

 KIKKA BOO



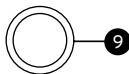
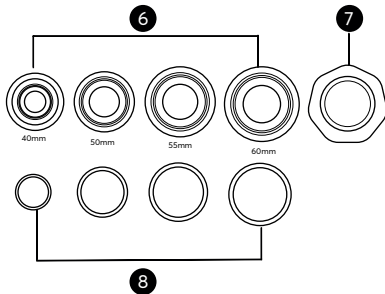
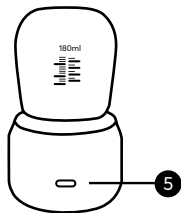
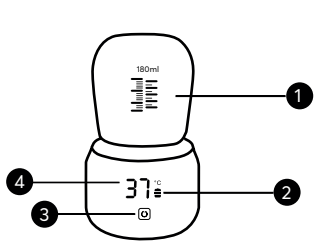
0m+

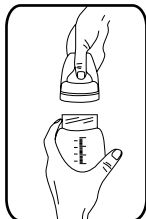
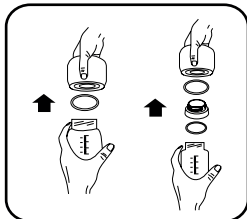
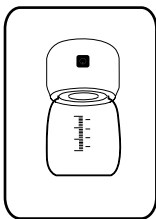
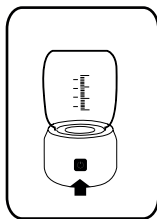
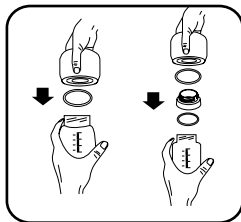
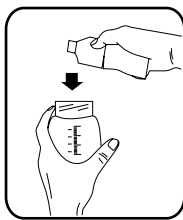
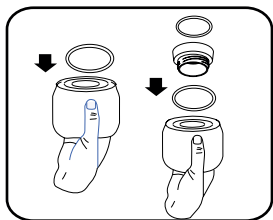
**BRENT**

portable bottle warmer

<b>EN</b>	INSTRUCTIONS FOR USE	<b>BS</b>	UPUTSTVO ZA UPOTREBU
<b>ES</b>	INSTRUCCIONES DE USO	<b>KA</b>	გამოყენების ინსტრუქცია
<b>BG</b>	ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА	<b>ME</b>	UPUTE ZA UPOTREBU
<b>IT</b>	ISTRUZIONI D'USO	<b>UA</b>	ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ
<b>GR</b>	ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ	<b>HR</b>	UPUTE ZA UPORABU
<b>DE</b>	GEBRAUCHSANWEISUNG	<b>CZ</b>	NÁVOD K POU ITÍ
<b>FR</b>	MODE D'EMPLOI	<b>SK</b>	NÁVOD NA POU ITIE
<b>NL</b>	GEBRUIKSAANWIJZING	<b>SL</b>	NAVODILA ZA UPORABO
<b>FI</b>	KÄYTTÖOHJEET	<b>HU</b>	HASZNÁLATI UTASÍTÁS
<b>RO</b>	INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE	<b>HY</b>	օգտագործման ցուցումներ
<b>PT</b>	INSTRUÇÕES DE USO	<b>ET</b>	KASUTUSJUHEND
<b>MT</b>	ISTRUZZJONIJIET GHALL-UŻU	<b>LT</b>	NAUDOJIMO INSTRUKCIJA
<b>PL</b>	INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA	<b>LV</b>	LIETOŠANAS INSTRUKCIJA
<b>SR</b>	УПУТСТВО ЗА УПОТРЕБУ	<b>FA</b>	دستور العمل استفاده
<b>MK</b>	УПАТСТВА ЗА УПОТРЕБА	<b>AR</b>	تعليمات الاستخدام
<b>AL</b>	UDHËZIMET E PËRDORIMIT		







**SAFETY REQUIREMENTS AND PROPER USE OF THE PRODUCT**

**WARNING!**

- Please read the manual carefully before using this product and keep it for future reference.
- **DO NOT USE THE WARMER WHEN THERE IS NO WATER INSIDE!**
- The appliance is intended to be used in household and similar applications such as staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses; by clients in hotels, motels and other residential type environments; bed and breakfast type environments.
- Before first use, remove the packing and remove everything from inside.
- Before plugging in the Bottle Warmer for the first time ensure that the voltage is compatible with your electricity supply by checking the label on the base of the unit.
- Make sure bottle is fitted correctly before switching the unit on.
- Do not immerse in water to protect against fire, electric shock and injury to persons. Do not immerse cord, plugs or other parts of the unit in water or other liquid.
- Misuse of the product may result in the risk of fire, electric shock and/or personal injury.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are aged 8 years and above and supervised. • Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 3 years.
- Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with this appliance.
- Caution! The surfaces are liable to get HOT during use.
- The heating element surface is subject to residual heat after use.
- Do not touch hot surfaces.
- Ensure that the heating guidelines are followed to ensure that the food is not heated for too long.
- For your child's safety – Always check food temperature before feeding.
- Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions or has been damaged in any manner. If the supply cord is damaged it must be changed by a qualified person in order to avoid a hazard.
- Do not use the appliance if the power cord or plug is damaged, exchange or repair should be entrusted to a specialized service. Individual interventions in the device during the warranty period will cause loss of this warranty.
- Always use on a flat heat resistant surface.
- Do not move appliance when in use.
- Do not let the cord hang over edge of kitchen work surface or touch hot surfaces. It is recommended that the cord be kept as short as possible.
- Never use accessories that have not been supplied with the appliance and are not recommended by the manufacturer.
- The manufacturer takes no responsibility for damages caused by incorrect use of the product and its accessories.
- Do not use on glass bottles.

**WARNINGS FOR USING LITHIUM POLYMER BATTERIES:**

- ONLY, an adult can plug the adaptor!
- Do not bend, drill (especially with metal objects) or damage the battery in any other way.
- Charge the battery only with the adaptor provided by the producer!
- Do not allow short circuit!
- Keep the product in room temperature!
- Do not subject to direct sunlight!
- Never leave a charging battery without supervision!
- Battery may explode if mistreated!

**REMARK:** The battery compartment is located inside the main device.

**ADVICE:** Charge the battery fully before use to save it and prolong its life.

**IMPORTANT!** To replace the battery contact the retailer or an authorized service!

**CAUTION!** When you stop using the product, do not dispose of it with normal house- hold waste but hand it over in an official waste collecting point. The waste formed from

damaged electrical and video devices, batteries, adaptors, must be disposed of separately. Throwing them out in containers for household waste is forbidden.

EN



### **PARTS (Figure I):**

1. Plastic bottle; 2. Battery indicator; 3. Power button; 4. Display; 5. Charging port; 6. Adapters; 7. Dust cover; 8. Silicone rings for the adaptors; 9. Silicone ring for the warmer.

### **CLEANING AND MAINTENANCE:**

1. Unplug the USB cable. Make sure the USB dust cover is closed and sealed.
2. Ensure product is switched off and cool.
3. Remove the silicone ring and the adapter. Carefully, wash them under running water with dishwashing liquid. Rinse thoroughly and let them air dry.
4. Clean the appliance with a damp dishcloth. Finally, rinse off the appliance by using a damp dishcloth and let it air dry, with the heating plate facing down.
5. Clean the bottle under running water with dishwashing liquid. Rinse thoroughly and let it air dry.
6. All surfaces which come into contact with the bottle can be cleaned with antibacterial or baby wet wipes before use.
7. Do not clean with abrasive cleaners.
8. Do not immerse in water. Do not put in a dishwasher.

### **DESCALING:**

**IF YOU DO NOT CLEAN THE HEATING PLATE FROM SCALE DEPOSITION, AS DESCRIBED, THE PRODUCT WILL NOT FUNCTION NORMALLY! WE RECOMMEND YOU DESCALE THE PRODUCT DAILY.**

Due to the different water quality in different areas, any scale found in the device must be removed on a regular basis.

Turn off the appliance and allow to cool before descaling, wipe with a damp cloth only.

**Use a descaler:** that is suitable for use with stainless steel for example coffee or iron descaler, and use as per the manufacturer's guidelines.

Use white vinegar: mix 15ml of white vinegar with 15ml water. Let it stay for 1 hour without being heated. After descaling wipe clean or use mild liquid soap to clean the heating plate.

**Use citric acid:** add 15ml water and 5g citric acid. Select the temperature 50°C. After finishing, pour out the liquid and wipe clean.

Repeat the above steps when necessary.

### **INSTRUCTION FOR USE (Figure II):**

**Caution:** Do not use the warmer when there is no water inside! Do not use on glass bottles!

**Using the plastic bottle from the set:**

1. Place the silicone ring inside the bottle warmer.

**Using a different plastic bottle with adapter**

1. Choose the correct adapter for the bottle you will use (if needed) and make sure the silicone ring is in place.
2. Pour clean water, breast milk from storage or formula milk made up as per manufacturer guidelines that requires warming into the plastic bottle.
3. Put the warmer upside down and screw on the baby bottle/adapter securely.
4. Long press the power button for 2 seconds to power on the appliance.
5. Select a temperature by single click through the options.
6. The warmer starts heating automatically, it will beep when the desired temperature has been achieved.
7. The warmer will keep the milk at the chosen temperature until the battery runs out.
8. After the warming is done, turn off the appliance by pressing the power button for 2 seconds.
9. Turn the unit so the bottle base is flat on the surface, unscrew the warmer from the bottle. Always check food temperature before feeding.

### **HEATING TIME:**

- Heating up from chilled to normal body temperature 37°C:  
90ml – 3 minutes; 150ml – 5 minutes; 180ml – 8 minutes.
- Heating up from chilled to 40°C:  
90ml – 3 minutes; 150ml – 5 minutes; 180ml – 8 minutes.
- Heating up from chilled to 45°C:

90ml – 3 minutes; 150ml – 5 minutes; 180ml – 8 minutes.

• Heating up from chilled to 50°C:

90ml – 3 minutes; 150ml – 5 minutes; 180ml – 8 minutes.

• Heating up from room temperature to normal body temperature 37°C:

90ml – 2 minutes; 150ml – 4 minutes; 180ml – 6 minutes.

• Heating up from room temperature to 40°C:

90ml – 2 minutes; 150ml – 4 minutes; 180ml – 6 minutes.

• Heating up from room temperature to 45°C:

90ml – 2 minutes; 150ml – 4 minutes; 180ml – 6 minutes.

• Heating up from room temperature to 50°C:

90ml – 2 minutes; 150ml – 4 minutes; 180ml – 6 minutes.

#### **TECHNICAL PARAMETERS:**

Model: Portable bottle warmer Brent 31304020015;

Protection against electric shock: Class I;

Input voltage: 5V=2A, 20-55W;

Battery voltage: 7.4V, 5000 mAh built-in lithium battery;

Net weight: 310 g.

**This product complies with: EN 55014, EN 60335, EN 61000, Regulation (EU) 1935/2004, Regulation (EU) 2020/1245, RoHS Directive.**

**Produced for Kikka Group Ltd., Vasil Levski 121, Plovdiv, Bulgaria. Made in China.**

**¡IMPORTANTE! CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES PARA FUTURAS REFERENCIAS.****REQUISITOS DE SEGURIDAD Y USO ADECUADO DEL PRODUCTO****¡ADVERTENCIA!**

- Lea atentamente el manual antes de utilizar este producto y consérvelo para consultarlo en el futuro.
- ¡NO USE EL CALENTADOR CUANDO NO HAYA AGUA DENTRO!
- El aparato está diseñado para ser utilizado en aplicaciones domésticas y similares, como áreas de cocina para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo; casas de campo; por dientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial; Ambientes tipo alojamiento y desayuno.
- Antes del primer uso, retire el embalaje y retire todo el interior.
- Antes de enchufar el calentabiberones por primera vez, asegúrese de que el voltaje sea compatible con su suministro eléctrico comprobando la etiqueta en la base de la unidad.
- Asegúrese de que la botella esté colocada correctamente antes de encender la unidad.
- No lo sumerja en agua para protegerlo contra incendios, descargas eléctricas y lesiones a las personas. No sumerja el cable, los enchufes u otras partes de la unidad en agua u otro líquido.
- El mal uso del producto puede provocar riesgo de incendio, descarga eléctrica y/o lesiones personales.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años de edad si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros que implica.
- La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños a menos que tengan 8 años o más y estén bajo supervisión. • Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de niños menores de 3 años.
- Los aparatos pueden ser utilizados por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de manera segura y comprenden los peligros involucrados.
- Los niños no deben jugar con este aparato.
- ¡Precaución! Las superficies pueden calentarse durante el uso.
- La superficie del elemento calefactor está sujeta a calor residual después de su uso.
- No toque superficies calientes.
- Asegúrese de seguir las pautas de calentamiento para garantizar que los alimentos no se calienten durante demasiado tiempo.
- Para la seguridad de su hijo: siempre verifique la temperatura de los alimentos antes de alimentarlos.
- No opere ningún electrodoméstico con un cable o enchufe dañado o después de que el electrodoméstico funcione mal o haya sido dañado de alguna manera. Si el cable de alimentación está dañado, una persona calificada debe cambiarlo para evitar riesgos.
- No utilice el aparato si el cable de alimentación o el enchufe están dañados; el cambio o la reparación deben confiarse a un servicio especializado. Las intervenciones individuales en el dispositivo durante el periodo de garantía causarán la pérdida de esta garantía.
- Úselo siempre sobre una superficie plana resistente al calor.
- No mueva el aparato cuando esté en uso.
- No deje que el cable cuelgue del borde de la superficie de trabajo de la cocina ni toque superficies calientes. Se recomienda mantener el cable lo más corto posible.
- Nunca utilice accesorios que no hayan sido suministrados con el aparato y no estén recomendados por el fabricante.
- El fabricante no se hace responsable de los daños causados por el uso incorrecto del producto y sus accesorios.
- No utilizar en botellas de vidrio.

**ADVERTENCIAS PARA EL USO DE BATERÍAS DE POLÍMERO DE LITIO:**

- ¡SÓLO un adulto puede enchufar el adaptador!
- No doble, taladre (especialmente con objetos metálicos) ni dañe la batería de ninguna otra manera.
- ¡Cargue la batería únicamente con el adaptador proporcionado por el fabricante!
- ¡No permita cortocircuitos!
- ¡Mantenga el producto a temperatura ambiente!
- ¡No lo exponga a la luz solar directa!
- ¡Nunca deje una batería cargando sin supervisión!
- La batería puede explotar si es maltratada!

**OBSERVACIÓN:** El compartimiento de la batería está ubicado dentro del dispositivo principal.

**CONSEJO:** Cargue la batería completamente antes de usarla para ahorrarla y prolongar su vida.

**¡IMPORTANTE!** Para reemplazar la batería, comuníquese con el minorista o con un servicio autorizado.  
**¡PRECAUCIÓN!** Cuando deje de utilizar el producto, no lo deseché con la basura doméstica normal, sino entréguelo en un punto de recogida de residuos oficial. Los residuos formados por aparatos eléctricos y de vídeo, baterías y adaptadores dañados deben eliminarse por separado. Está prohibido tirarlos a los contenedores de residuos domésticos.



### PIEZAS (Figura I):

1. Botella de plástico; 2. Indicador de batería; 3. Botón de encendido; 4. Pantalla; 5. Puerto de carga; 6. Adaptadores; 7. Cubierta antipolvo; 8. Anillos de silicona para los adaptadores; 9. Anillo de silicona para el calentador.

### LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO:

1. Desenchufe el cable USB. Asegúrese de que la cubierta antipolvo del USB esté cerrada y sellada.
2. Asegúrese de que el producto esté apagado y frío.
3. Retire el anillo de silicona y el adaptador. Lávelos con cuidado con agua corriente y líquido lavavajillas. Enjuague bien y déjelos secar al aire.
4. Limpie el aparato con un paño de cocina húmedo. Finalmente, enjuaga el aparato con un paño de cocina húmedo y déjalo secar al aire, con la placa calefactora hacia abajo.
5. Limpie la botella con agua corriente y líquido lavavajillas. Enjuague bien y déjelo secar al aire.
6. Todas las superficies que entren en contacto con el biberón se pueden limpiar con toallitas antibacterianas o húmedas para bebés antes de su uso.
7. No limpie con limpiadores abrasivos.
8. No sumergir en agua. No lo ponga en el lavavajillas.

### DESCALCIFICACIÓN:

**SI NO LIMPIA LA PLACA CALENTADORA DE LA DEPOSICIÓN DE CALCULACIÓN, COMO SE DESCRITA, ¡EL PRODUCTO NO FUNCIONARÁ NORMALMENTE! RECOMENDAMOS DESCALCIFICAR EL PRODUCTO DIARIAMENTE.**

Debido a la diferente calidad del agua en diferentes áreas, cualquier cal que se encuentre en el dispositivo debe eliminarse periódicamente.

Apague el aparato y déjelo enfriar antes de descalcificarlo, límpielo únicamente con un paño húmedo.

**Utilice un descalcificador:** que sea adecuado para usar con acero inoxidable, por ejemplo, descalcificador de café o hierro, y utilícelo según las instrucciones del fabricante.

**Utilice vinagre blanco:** mezcle 15ml de vinagre blanco con 15ml de agua. Déjalo reposar 1 hora sin calentar. Después de descalcificar, limpie o use un jabón líquido suave para limpiar la placa calefactora.

Utilice ácido cítrico: agregue 15 ml de agua y 5 g de ácido cítrico. Seleccione la temperatura 50°C. Después de terminar, vierta el líquido y limpie. Repita los pasos anteriores cuando sea necesario.

### INSTRUCCIONES DE USO (Figura II):

**Precaución:** ¡No utilice el calentador cuando no haya agua en su interior! ¡No lo use en botellas de vidrio!

Usando la botella de plástico del set:

1. Coloque el anillo de silicona dentro del calentabiberones.

Usar una botella de plástico diferente con adaptador

1. Elija el adaptador correcto para el biberón que utilizará (si es necesario) y asegúrese de que el anillo de silicona esté en su lugar.
2. Vierta agua limpia, leche materna almacenada o leche de fórmula preparada según las pautas del fabricante que requiere calentamiento en el biberón de plástico.
3. Coloque el calentador boca abajo y atornille firmemente el biberón/adaptador.
4. Mantenga presionado el botón de encendido durante 2 segundos para encender el aparato.
5. Seleccione una temperatura con un solo clic en las opciones.
6. El calentador comienza a calentar automáticamente y emitirá un pitido cuando se alcance la temperatura deseada.
7. El calentador mantendrá la leche a la temperatura elegida hasta que se agote la batería.
8. Una vez finalizado el calentamiento, apague el aparato presionando el botón de encendido durante 2 segundos.
9. Gire la unidad de modo que la base del biberón quede plana sobre la superficie y desenrosque el calentador del biberón. Siempre verifique la temperatura de los alimentos antes de alimentarlos.

**TIEMPO DE CALENTAMIENTO:**

- Calentamiento desde la temperatura corporal fría a la normal 37°C:  
90 ml – 3 minutos; 150 ml – 5 minutos; 180ml – 8 minutos.
- Calentamiento desde frío a 40°C:  
90 ml – 3 minutos; 150 ml – 5 minutos; 180ml – 8 minutos.
- Calentamiento desde frío a 45°C:  
90 ml – 3 minutos; 150 ml – 5 minutos; 180ml – 8 minutos.
- Calentamiento desde frío a 50°C:  
90 ml – 3 minutos; 150 ml – 5 minutos; 180ml – 8 minutos.
  
- Calentamiento desde temperatura ambiente hasta temperatura corporal normal 37°C:  
90 ml – 2 minutos; 150 ml – 4 minutos; 180ml – 6 minutos.
- Calentamiento desde temperatura ambiente hasta 40°C:  
90 ml – 2 minutos; 150 ml – 4 minutos; 180ml – 6 minutos.
- Calentamiento desde temperatura ambiente hasta 45°C:  
90 ml – 2 minutos; 150 ml – 4 minutos; 180ml – 6 minutos.
- Calentamiento desde temperatura ambiente hasta 50°C:  
90 ml – 2 minutos; 150 ml – 4 minutos; 180ml – 6 minutos.

**PARÁMETROS TÉCNICOS:**

- Modelo: Calentador de biberones portátil Brent 31304020015;  
Protección contra descargas eléctricas: Clase I;  
Voltaje de entrada: 5V=2A, 20-55W;  
Voltaje de la batería: batería de litio incorporada de 7,4 V, 5000 mAh;  
Peso neto: 310 g.

**Este producto cumple con: EN 55014, EN 60335, EN 61000, Reglamento (UE) 1935/2004, Reglamento (UE) 2020/1245, Directiva RoHS.  
Producido para Kikka Group Ltd., Vasil Levski 121, Plovdiv, Bulgaria. Hecho en china.**

## **ИЗИСКВАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ И ПРАВИЛНА УПОТРЕБА НА УРЕДА**

### **ВНИМАНИЕ!**

- Моля, прочетете внимателно инструкцията, преди да използвате този уред и я запазете за бъдещи справки.
  - НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ УРЕДА, КОГАТО В НЕГО НЯМА ВОДА!
  - Уредът е предназначен да се използва за домакински и подобни цели, като например в кухненски зони за персонала в магазини, офиси и други работни помещения; в селски къщи; от клиенти в хотели, мотели и други подобни помещения от жилищен тип; места за нощувка и закуска.
  - Преди първа употреба, отстранете опаковката и вочко, което се намира вътре.
  - Преди да включите уреда за пръв път, се уверете, че напрежението е съвместимо с вашето електрическо захранване, като проверите етикета на основата на уреда.
  - Уверете се, че бутилката е поставена правилно, преди да включите уреда.
  - Не потапяйте уреда във вода за да предотвратите пожар, токов удар и нараняване. Не потапяйте кабела, щепсела или други части на уреда във вода или в друга течност.
  - Неправилната употреба на продукта може да доведе до риск от пожар, токов удар и/или нараняване.
  - Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години само под надзора и инструкциите на възрастен, относно използването на уреда по безопасен начин и разбирането на свързаните с това опасности.
  - Почистяването и потребителската поддръжка не трябва да се извършват от деца, освен ако не са под надзора и инструкциите на възрастен и са на възраст над 8 години.
  - Дръжте уреда и неговия кабел извън обсега на деца на възраст под 3 години.
  - Уредът може да се използва от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и познания, ако са били наблюдавани или инструктирани относно използването на уреда по безопасен начин и разбират свързаните с това опасности.
  - Не позволявайте на децата да играят с този уред.
  - Внимание! Повърхностите могат да се **НАГРЯВАТ** по време на употреба.
  - Повърхността на нагревателния елемент е обект на остатъчна топлина след употреба.
  - Не докосвайте горещи повърхности.
  - Уверете се, че указанията за нагряване са спазени, за да сте сигурни, че храната няма да се нагрява твърде дълго.
  - За безопасността на вашето дете – винаги проверявайте температурата на храната преди хранене.
  - Не използвайте уреда, ако кабелът или щепсел са увредени и когато уредът е повреден по някакъв начин. Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде сменен от квалифицирано лице, за да се избегне опасност.
  - Не използвайте уреда, ако захранващият кабел или щепсел са повредени, заменяния или ремонтът трябва да се поверят на специализиран сервис.
- Индивидуални намеси в устройството по време на гаранционния период ще доведат до загуба на тази гаранция.
- Винаги използвайте върху равна топлоустойчива повърхност.
  - Не местете уреда, когато го използвате.
  - Не позволявайте кабелът да вис над ръба на кухненския плот или да докосва горещи повърхности. Препоръчително е кабелът да бъде възможно най-къс.
  - Никога не използвайте аксесоари, които не са предоставени с уреда и не са препоръчани от производителя.
  - Производителят не носи отговорност за щети, причинени от неправилна употреба на продукта и неговите аксесоари.
  - Не използвайте със стъклени бутилки.

## **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА РАБОТА С ЛИТИЕВО-ПОЛИМЕРНИ БАТЕРИИ:**

- Задължително включването на адаптера да се извършва САМО от възрастен! Не допускате батерията да бъде огъвана, пробивана (особено с метални предмети) или наранявана по друг начин.
- Зареждайте батерията единствено с предоставения от производителя адаптер! Не допускате късо съединение!
- Съхранявайте при стайна температура! Не излагайте на директна слънчева светлина!
- Никога не оставяйте без наблюдения включена за зареждане батерия!
- Батерията може да експлодира, ако се третира неправилно!

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Батерията е разположена вътре в основното устройство.

**СЪВЕТ:** Зареждайте напълно батерията преди употреба, за да я запазите и да удължите периода на използването ѝ.

**ВАЖНО!** За да подминете батерията, свържете се с търговеца или оторизиран сервис!

**ВНИМАНИЕ!** Когато спрете да използвате продукта, не го изхвърляйте с обикновените битови отпадъци, а го предайте в официален пункт за събиране на отпадъци, където да бъде рециклиран. Отпадъкът, който се образува от повредени електронни и видео устройства, батерии, адаптери, трябва да се събира отделно. Не се допуска да се изхвърлят в контейнери за смесени битови отпадъци! Изхвърляйте ги само в предназначения за целта места.



### **ЧАСТИ (Фигура I):**

1. Пластмасово шише; 2. Индикатор за батерията; 3. Бутон за захранване; 4. Дисплей; 5. Порт за зареждане; 6. Адаптери; 7. Капак; 8. Силиконови пръстени за адаптерите; 9. Силиконов пръстен за нагревателя.

### **ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА:**

1. Изключете USB кабела. Уверете се, че капакът против прах на USB отвора е плътно затворен.
2. Уверете се, че продуктът е изключен и охладен.
3. Отстранете силиконовия пръстен и адаптера. Внимателно ги измийте под течаща вода с препарат за миене на съдове. Изплакнете обилно и ги оставете да изсъхнат на въздух.
4. Почистете уреда с влажна кърпа. Накрая изплакнете уреда с влажна кърпа и го оставете да изсъхне на въздух с нагревателната плоча, обърната надолу.
5. Почистете шишето под течаща вода с препарат за миене на съдове. Изплакнете обилно и оставете да изсъхне на въздух.
6. Всички повърхности, които влизат в контакт с шишето, могат да бъдат почистени с антибактериални или бебешки мокри кърпички преди употреба.
7. Не почиствайте с абразивни почистващи препарати.
8. Не потапяйте във вода. Не поставяйте в съдомиялна машина.

### **ПОЧИСТВАНЕ НА КОТЛЕН КАМЪК:**

**АКО НЕ ПОЧИСТИТЕ НАГРЯВАЩАТА ПЛОЧА ОТ КОТЛЕН КАМЪК, КАКТО Е ОПИСАНОТО, ПРОДУКТЪТ НЯМА ДА ФУНКЦИОНИРА ПРАВИЛНО! ПРЕПОРЪЧВАМЕ ВИ ДА ОТСТРАНЯВАТЕ КОТЛЕНИЯ КАМЪК ОТ ПРОДУКТА ЕЖЕДНЕВНО.**

Поради различното качество на водата в различните райони, всеки котлен камък, открит в устройството, трябва да се отстранява редовно.

Изключете уреда и го оставете да изстине, преди да премахнете котления камък, забършете само с влажна кърпа.

**Използвайте средство за отстраняване на котлен камък**, което е подходящо за използване с нерждаема стомана, например средство за отстраняване на котлен камък от кафе машина или ютия. Използвайте според указанията на производителя.

**Използвайте бял оцет:** смесете 15 мл бял оцет с 15 мл вода. Остава се да престои 1 час без да се нагрива. След отстраняване на котления камък избършете или използвайте мек течен сапун за почистване на нагревателната плоча.

Използвайте лимонена киселина: добавете 15 мл вода и 5 грама лимонена киселина. Изберете температура 50°C. След като приключите, излейте течността и избършете.

Повторете горните стъпки, когато е необходимо.

### **ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА (Фигура II):**

**Внимание:** Не използвайте нагревателя, когато в него няма вода! Да не се използва със стъклени шишета!

Когато използвате пластмасовото шише от комплекта:

1. Поставете силиконовия пръстен вътре в нагревателя.

Когато използвате различно пластмасово шише с адаптер:

1. Изберете правилния адаптер за шишето, което ще използвате (ако е необходимо) и се уверете, че силиконовият пръстен е поставен на мястото си.

2. Налейте в пластмасовото шише чиста вода, съхранявана кърпа или адаптирано мляко, приготвено според указанията на производителя, което искате да затоплите.

3. Поставете нагревателя с главата надолу и завийте здраво бебешкото шише/адаптера.

4. Натиснете продължително бутона за захранване за 2 секунди, за да включите уреда.

5. Изберете температура с едно кликане от опциите.

6. Нагревателят ще започне да загрява автоматично. Уредът ще издаде звуков сигнал, когато желаната температура е достигната.

7. Нагревателят ще поддържа млякото на избраната температура до изтощаване на батерията.

8. След като затоплянето приключи, изключете уреда, като натиснете бутона за захранване за 2 секунди.

9. Обърнете уреда, така че основата на шишето да е равно с повърхността, развиейте нагревателя от шишето. Винаги проверявайте температурата на храната преди хранене.

#### **ВРЕМЕ НА ЗАГРЯВАНЕ:**

• Загряване от охладена до нормална телесна температура 37°C:

90 мл – 3 минути; 150 мл – 5 минути; 180 мл – 8 минути.

• Загряване от охладена до 40°C:

90 мл – 3 минути; 150 мл – 5 минути; 180 мл – 8 минути.

• Загряване от охладена до 45°C:

90 мл – 3 минути; 150 мл – 5 минути; 180 мл – 8 минути.

• Загряване от охладена до 50°C:

90 мл – 3 минути; 150 мл – 5 минути; 180 мл – 8 минути.

• Загряване от стайна температура до нормална телесна температура 37°C:

90 мл – 2 минути; 150 мл – 4 минути; 180 мл – 6 минути.

• Загряване от стайна температура до 40°C:

90 мл – 2 минути; 150 мл – 4 минути; 180 мл – 6 минути.

• Загряване от стайна температура до 45°C:

90 мл – 2 минути; 150 мл – 4 минути; 180 мл – 6 минути.

• Загряване от стайна температура до 50°C:

90 мл – 2 минути; 150 мл – 4 минути; 180 мл – 6 минути.

#### **ТЕХНИЧЕСКИ ПАРАМЕТРИ:**

Модел: Нагревател за шише Brent 31304020015;

Защита срещу токов удар: Клас I;

Входно напрежение: 5V=2A, 20-55W;

Батерия: 7.4V, 5000 mAh вградена литиево-йонна батерия;

Тегло: 310 гр.

**Този продукт съответства с изискванията на: EN 55014, EN 60335, EN 61000, Регламент (ЕС) 1935/2004, Регламент (ЕС) 2020/1245, Директива RoHS. Произведено за Кика Груп ООД, Васил Левски 121, Пловдив, България. Произведено в Китай.**

## **REQUISITI DI SICUREZZA E USO CORRETTO DEL PRODOTTO**

### **AVVERTIMENTO!**

- Leggere attentamente il manuale prima di utilizzare questo prodotto e conservarlo per riferimento futuro.
- **NON UTILIZZARE LO SCALDABAGNO QUANDO NON C'È ACQUA ALL'INTERNO!**
- L'apparecchio è destinato all'uso in applicazioni domestiche e simili, come ad esempio le aree cucina per il personale in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro; case coloniche; da clienti in hotel, motel e altri ambienti di tipo residenziale; ambienti tipo bed and breakfast.
- Prima del primo utilizzo, togliere l'imballaggio e togliere tutto l'interno.
- Prima di collegare lo scaldabiberon per la prima volta, assicurarsi che la tensione sia compatibile con la propria alimentazione elettrica controllando l'etichetta sulla base dell'unità.
- Assicurarsi che la bottiglia sia inserita correttamente prima di accendere l'unità.
- Non immergere in acqua per proteggersi da incendi, scosse elettriche e lesioni alle persone. Non immergere il cavo, le spine o altre parti dell'unità in acqua o altri liquidi.
- L'uso improprio del prodotto può comportare il rischio di incendio, scosse elettriche e/o lesioni personali.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni se hanno ricevuto supervisione o istruzioni relative all'uso dell'apparecchio in modo sicuro e comprendono i rischi connessi.
- La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini a meno che non abbiano almeno 8 anni e siano supervisionati. • Tenere l'apparecchio e il cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 3 anni.
- Gli apparecchi possono essere utilizzati da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza se hanno ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e comprendono i rischi connessi.
- I bambini non devono giocare con questo apparecchio.
- Attenzione! Le superfici potrebbero diventare CALDE durante l'uso.
- Dopo l'uso la superficie dell'elemento riscaldante è soggetta a calore residuo.
- Non toccare le superfici calde.
- Assicurarsi che vengano seguite le linee guida sul riscaldamento per garantire che il cibo non venga riscaldato troppo a lungo.
- Per la sicurezza del tuo bambino – Controlla sempre la temperatura del cibo prima di dargli da mangiare.
- Non utilizzare l'apparecchio con il cavo o la spina danneggiati o dopo che l'apparecchio non funziona correttamente o è stato danneggiato in qualsiasi modo. Se il cavo di alimentazione è danneggiato deve essere sostituito da una persona qualificata per evitare pericoli.
- Non utilizzare l'apparecchio se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, la sostituzione o la riparazione devono essere affidate a un servizio specializzato. Interventi individuali sul dispositivo durante il periodo di garanzia causeranno la perdita di questa garanzia.
- Utilizzare sempre su una superficie piana resistente al calore.
- Non spostare l'apparecchio durante l'uso.
- Non lasciare che il cavo penda dal bordo del piano di lavoro della cucina o tocchi superfici calde. Si consiglia di mantenere il cavo il più corto possibile.
- Non utilizzare mai accessori che non siano stati forniti con l'apparecchio e non siano consigliati dal produttore.
- Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni causati da un uso improprio del prodotto e dei suoi accessori.
- Non utilizzare su bottiglie di vetro.

### **AVVERTENZE PER L'UTILIZZO DELLE BATTERIE AI POLIMERI DI LITIO:**

- **SOLO un adulto può collegare l'adattatore!**
- Non piegare, forare (soprattutto con oggetti metallici) o danneggiare in altro modo la batteria.
- Caricare la batteria solo con l'adattatore fornito dal produttore!
- Non consentire cortocircuiti!
- Conservare il prodotto a temperatura ambiente!
- Non esporre alla luce solare diretta!
- Non lasciare mai la batteria in carica senza supervisione!
- La batteria può esplodere se maltrattata!

**NOTA:** Il vano batteria si trova all'interno del dispositivo principale.

**CONSIGLIO:** Caricare completamente la batteria prima dell'uso per preservarla e prolungarne la vita.



**IMPORTANTE!** Per sostituire la batteria rivolgersi al rivenditore o ad un servizio autorizzato!

**ATTENZIONE!** Quando si smette di utilizzare il prodotto, non smaltirlo con i normali rifiuti domestici ma consegnarlo in un punto di raccolta rifiuti ufficiale. I rifiuti formati da apparecchi elettrici e video, batterie, adattatori danneggiati, devono essere smaltiti separatamente. È vietato gettarli nei contenitori per i rifiuti domestici.

### **PARTI (Figura I):**

1. Bottiglia di plastica; 2. Indicatore della batteria; 3. Pulsante di accensione; 4. Visualizzazione; 5. Porta di ricarica; 6. Adattatori; 7. Copertura antipolvere; 8. Anelli in silicone per gli adattatori; 9. Anello in silicone per lo scaldino.

### **PULIZIA E MANUTENZIONE:**

1. Scollegare il cavo USB. Assicurarsi che il coperchio antipolvere USB sia chiuso e sigillato.
2. Assicurarsi che il prodotto sia spento e freddo.
3. Rimuovere l'anello in silicone e l'adattatore. Lavateli accuratamente sotto l'acqua corrente con detersivo per piatti. Sciacquarli accuratamente e lasciarli asciugare all'aria.
4. Pulire l'apparecchio con un panno umido. Infine, risciacquare l'apparecchio utilizzando un canovaccio umido e lasciarlo asciugare all'aria, con la piastra riscaldante rivolta verso il basso.
5. Pulisci la bottiglia sotto l'acqua corrente con detersivo per piatti. Sciacquare abbondantemente e lasciare asciugare all'aria.
6. Tutte le superfici che entrano in contatto con la bottiglia possono essere pulite con salviette antibatteriche o umidificate prima dell'uso.
7. Non pulire con detersivi abrasivi.
8. Non immergere in acqua. Non mettere in lavastoviglie.

### **DECALCIFICAZIONE:**

**SE NON SI PULISCE LA PIASTRA RISCALDANTE DAL DEPOSITO DI CALCARE, COME DESCRITTO, IL PRODOTTO NON FUNZIONERÀ NORMALMENTE! SI CONSIGLIA DI DECALCIFICARE IL PRODOTTO GIORNALMENTE.**

A causa della diversa qualità dell'acqua nelle diverse aree, eventuali incrostazioni presenti nell'apparecchio devono essere rimosse regolarmente.

Spegner l'apparecchio e lasciarlo raffreddare prima di procedere alla decalcificazione, pulire solo con un panno umido.

**Utilizzare un decalcificante:** adatto all'uso con l'acciaio inossidabile, ad esempio il decalcificante per il caffè o il ferro, e utilizzare secondo le linee guida del produttore. Usa aceto bianco: mescola 15 ml di aceto bianco con 15 ml di acqua. Lasciare riposare per 1 ora senza scaldarsi. Dopo la decalcificazione, pulire la piastra riscaldante con un panno oppure utilizzare un sapone liquido delicato.

**Utilizzare l'acido citrico:** aggiungere 15 ml di acqua e 5 g di acido citrico. Selezionare la temperatura 50°C. Al termine, versare il liquido e pulire. Ripetere i passaggi precedenti quando necessario.

### **ISTRUZIONI PER L'USO (Figura II):**

**Attenzione:** non utilizzare lo scaldabagno quando non c'è acqua all'interno! Non utilizzare su bottiglie di vetro!

Utilizzando la bottiglia di plastica del set:

1. Posizionare l'anello in silicone all'interno dello scaldabiberon.
- Utilizzando una bottiglia di plastica diversa con adattatore
  1. Scegli l'adattatore corretto per la bottiglia che utilizzerai (se necessario) e assicurati che l'anello in silicone sia in posizione.
  2. Versare nella bottiglia di plastica acqua pulita, latte materno conservato o latte artificiale preparato secondo le linee guida del produttore che richiede riscaldamento.
  3. Capovolgere lo scaldabagno e avvitare saldamente il biberon/adattatore.
  4. Premere a lungo il pulsante di accensione per 2 secondi per accendere l'apparecchio.
  5. Selezionare una temperatura con un solo clic tra le opzioni.
  6. Lo scaldino inizia a riscaldarsi automaticamente ed emette un segnale acustico quando viene raggiunta la temperatura desiderata.
  7. Lo scaldavivande manterrà il latte alla temperatura scelta fino all'esaurimento della batteria.
  8. Al termine del riscaldamento, spegnere l'apparecchio premendo il pulsante di accensione per 2 secondi.
  9. Ruotare l'unità in modo che la base della bottiglia sia piatta sulla superficie, svitare lo scaldabagno dalla bottiglia. Controllare sempre la temperatura del cibo prima di somministrarlo.

### **TEMPO DI RISCALDAMENTO:**

- Riscaldamento da temperatura corporea fredda a temperatura corporea normale di 37°C:

90ml – 3 minuti; 150ml – 5 minuti; 180 ml – 8 minuti.

• Riscaldamento da freddo a 40°C:

90ml – 3 minuti; 150ml – 5 minuti; 180 ml – 8 minuti.

• Riscaldamento da freddo a 45°C:

90ml – 3 minuti; 150ml – 5 minuti; 180 ml – 8 minuti.

• Riscaldamento da freddo a 50°C:

90ml – 3 minuti; 150ml – 5 minuti; 180 ml – 8 minuti.

• Riscaldamento dalla temperatura ambiente alla temperatura corporea normale di 37°C:

90 ml – 2 minuti; 150 ml – 4 minuti; 180 ml – 6 minuti.

• Riscaldamento dalla temperatura ambiente a 40°C:

90 ml – 2 minuti; 150ml – 4 minuti; 180 ml – 6 minuti.

• Riscaldamento dalla temperatura ambiente a 45°C:

90 ml – 2 minuti; 150ml – 4 minuti; 180 ml – 6 minuti.

• Riscaldamento dalla temperatura ambiente a 50°C:

90ml – 2 minuti; 150 ml – 4 minuti; 180 ml – 6 minuti.

### **PARAMETRI TECNICI:**

Modello: Scaldabiberon portatile Brent 31304020015;

Protezione contro le scosse elettriche: Classe I;

Voltaggio in ingresso: 5 V=2 A, 20-55 W;

Voltaggio della batteria: batteria al litio integrata da 7,4 V, 5000 mAh;

Peso netto: 310 g.

**Questo prodotto è conforme a: EN 55014, EN 60335, EN 61000, Regolamento (UE) 1935/2004, Regolamento (UE) 2020/1245, Direttiva RoHS. Prodotto per Kikka Group Ltd., Vasil Levski 121, Plovdiv, Bulgaria. Made in China.**

**ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΣΩΣΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ**  
**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!**

- Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν και φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά.
- ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΗΝ ΘΕΡΜΟΤΗΤΑ ΩΤΑΝ ΔΕΙΤΕ ΥΠΑΡΧΕΙ ΝΕΡΟ ΜΕΣΑ!
- Η συσκευή προορίζεται για χρήση σε οικιακές και παρόμοιες εφαρμογές, όπως χώρους κουζίνας προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία και άλλα περιβάλλοντα εργασίας, αγροκτήματα? από πελάτες σε ξενοδοχεία, motels και άλλα περιβάλλοντα οικιστικού τύπου- περιβάλλοντα τύπου bed and breakfast.
- Πριν από την πρώτη χρήση, αφαιρέστε τη συσκευασία και αφαιρέστε τα πάντα από το εσωτερικό.
- Πριν συνδέσετε τον θερμαντήρα Μπουκαλιών για πρώτη φορά, βεβαιωθείτε ότι η τάση είναι συμβατή με την παροχή ρεύματος ελέγχοντας την ετικέτα στη βάση της μονάδας.
- Βεβαιωθείτε ότι το μπουκάλι έχει τοποθετηθεί σωστά πριν ενεργοποιήσετε τη μονάδα.
- Μην βυθίζετε σε νερό για προστασία από πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία και τραυματισμό ατόμων. Μην βυθίζετε το καλώδιο, τα βύσματα ή άλλα μέρη της μονάδας σε νερό ή άλλο υγρό.
- Η κακή χρήση του προϊόντος μπορεί να οδηγήσει σε κίνδυνο πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας ή/και τραυματισμού.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και άνω, εάν τους έχει δοθεί επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους που εμπεριέχονται.
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά εκτός εάν είναι ηλικίας 8 ετών και άνω και υπό την επίβλεψη. • Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο της μακριά από παιδιά ηλικίας κάτω των 3 ετών.
- Οι συσκευές μπορούν να χρησιμοποιηθούν από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εάν τους έχει δοθεί επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους που εμπεριέχονται.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με αυτή τη συσκευή.
- Προσοχή! Οι επιφάνειες ενδέχεται να θερμανθούν κατά τη χρήση.
- Η επιφάνεια του θερμαντικού στοιχείου υπόκειται σε υπολειπόμενη θερμότητα μετά τη χρήση.
- Μην αγγίζετε καυτές επιφάνειες.
- Βεβαιωθείτε ότι τηρούνται οι οδηγίες θέρμανσης για να διασφαλιστεί ότι το φαγητό δεν ζεσταίνεται για πολύ καιρό.
- Για την ασφάλεια του παιδιού σας – Ελέγχετε πάντα τη θερμοκρασία του φαγητού πριν το τάισμα.
- Μη χρησιμοποιείτε καμία συσκευή με κατεστραμμένο καλώδιο ή βύσμα ή μετά από δυσλειτουργία ή βλάβη της συσκευής με οποιονδήποτε τρόπο. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από ειδικευμένο άτομο για την αποφυγή κινδύνου.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο τροφοδοσίας ή το φις έχουν υποστεί ζημιά, η αλλαγή ή η επισκευή θα πρέπει να ανατεθεί σε εξειδικευμένο σέρβις. Μεμονωμένες επεμβάσεις στη συσκευή κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης θα προκαλέσουν απώλεια αυτής της εγγύησης.
- Να χρησιμοποιείτε πάντα σε επίπεδη επιφάνεια ανθεκτική στη θερμότητα.
- Μην μετακινείτε τη συσκευή όταν τη χρησιμοποιείτε.
- Μην αφήνετε το καλώδιο να κρέμεται πάνω από την άκρη της επιφάνειας εργασίας της κουζίνας ή να αγγίζει ζεστές επιφάνειες. Συνιστάται το καλώδιο να διατηρείται όσο το δυνατόν πιο κοντά.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ αξεσουάρ που δεν παρέχονται με τη συσκευή και δεν συνιστώνται από τον κατασκευαστή.
- Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για ζημιές που προκαλούνται από εσφαλμένη χρήση του προϊόντος και των αξεσουάρ του.
- Να μην χρησιμοποιείται σε γυάλινα μπουκάλια.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ ΠΟΛΥΜΕΡΩΝ ΛΙΘΙΟΥ:**

- ΜΟΝΟ, ένας ενήλικας μπορεί να συνδέσει τον προσαρμογέα!
- Μην λυγίζετε, τριπάζετε (ειδικά με μεταλλικά αντικείμενα) και μην καταστρέφετε την μπαταρία με οποιονδήποτε άλλο τρόπο.
- Φορτίστε την μπαταρία μόνο με τον προσαρμογέα που παρέχεται από τον παραγωγό!
- Μην επιτρέπετε βραχυκύκλωμα!
- Διατηρήστε το προϊόν σε θερμοκρασία δωματίου!
- Μην εκθέτετε το άμεσο ηλιακό φως!
- Μην αφήνετε ποτέ μια μπαταρία που φορτίζει χωρίς επίβλεψη!
- Η μπαταρία μπορεί να εκραγεί σε περίπτωση κακής μεταχείρισης!

**ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ:** Η θήκη της μπαταρίας βρίσκεται μέσα στην κύρια συσκευή.

**ΣΥΜΒΟΥΛΗ:** Φορτίστε πλήρως την μπαταρία πριν τη χρήση για να την εξοικονομήσετε και να παρατείνετε τη διάρκεια ζωής της.



**ΣΠΟΥΔΑΙΟΣ!** Για να αντικαταστήσετε την μπαταρία επικοινωνήστε με το κατάστημα λιανικής ή να ένα εξουσιοδοτημένο σέρβις!  
**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Όταν σταματάτε να χρησιμοποιείτε το προϊόν, μην το απορρίπτετε μαζί με τα συνηθισμένα οικιακά απορρίμματα αλλά παραδώστε το σε επίσημο σημείο συλλογής απορριμμάτων. Τα απόβλητα που προέρχονται από κατεστραμμένες ηλεκτρικές συσκευές και συσκευές βίντεο, μπαταρίες, προσαρμογείς, πρέπει να απορρίπτονται χωριστά. Απαγορεύεται η απόρριψή τους σε δοχεία για τα οικιακά απορρίμματα.

### ΜΕΡΗ (Εικόνα I):

1. Πλαστικό μπουκάλι. 2. Ενδείξη μπαταρίας. 3. Κομπι λειτουργίας. 4. Εμφάνιση. 5. Θύρα φόρτισης. 6. Προσαρμογείς. 7. Κάλυμμα σκόνης. 8. Δακτύλιο ολικόνης για τους προσαρμογείς. 9. Δαχτυλίδι ολικόνης για το θερμότερο.

### ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ:

1. Απουσιάζετε το καλώδιο USB. Βεβαιωθείτε ότι το κάλυμμα σκόνης USB είναι κλειστό και σφραγισμένο.
2. Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν είναι απενεργοποιημένο και κρύο.
3. Αφαιρέστε τον δακτύλιο ολικόνης και τον προσαρμογέα. Προσεκτικά, πλύνετε τα κάτω από τρεχούμενο νερό με υγρό πιάτων. Ξεπλύνετε καλά και αφήστε τα να στεγνώσουν στον αέρα.
4. Καθαρίστε τη συσκευή με ένα υγρό πανί πιάτων. Τέλος, ξεπλύνετε τη συσκευή χρησιμοποιώντας μια υγρή πετσέτα πιάτων και αφήστε τη να στεγνώσει στον αέρα, με την πλάκα θέρμανσης στραμμένη προς τα κάτω.
5. Καθαρίστε το μπουκάλι κάτω από τρεχούμενο νερό με υγρό πιάτων. Ξεπλύνετε καλά και αφήστε το να στεγνώσει στον αέρα.
6. Όλες οι επιφάνειες που έρχονται σε επαφή με το μπιμπερό μπορούν να καθαριστούν με αντιβακτηριδιακά ή βρεγμένα μαντηλάκια πριν από τη χρήση.
7. Μην καθαρίζετε με λιπαντικά καθαριστικά.
8. Μην βυθίζετε σε νερό. Μην το βάζετε σε πλυντήριο πιάτων.

### ΑΠΑΛΛΑΤΩΣΗ:

**ΕΑΝ ΔΕΝ ΚΑΘΑΡΙΣΕΤΕ ΤΗ ΘΕΡΜΑΝΤΙΚΗ ΠΛΑΚΑ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΠΙΘΕΣΗ ΖΥΓΙΚΩΝ, ΟΠΩΣ ΠΕΡΙΓΡΑΦΕΤΑΙ, ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΔΕΝ ΘΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙ ΚΑΝΟΝΙΚΑ! ΣΑΣ ΣΥΝΙΣΤΟΥΜΕ ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΑ ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ ΑΦΑΛΑΤΩΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ.**

Λόγω της διαφορετικής ποιότητας του νερού σε διαφορετικές περιοχές, κάθε άλας που βρίσκεται στη συσκευή πρέπει να αφαιρείται σε τακτική βάση.

Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αφήστε τη να κρυώσει πριν την αφάλατωση, σκουπίστε μόνο με ένα υγρό πανί.

**Χρησιμοποιήστε αφάλατωση:** που είναι κατάλληλο για χρήση με ανοξείδωτο χάλυβα, για παράδειγμα, αφάλατωση καφέ ή σιδήρου, και χρήση σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.

Χρησιμοποιήστε λευκό ξύδι: ανακατέψτε 15 ml λευκό ξύδι με 15 ml νερό. Αφήστε το να μείνει για 1 ώρα χωρίς να ζεσταθεί. Μετά την αφαίρεση αλάτων, σκουπίστε ή χρησιμοποιήστε ήπιο υγρό σαπούνι για να καθαρίσετε την πλάκα θέρμανσης.

**Χρησιμοποιήστε κιτρικό οξύ:** προσθέστε 15 ml νερό και 5 g κιτρικό οξύ. Επιλέξτε τη θερμοκρασία 50°C. Αφού τελειώσετε, αδειάστε το υγρό και σκουπίστε το.

Επαναλάβετε τα παραπάνω βήματα όταν χρειάζεται.

### ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ (Εικόνα II):

**Προσοχή:** Μη χρησιμοποιείτε τη θερμότητα όταν δεν υπάρχει νερό μέσα! Μην το χρησιμοποιείτε σε γυάλινα μπουκάλια!

Χρησιμοποιώντας το πλαστικό μπουκάλι από το σετ:

1. Τοποθετήστε το δακτύλιο ολικόνης μέσα στο θερμαντήρα του μπουκαλιού.

Χρησιμοποιώντας ένα διαφορετικό πλαστικό μπουκάλι με προσαρμογέα

1. Επιλέξτε τον σωστό προσαρμογέα για το μπουκάλι που θα χρησιμοποιήσετε (αν χρειαστεί) και βεβαιωθείτε ότι ο δακτύλιος ολικόνης είναι στη θέση του.
2. Ρίξτε καθαρό νερό, μητρικό γάλα από την αποθήκευση ή γάλα παρασκευασμένο σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή που απαιτεί θέρμανση στο πλαστικό μπουκάλι.
3. Βάλτε τη θερμότητα ανάποδα και βιδώστε καλά το μπιμπερό/τον προσαρμογέα.
4. Πατήστε παρατεταμένα το κομπι λειτουργίας για 2 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.
5. Επιλέξτε μια θερμοκρασία με ένα μόνο κλικ μέσα από τις επιλογές.
6. Ο Θερμαντήρας αρχίζει να θερμαίνεται αυτόματα, θα ηχησει όταν επιτευχθεί η επιθυμητή θερμοκρασία.
7. Ο Θερμαντήρας θα διατηρήσει το γάλα στην επιλεγμένη θερμοκρασία μέχρι να τελειώσει η μπαταρία.
8. Αφού ολοκληρωθεί η θέρμανση, απενεργοποιήστε τη συσκευή πατώντας το κομπι λειτουργίας για 2 δευτερόλεπτα.
9. Γυρίστε τη μονάδα έτσι ώστε η βάση του μπουκαλιού να είναι επίπεδη στην επιφάνεια, ξεβιδώστε τη θερμότητα από τη φιάλη. Ελέγχετε πάντα τη θερμοκρασία του φαγητού πριν το τσίμα.

**ΧΡΟΝΟΣ ΘΕΡΜΑΝΣΗΣ:**

• Θέρμανση από κρύο σε κανονική θερμοκρασία σώματος 37°C:

90 ml – 3 λεπτά; 150 ml – 5 λεπτά; 180 ml – 8 λεπτά.

• Θέρμανση από κρύο στους 40°C:

90 ml – 3 λεπτά; 150 ml – 5 λεπτά; 180 ml – 8 λεπτά.

• Θέρμανση από κρύο στους 45°C:

90 ml – 3 λεπτά; 150 ml – 5 λεπτά; 180 ml – 8 λεπτά.

• Θέρμανση από κρύο στους 50°C:

90 ml – 3 λεπτά; 150 ml – 5 λεπτά; 180 ml – 8 λεπτά.

• Θέρμανση από θερμοκρασία δωματίου σε κανονική θερμοκρασία σώματος 37°C:

90 ml – 2 λεπτά; 150 ml – 4 λεπτά; 180 ml – 6 λεπτά.

• Θέρμανση από θερμοκρασία δωματίου έως 40°C:

90 ml – 2 λεπτά; 150 ml – 4 λεπτά; 180 ml – 6 λεπτά.

• Θέρμανση από θερμοκρασία δωματίου στους 45°C:

90 ml – 2 λεπτά; 150 ml – 4 λεπτά; 180 ml – 6 λεπτά.

• Θέρμανση από θερμοκρασία δωματίου στους 50°C:

90 ml – 2 λεπτά; 150 ml – 4 λεπτά; 180 ml – 6 λεπτά.

**ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΑΡΑΜΕΤΡΟΙ:**

Μοντέλο: Φορητό θερμαντήρα μπουκαλιών Brent 31304020015;

Προστασία από ηλεκτροπληξία: Κατηγορία I;

Τάση εισόδου: 5V=2A, 20-55W;

Τάση μπαταρίας: 7,4V, ενσωματωμένη μπαταρία λιθίου 5000 mAh.

Καθαρό βάρος: 310 g.

**Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με: EN 55014, EN 60335, EN 61000, Κανονισμός (ΕΕ) 1935/2004, Κανονισμός (ΕΕ) 2020/1245, Οδηγία RoHS.**

**Παράγεται για την Kikka Group Ltd., Vasil Levski 121, Plovdiv, Bulgaria. Κατασκευασμένο στην Κίνα.**

**WICHTIG! Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf.**



**DE**

## **SICHERHEITSANFORDERUNGEN UND RICHTIGE VERWENDUNG DES PRODUKTS**

### **WARNUNG!**

- Bitte lesen Sie das Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie dieses Produkt verwenden, und bewahren Sie es zum späteren Nachschlagen auf.
- **VERWENDEN SIE DEN WÄRMER NICHT, WENN SICH KEIN WASSER INNERHALB BEFINDET!**
- Das Gerät ist für den Einsatz im Haushalt und ähnlichen Anwendungen wie Personalküchen in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen bestimmt; Bauernhäuser; von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen; Umgebungen im Bed-and-Breakfast-Stil.
- Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch die Verpackung und entfernen Sie alles aus dem Inneren.
- Bevor Sie den Flaschenwärmer zum ersten Mal anschließen, stellen Sie sicher, dass die Spannung mit Ihrer Stromversorgung kompatibel ist, indem Sie das Etikett auf der Unterseite des Geräts überprüfen.
- Stellen Sie sicher, dass die Flasche richtig eingesetzt ist, bevor Sie das Gerät einschalten.
- Zum Schutz vor Feuer, Stromschlägen und Personenschäden nicht ins Wasser tauchen. Tauchen Sie Kabel, Stecker oder andere Teile des Geräts nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Bei unsachgemäßer Verwendung des Produkts besteht die Gefahr von Bränden, Stromschlägen und/oder Personenschäden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen werden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Reinigungs- und Benutzerwartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind mindestens 8 Jahre alt und werden beaufsichtigt. • Bewahren Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 3 Jahren auf.
- Geräte können von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit diesem Gerät spielen.
- Vorsicht! Die Oberflächen können während des Gebrauchs HEISS werden.
- Die Oberfläche des Heizelements unterliegt nach dem Gebrauch einer Restwärme.
- Berühren Sie keine heißen Oberflächen.
- Stellen Sie sicher, dass die Erhitzungsrichtlinien befolgt werden, um sicherzustellen, dass die Lebensmittel nicht zu lange erhitzt werden.
- Zur Sicherheit Ihres Kindes – Überprüfen Sie vor dem Füttern immer die Lebensmittelltemperatur.
- Betreiben Sie kein Gerät mit einem beschädigten Kabel oder Stecker oder nachdem das Gerät eine Fehlfunktion aufweist oder in irgendeiner Weise beschädigt wurde. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es von einer qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist. Der Austausch oder die Reparatur sollte einem Fachbetrieb überlassen werden. Einzelne Eingriffe in das Gerät während der Garantiezeit führen zum Verlust dieser Garantie.
- Immer auf einer ebenen, hitzebeständigen Oberfläche verwenden.
- Bewegen Sie das Gerät nicht, wenn es in Betrieb ist.
- Lassen Sie das Kabel nicht über die Kante der Küchenarbeitsfläche hängen und berühren Sie keine heißen Oberflächen. Es wird empfohlen, das Kabel so kurz wie möglich zu halten.
- Verwenden Sie niemals Zubehör, das nicht im Lieferumfang des Geräts enthalten ist und vom Hersteller nicht empfohlen wird.
- Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch des Produkts und seines Zubehörs entstehen.
- Nicht auf Glasflaschen verwenden.

### **WARNHINWEISE FÜR DIE VERWENDUNG VON LITHIUM-POLYMER-BATTERIEN:**

- NUR ein Erwachsener kann den Adapter anschließen!
  - Biegen Sie den Akku nicht, bohren Sie ihn nicht (besonders mit Metallgegenständen) und beschädigen Sie ihn nicht auf andere Weise.
  - Laden Sie den Akku nur mit dem vom Hersteller mitgelieferten Adapter auf!
  - Vermeiden Sie Kurzschlüsse!
  - Bewahren Sie das Produkt bei Raumtemperatur auf!
  - Keinem direkten Sonnenlicht aussetzen!
  - Lassen Sie einen geladenen Akku niemals unbeaufsichtigt!
  - Batterie kann bei unsachgemäßer Behandlung explodieren!
- HINWEIS: Das Batteriefach befindet sich im Inneren des Hauptgeräts.

**HINWEIS:** Laden Sie den Akku vor dem Gebrauch vollständig auf, um ihn zu schonen und seine Lebensdauer zu verlängern.

**WICHTIG!** Wenden Sie sich zum Austauschen der Batterie an den Händler oder einen autorisierten Service!

**VORSICHT!** Wenn Sie das Produkt nicht mehr verwenden, entsorgen Sie es nicht über den normalen Hausmüll, sondern geben Sie es an einer offiziellen Sammelstelle ab. Der Abfall aus beschädigten Elektro- und Videogeräten, Batterien und Adaptern muss separat entsorgt werden. Das Entsorgen in Behältern für den Hausmüll ist verboten.

**TEILE (Abbildung I):**

1. Plastikflasche; 2. Batterieanzeige; 3. Ein-/Aus-Taste; 4. Anzeige; 5. Ladeanschluss; 6. Adapter; 7. Staubschutz; 8. Silikonringe für die Adapter; 9. Silikonring für den Wärmer.

**WICHTIG! Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf.**



**DE**

## **SICHERHEITSAUFORDERUNGEN UND RICHTIGE VERWENDUNG DES PRODUKTS**

### **WARNUNG!**

- Bitte lesen Sie das Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie dieses Produkt verwenden, und bewahren Sie es zum späteren Nachschlagen auf.
- **VERWENDEN SIE DEN WÄRMER NICHT, WENN SICH KEIN WASSER INNERHALB BEFINDET!**
- Das Gerät ist für den Einsatz im Haushalt und ähnlichen Anwendungen wie Personalküchen in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen bestimmt; Bauernhäuser; von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen; Umgebungen im Bed-and-Breakfast-Stil.
- Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch die Verpackung und entfernen Sie alles aus dem Inneren.
- Bevor Sie den Flaschenwärmer zum ersten Mal anschließen, stellen Sie sicher, dass die Spannung mit Ihrer Stromversorgung kompatibel ist, indem Sie das Etikett auf der Unterseite des Geräts überprüfen.
- Stellen Sie sicher, dass die Flasche richtig eingesetzt ist, bevor Sie das Gerät einschalten.
- Zum Schutz vor Feuer, Stromschlägen und Personenschäden nicht ins Wasser tauchen. Tauchen Sie Kabel, Stecker oder andere Teile des Geräts nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Bei unsachgemäßer Verwendung des Produkts besteht die Gefahr von Bränden, Stromschlägen und/oder Personenschäden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen werden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Reinigungs- und Benutzerwartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind mindestens 8 Jahre alt und werden beaufsichtigt. • Bewahren Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 3 Jahren auf.
- Geräte können von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit diesem Gerät spielen.
- Vorsicht! Die Oberflächen können während des Gebrauchs HEISS werden.
- Die Oberfläche des Heizelements unterliegt nach dem Gebrauch einer Restwärme.
- Berühren Sie keine heißen Oberflächen.
- Stellen Sie sicher, dass die Erhitzungsrichtlinien befolgt werden, um sicherzustellen, dass die Lebensmittel nicht zu lange erhitzt werden.
- Zur Sicherheit Ihres Kindes – Überprüfen Sie vor dem Füttern immer die Lebensmittelltemperatur.
- Betreiben Sie kein Gerät mit einem beschädigten Kabel oder Stecker oder nachdem das Gerät eine Fehlfunktion aufweist oder in irgendeiner Weise beschädigt wurde. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es von einer qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist. Der Austausch oder die Reparatur sollte einem Fachbetrieb überlassen werden. Einzelne Eingriffe in das Gerät während der Garantiezeit führen zum Verlust dieser Garantie.
- Immer auf einer ebenen, hitzebeständigen Oberfläche verwenden.
- Bewegen Sie das Gerät nicht, wenn es in Betrieb ist.
- Lassen Sie das Kabel nicht über die Kante der Küchenarbeitsfläche hängen und berühren Sie keine heißen Oberflächen. Es wird empfohlen, das Kabel so kurz wie möglich zu halten.
- Verwenden Sie niemals Zubehör, das nicht im Lieferumfang des Geräts enthalten ist und vom Hersteller nicht empfohlen wird.
- Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch des Produkts und seines Zubehörs entstehen.
- Nicht auf Glasflaschen verwenden.

### **WARNHINWEISE FÜR DIE VERWENDUNG VON LITHIUM-POLYMER-BATTERIEN:**

- NUR ein Erwachsener kann den Adapter anschließen!
  - Biegen Sie den Akku nicht, bohren Sie ihn nicht (besonders mit Metallgegenständen) und beschädigen Sie ihn nicht auf andere Weise.
  - Laden Sie den Akku nur mit dem vom Hersteller mitgelieferten Adapter auf!
  - Vermeiden Sie Kurzschlüsse!
  - Bewahren Sie das Produkt bei Raumtemperatur auf!
  - Keinem direkten Sonnenlicht aussetzen!
  - Lassen Sie einen geladenen Akku niemals unbeaufsichtigt!
  - Batterie kann bei unsachgemäßer Behandlung explodieren!
- HINWEIS: Das Batteriefach befindet sich im Inneren des Hauptgeräts.

**HINWEIS:** Laden Sie den Akku vor dem Gebrauch vollständig auf, um ihn zu schonen und seine Lebensdauer zu verlängern.

**WICHTIG!** Wenden Sie sich zum Austauschen der Batterie an den Händler oder einen autorisierten Service!

**VORSICHT!** Wenn Sie das Produkt nicht mehr verwenden, entsorgen Sie es nicht über den normalen Hausmüll, sondern geben Sie es an einer offiziellen Sammelstelle ab. Der Abfall aus beschädigten Elektro- und Videogeräten, Batterien und Adaptern muss separat entsorgt werden. Das Entsorgen in Behältern für den Hausmüll ist verboten.

**TEILE (Abbildung I):**

1. Plastikflasche; 2. Batterieanzeige; 3. Ein-/Aus-Taste; 4. Anzeige; 5. Ladeanschluss; 6. Adapter; 7. Staubschutz; 8. Silikonringe für die Adapter; 9. Silikonring für den Wärmer.

**EXIGENCES DE SÉCURITÉ ET UTILISATION APPROPRIÉE DU PRODUIT**

**AVERTISSEMENT!**

- Veuillez lire attentivement le manuel avant d'utiliser ce produit et conservez-le pour référence future.
- N'UTILISEZ PAS LE RÉCHAUD S'IL N'Y A PAS D'EAU À L'INTÉRIEUR !
- L'appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et similaires telles que les cuisines du personnel dans les magasins, les bureaux et autres environnements de travail ; maisons de ferme; par les clients des hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel ; environnements de type chambres d'hôtes.
- Avant la première utilisation, retirez l'emballage et retirez tout ce qui se trouve à l'intérieur.
- Avant de brancher le chauffe-biberon pour la première fois, assurez-vous que la tension est compatible avec votre alimentation électrique en vérifiant l'étiquette apposée sur la base de l'appareil.
- Assurez-vous que la bouteille est correctement installée avant d'allumer l'appareil.
- Ne pas immerger dans l'eau pour vous protéger contre les incendies, les chocs électriques et les blessures corporelles. Ne plongez pas le cordon, les fiches ou d'autres parties de l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.
- Une mauvaise utilisation du produit peut entraîner un risque d'incendie, de choc électrique et/ou de blessures corporelles.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus s'ils ont reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et s'ils comprennent les dangers encourus.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils sont âgés de 8 ans et plus et sous surveillance. • Gardez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 3 ans.
- Les appareils peuvent être utilisés par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances si elles ont reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les dangers encourus.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil.
- Prudence! Les surfaces sont susceptibles de devenir CHAUDES pendant l'utilisation.
- La surface de l'élément chauffant est soumise à la chaleur résiduelle après utilisation.
- Ne touchez pas les surfaces chaudes.
- Assurez-vous que les directives de chauffage sont respectées pour garantir que les aliments ne soient pas chauffés trop longtemps.
- Pour la sécurité de votre enfant – Vérifiez toujours la température des aliments avant de les nourrir.
- N'utilisez aucun appareil avec un cordon ou une fiche endommagé ou après un dysfonctionnement de l'appareil ou a été endommagé de quelque manière que ce soit. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par une personne qualifiée afin d'éviter tout danger.
- N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagé, l'échange ou la réparation doivent être confiés à un service spécialisé. Des interventions individuelles sur l'appareil pendant la période de garantie entraîneront la perte de cette garantie.
- Utilisez toujours sur une surface plane résistante à la chaleur.
- Ne déplacez pas l'appareil lorsqu'il est en cours d'utilisation.
- Ne laissez pas le cordon pendre du bord de la surface de travail de la cuisine ou toucher des surfaces chaudes. Il est recommandé que le cordon soit aussi court que possible.
- N'utilisez jamais d'accessoires qui n'ont pas été fournis avec l'appareil et qui ne sont pas recommandés par le fabricant.
- Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages causés par une mauvaise utilisation du produit et de ses accessoires.
- Ne pas utiliser sur des bouteilles en verre.

**AVERTISSEMENTS CONCERNANT L'UTILISATION DE BATTERIES AU LITHIUM POLYMÈRE :**

- UNIQUEMENT, un adulte peut brancher l'adaptateur !
- Ne pliez pas, ne percez pas (surtout avec des objets métalliques) et n'endommagez pas la batterie de toute autre manière.
- Chargez la batterie uniquement avec l'adaptateur fourni par le fabricant !
- Ne permettez pas de court-circuit !
- Conservez le produit à température ambiante !
- Ne pas exposer directement au soleil !
- Ne laissez jamais une batterie en charge sans surveillance !
- La batterie peut exploser si elle est maltraitée !

**REMARQUE :** Le compartiment à piles est situé à l'intérieur de l'appareil principal.

**CONSEIL :** Chargez complètement la batterie avant utilisation pour la conserver et prolonger sa durée de vie.



**IMPORTANT!** Pour remplacer la batterie, contactez le revendeur ou un service agréé !

**PRUDENCE!** Lorsque vous arrêtez d'utiliser le produit, ne le jetez pas avec les ordures ménagères mais déposez-le dans une déchetterie officielle. Les déchets formés par les appareils électriques et vidéo endommagés, les batteries, les adaptateurs, doivent être éliminés séparément. Il est interdit de les jeter dans les conteneurs avec les ordures ménagères.

### PIÈCES (Figure I) :

1. Bouteille en plastique ; 2. Indicateur de batterie ; 3. Bouton d'alimentation ; 4. Affichage ; 5. Port de chargement ; 6. Adaptateurs ; 7. Cache-poussière ; 8. Anneaux en silicone pour les adaptateurs ; 9. Anneau en silicone pour le réchaud.

### NETTOYAGE ET ENTRETIEN:

1. Débranchez le câble USB. Assurez-vous que le cache anti-poussière USB est fermé et scellé.
2. Assurez-vous que le produit est éteint et refroidi.
3. Retirez l'anneau en silicone et l'adaptateur. Soigneusement, lavez-les sous l'eau courante avec du liquide vaisselle. Rincez abondamment et laissez-les sécher à l'air libre.
4. Nettoyez l'appareil avec un torchon humide. Enfin, rincez l'appareil à l'aide d'un torchon humide et laissez-le sécher à l'air libre, plaque chauffante tournée vers le bas.
5. Nettoyez la bouteille sous l'eau courante avec du liquide vaisselle. Rincez abondamment et laissez sécher à l'air libre.
6. Toutes les surfaces qui entrent en contact avec le biberon peuvent être nettoyées avec des lingettes antibactériennes ou humides pour bébé avant utilisation.
7. Ne nettoyez pas avec des nettoyeurs abrasifs.
8. Ne pas immerger dans l'eau. Ne pas mettre au lave-vaisselle.

### DÉTARTRAGE :

**SI VOUS NE NETTOYEZ PAS LA PLAQUE CHAUFFANTE DES DÉPÔTS DE CALCAIRE, COMME DÉCRIT, LE PRODUIT NE FONCTIONNERA PAS NORMALEMENT ! NOUS VOUS RECOMMANDONS DE DÉTARTRE LE PRODUIT QUOTIDIENNEMENT.**

En raison de la qualité de l'eau différente selon les zones, le tartre éventuellement présent dans l'appareil doit être régulièrement éliminé.

Éteignez l'appareil et laissez-le refroidir avant de le détartre, essuyez-le uniquement avec un chiffon humide.

**Utilisez un détartant :** adapté à l'utilisation avec de l'acier inoxydable, par exemple un détartant pour le café ou le fer, et utilisez-le conformément aux directives du fabricant.

Utilisez du vinaigre blanc : mélangez 15 ml de vinaigre blanc avec 15 ml d'eau. Laissez reposer 1 heure sans chauffer. Après le détartage, essayez ou utilisez un savon liquide doux pour nettoyer la plaque chauffante.

**Utilisez de l'acide citrique :** ajoutez 15 ml d'eau et 5 g d'acide citrique. Sélectionnez la température 50°C. Après avoir terminé, versez le liquide et essayez.

Répétez les étapes ci-dessus si nécessaire.

### INSTRUCTION D'UTILISATION (Figure II) :

**Attention :** N'utilisez pas le chauffe-eau lorsqu'il n'y a pas d'eau à l'intérieur ! Ne pas utiliser sur des bouteilles en verre !

Utilisation de la bouteille en plastique du coffret :

1. Placez l'anneau en silicone à l'intérieur du chauffe-biberon.

Utiliser une autre bouteille en plastique avec adaptateur

1. Choisissez l'adaptateur adapté à la bouteille que vous utiliserez (si nécessaire) et assurez-vous que l'anneau en silicone est en place.

2. Versez de l'eau propre, du lait maternel provenant du stockage ou du lait maternisé préparé selon les directives du fabricant qui nécessite d'être réchauffé dans la bouteille en plastique.

3. Mettez le chauffe-eau à l'envers et vissez solidement le biberon/l'adaptateur.

4. Appuyez longuement sur le bouton d'alimentation pendant 2 secondes pour allumer l'appareil.

5. Sélectionnez une température par un simple clic dans les options.

6. Le réchauffeur commence à chauffer automatiquement et émet un bip lorsque la température souhaitée est atteinte.

7. Le chauffe-eau maintiendra le lait à la température choisie jusqu'à épuisement de la batterie.

8. Une fois le réchauffement terminé, éteignez l'appareil en appuyant sur le bouton d'alimentation pendant 2 secondes.

9. Tournez l'appareil de manière à ce que la base de la bouteille soit à plat sur la surface, dévissez le chauffe-biberon. Vérifiez toujours la température des aliments avant de les nourrir.

**TEMPS DE CHAUFFAGE :**

• Réchauffement d'une température corporelle réfrigérée à une température corporelle normale de 37°C :

90 ml – 3 minutes ; 150 ml – 5 minutes ; 180 ml – 8 minutes.

• Montée du réfrigéré à 40°C :

90 ml – 3 minutes ; 150 ml – 5 minutes ; 180 ml – 8 minutes.

• Montée en température du froid à 45°C :

90 ml – 3 minutes ; 150 ml – 5 minutes ; 180 ml – 8 minutes.

• Montée du réfrigéré à 50°C :

90 ml – 3 minutes ; 150 ml – 5 minutes ; 180 ml – 8 minutes.

• Chauffage de la température ambiante à la température corporelle normale de 37°C :

90 ml – 2 minutes ; 150 ml – 4 minutes ; 180 ml – 6 minutes.

• Mise en chauffe de la température ambiante à 40°C :

90 ml – 2 minutes ; 150 ml – 4 minutes ; 180 ml – 6 minutes.

• Mise en chauffe de la température ambiante à 45°C :

90 ml – 2 minutes ; 150 ml – 4 minutes ; 180 ml – 6 minutes.

• Mise en chauffe de la température ambiante à 50°C :

90 ml – 2 minutes ; 150 ml – 4 minutes ; 180 ml – 6 minutes.

**PARAMÈTRES TECHNIQUES:**

Modèle : Chauffe-biberon portable Brent 31304020015 ;

Protection contre les chocs électriques : Classe I ;

Tension d'entrée : 5 V = 2 A, 20-55 W ;

Tension de la batterie : 7,4 V, batterie au lithium intégrée de 5 000 mAh ;

Poids net : 310 g.

**Ce produit est conforme aux normes : EN 55014, EN 60335, EN 61000, Règlement (UE) 1935/2004, Règlement (UE) 2020/1245, Directive RoHS.**

**Produit pour Kikka Group Ltd., Vasil Levski 121, Plovdiv, Bulgarie. Fabriqué en Chine.**

## **VEILIGHEIDSEISEN EN CORRECT GEBRUIK VAN HET PRODUCT**

### **WAARSCHUWING!**

- Lees de handleiding zorgvuldig door voordat u dit product gebruikt en bewaar deze voor toekomstig gebruik.
- **GBRUIK DE WARMER NIET ALS ER GEEN WATER IN ZIT!**
- Het apparaat is bedoeld voor gebruik in huishoudelijke en soortgelijke toepassingen, zoals personeelskeukens in winkels, kantoren en andere werkomgevingen; boerderijen; door klanten in hotels, motels en andere residentiële omgevingen; bed & breakfast-achtige omgevingen.
- Verwijder vóór het eerste gebruik de verpakking en verwijder alles van binnenuit.
- Voordat u de flessenwarmer voor de eerste keer aansluit, moet u ervoor zorgen dat de spanning compatibel is met uw elektriciteitsvoorziening door het label op de onderkant van het apparaat te controleren.
- Zorg ervoor dat de fles correct is geplaatst voordat u het apparaat inschakelt.
- Dompel het apparaat niet onder in water om te beschermen tegen brand, elektrische schokken en persoonlijk letsel. Dompel het snoer, de stekkers of andere delen van het apparaat niet onder in water of een andere vloeistof.
- Verkeerd gebruik van het product kan leiden tot het risico van brand, elektrische schokken en/of persoonlijk letsel.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder, als ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de mogelijke gevaren begrijpen.
- Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze 8 jaar of ouder zijn en onder toezicht staan. • Houd het apparaat en het snoer buiten het bereik van kinderen jonger dan 3 jaar.
- Apparaten kunnen worden gebruikt door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of een gebrek aan ervaring en kennis, als zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de mogelijke gevaren begrijpen.
- Kinderen mogen niet met dit apparaat spelen.
- Voorzichtigheid! De oppervlakken kunnen tijdens gebruik HEET worden.
- Het oppervlak van het verwarmingselement is na gebruik onderhevig aan restwarmte.
- Raak hete oppervlakken niet aan.
- Zorg ervoor dat de verwarmingsrichtlijnen worden gevolgd om ervoor te zorgen dat het voedsel niet te lang wordt verwarmd.
- Voor de veiligheid van uw kind – Controleer altijd de temperatuur van het voedsel voordat u het geeft.
- Gebruik geen enkel apparaat met een beschadigd snoer of beschadigde stekker of nadat het apparaat defect is of op enige wijze beschadigd is. Als het netsnoer beschadigd is, moet het door een gekwalificeerd persoon worden vervangen om gevaar te voorkomen.
- Gebruik het apparaat niet als het netsnoer of de stekker beschadigd is; vervanging of reparatie moet worden toevertrouwd aan een gespecialiseerde dienst. Individuele ingrepen aan het apparaat tijdens de garantieperiode leiden tot verlies van deze garantie.
- Altijd gebruiken op een vlakke, hittebestendige ondergrond.
- Verplaats het apparaat niet wanneer het in gebruik is.
- Laat het snoer niet over de rand van het keukenwerkblad hangen en laat het niet in aanraking komen met hete oppervlakken. Het wordt aanbevolen om het snoer zo kort mogelijk te houden.
- Gebruik nooit accessoires die niet bij het apparaat zijn geleverd en die niet door de fabrikant worden aanbevolen.
- De fabrikant aanvaardt geen verantwoordelijkheid voor schade veroorzaakt door onjuist gebruik van het product en de accessoires.
- Niet gebruiken op glazen flessen.

### **WAARSCHUWINGEN VOOR HET GEBRUIK VAN LITHIUMPOLYMEERBATTERIJEN:**

- ALLEEN een volwassene kan de adapter aansluiten!
- Buig, boor niet (vooral niet met metalen voorwerpen) of beschadig de batterij op geen enkele andere manier.
- Laad de accu alleen op met de door de fabrikant meegeleverde adapter!
- Voorkom kortsluiting!
- Bewaar het product op kamertemperatuur!
- Niet blootstellen aan direct zonlicht!
- Laat een opladende accu nooit zonder toezicht achter!
- De batterij kan ontploffen als deze verkeerd wordt behandeld!

**OPMERKING:** Het batterijcompartiment bevindt zich in het hoofdaparaat.



**ADVIJS:** Laad de batterij vóór gebruik volledig op om deze te sparen en de levensduur ervan te verlengen.

**BELANGRIJK!** Neem voor het vervangen van de batterij contact op met de verkoper of een geautoriseerde servicedienst!

**VOORZICHTIGHEID!** Als u stopt met het gebruik van het product, gooi het dan niet weg met het normale huisvuil, maar lever het in bij een officieel afvalinzamelpunt. Het afval dat ontstaat uit beschadigde elektrische en videoapparatuur, batterijen en adapters moet afzonderlijk worden afgevoerd. Het is verboden ze in containers voor huishoudelijk afval weg te gooien.

### ONDERDELEN (Figuur I):

1. Plastic fles; 2. Batterij-indicator; 3. Aan/uit-knop; 4. Weergave; 5. Oplaadpoort; 6. Adapters; 7. Stofkap; 8. Siliconenringen voor de adapters; 9. Siliconen ring voor de warmer.

### REINIGING EN ONDERHOUD:

1. Koppel de USB-kabel los. Zorg ervoor dat de USB-stofkap gesloten en afgedicht is.
2. Zorg ervoor dat het product is uitgeschakeld en is afgekoeld.
3. Verwijder de siliconenring en de adapter. Was ze voorzichtig onder stromend water met afwasmiddel. Spoel ze grondig af en laat ze aan de lucht drogen.
4. Maak het apparaat schoon met een vochtige vaatdoek. Spoel het apparaat ten slotte af met een vochtige vaatdoek en laat het aan de lucht drogen, met de verwarmingsplaat naar beneden.
5. Reinig de fles onder stromend water met afwasmiddel. Grondig afspoelen en aan de lucht laten drogen.
6. Alle oppervlakken die in contact komen met de fles kunnen vóór gebruik worden gereinigd met antibacteriële of vochtige babydoekjes.
7. Niet reinigen met schurende schoonmaakmiddelen.
8. Niet onderdompelen in water. Niet in de vaatwasser plaatsen.

### ONTKALKEN:

**ALS U DE VERWARMINGSPLAAT NIET REINIGT VAN DE AANSLAG, ZOALS BESCHREVEN, FUNCTIONEERT HET PRODUCT NIET NORMAAL! WIJ RADEN U AAN HET PRODUCT DAGELIJKS TE ONTKALKEN.**

Vanwege de verschillende waterkwaliteiten in verschillende gebieden moet eventuele kalkaanslag in het apparaat regelmatig worden verwijderd.

Schakel het apparaat uit en laat het afkoelen voordat u het ontkalkt. Veeg het alleen af met een vochtige doek.

**Gebruik een ontkalker:** geschikt voor gebruik met roestvrij staal, bijvoorbeeld koffie- of ijzerontkalker, en gebruik deze volgens de richtlijnen van de fabrikant.

Gebruik witte azijn: meng 15 ml witte azijn met 15 ml water. Laat het 1 uur staan zonder te verwarmen. Na het ontkalken de verwarmingsplaat schoonvegen of met milde vloeibare zeep reinigen.

**Gebruik citroenzuur:** voeg 15 ml water en 5 g citroenzuur toe. Selecteer de temperatuur 50°C. Nadat u klaar bent, giet u de vloeistof eruit en veegt u deze schoon. Herhaal bovenstaande stappen indien nodig.

### GEBRUIKSAANWIJZING (Figuur II):

**Let op:** Gebruik de warmer niet als er geen water in zit! Niet gebruiken op glazen flessen!

Gebruik van de plastic fles uit de set:

1. Plaats de siliconen ring in de flessenwarmer.

Gebruik een andere plastic fles met adapter

1. Kies de juiste adapter voor de fles die u gaat gebruiken (indien nodig) en zorg ervoor dat de siliconenring op zijn plaats zit.
2. Giet schoon water, moedermelk uit de opslag of flesvoeding die is samengesteld volgens de richtlijnen van de fabrikant en die moet worden opgewarmd, in de plastic fles.
3. Zet de warmer ondersteboven en schroef de babyfles/adapter stevig vast.
4. Houd de aan/uit-knop 2 seconden lang ingedrukt om het apparaat in te schakelen.
5. Selecteer een temperatuur door één keer door de opties te klikken.
6. De warmer begint automatisch te verwarmen, hij geeft een pieptoon als de gewenste temperatuur is bereikt.
7. De warmer houdt de melk op de gekozen temperatuur totdat de batterij leeg is.
8. Nadat het opwarmen is voltooid, schakelt u het apparaat uit door de aan/uit-knop 2 seconden ingedrukt te houden.
9. Draai het apparaat zodat de flessenbodem plat op het oppervlak ligt en schroef de warmer van de fles. Controleer altijd de temperatuur van het voedsel voordat u het voert.

**VERWARMINGSTIJD:**

• Opwarmen van gekoeld naar normale lichaamstemperatuur 37°C:

90 ml – 3 minuten; 150 ml – 5 minuten; 180 ml – 8 minuten.

• Opwarmen van gekoeld naar 40°C:

90 ml – 3 minuten; 150 ml – 5 minuten; 180 ml – 8 minuten.

• Opwarmen van gekoeld naar 45°C:

90 ml – 3 minuten; 150 ml – 5 minuten; 180 ml – 8 minuten.

• Opwarmen van gekoeld naar 50°C:

90 ml – 3 minuten; 150 ml – 5 minuten; 180 ml – 8 minuten.

• Opwarmen van kamertemperatuur naar normale lichaamstemperatuur 37°C:

90 ml – 2 minuten; 150 ml – 4 minuten; 180 ml – 6 minuten.

• Opwarmen van kamertemperatuur naar 40°C:

90 ml – 2 minuten; 150 ml – 4 minuten; 180 ml – 6 minuten.

• Opwarmen van kamertemperatuur naar 45°C:

90 ml – 2 minuten; 150 ml – 4 minuten; 180 ml – 6 minuten.

• Opwarmen van kamertemperatuur naar 50°C:

90 ml – 2 minuten; 150 ml – 4 minuten; 180 ml – 6 minuten.

**TECHNISCHE PARAMETERS:**

Model: Draagbare flessenwarmer Brent 31304020015;

Bescherming tegen elektrische schokken: Klasse I;

Ingangsspanning: 5V=2A, 20-55W;

Batterijspanning: 7,4 V, 5000 mAh ingebouwde lithiumbatterij;

Nettogewicht: 310 g.

**Dit product voldoet aan: EN 55014, EN 60335, EN 61000, Verordening (EU) 1935/2004, Verordening (EU) 2020/1245, RoHS-richtlijn.**

**Geproduceerd voor Kikka Group Ltd., Vasil Levski 121, Plovdiv, Bulgarije. Gemaakt in China.**

## **TÄRKEÄ! SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET TULEVAT VIITTEET VARTEN.**

### **TURVALLISUUSVAATIMUKSET JA TUOTTEEN OIKEA KÄYTTÖ**

#### **VAROITUS!**

- Lue käyttöohje huolellisesti ennen tämän tuotteen käyttöä ja säilytä se myöhempiä tarvetta varten.
- **ÄLÄ KÄYTÄ LÄMMITINTÄ, KUN SISÄLLÄ EI OLE VETTÄ!**
- Laite on tarkoitettu käytettäväksi kotitalouksissa ja vastaavissa sovelluksissa, kuten henkilökunnan keittiötiloissa kaupoissa, toimistoissa ja muissa työympäristöissä; maalaistalot; asiakkaat hotelleissa, motelleissa ja muissa asuinympäristöissä; bed and breakfast -tyyppiset ympäristöt.
- Poista pakkaus ja poista kaikki sisältä ennen ensimmäistä käyttöä.
- Ennen kuin kytket pullonlämmittimen pistorasiaan ensimmäisen kerran, varmista, että jännite on yhteensopiva sähkönsyöttösi kanssa. Tarkista laitteen pohjassa oleva tarra.
- Varmista, että pullo on asennettu oikein ennen kuin käynnistät laitteen.
- Älä upota veteen suojataksesi tulipalolta, sähköiskulta ja henkilövahingoilta. Älä upota johtoa, pistokkeita tai muita laitteen osia veteen tai muuhun nesteeseen.
- Tuotteen väärinkäyttö voi aiheuttaa tulipalon, sähköiskun ja/tai henkilövamman vaaran.
- Tätä laitetta voivat käyttää 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset, jos heitä valvotaan tai heitä on opastettu laitteen turvallisesta käytöstä ja he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat.
- Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta ja huoltoa, elleivät he ole vähintään 8-vuotiaita ja valvottuja. • Pidä laite ja sen johto poissa alle 3-vuotiaiden lasten ulottuvilta.
- Laitteita voivat käyttää henkilöt, joiden fyysiset, aisti- tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai joilla ei ole kokemusta ja tietoa, jos heitä valvotaan tai heitä on opastettu laitteen turvallisesta käytöstä ja he ymmärtävät niihin liittyvät vaarat.
- Lapset eivät saa leikkiä tällä laitteella.
- Varoitus! Pinnat voivat kuumentua käytön aikana.
- Lämmityselementin pinta on alttiina jäännöslämmölle käytön jälkeen.
- Älä koske kuumia pintoja.
- Varmista, että kuumentusohjeita noudatetaan, jotta ruoka ei kuumene liian pitkään.
- Lapsesi turvallisuuden vuoksi – Tarkista aina ruoan lämpötila ennen ruokintaa.
- Älä käytä laitetta, jos sen johto tai pistoke on vaurioitunut tai jos laitteessa on toimintahäiriö tai se on vaurioitunut millään tavalla. Jos virtajohto on vaurioitunut, pätevä henkilön on vaihdettava se vaaran välttämiseksi.
- Älä käytä laitetta, jos virtajohto tai pistoke on vaurioitunut, vaihto tai korjaus on annettava erikoistuneen huoltoilikeen tehtäväksi. Yksittäiset toimenpiteet laitteeseen takuuaikana aiheuttavat tämän takuun menettämisen.
- Käytä aina tasaisella lämmönkestävällä alustalla.
- Älä siirrä laitetta käytön aikana.
- Älä anna johdon roikkua keittöön työtason reunan yli tai koskettaa kuumia pintoja. Johto on suositeltavaa pitää mahdollisimman lyhyenä.
- Älä koskaan käytä lisävarusteita, joita ei ole toimitettu laitteen mukana ja joita valmistaja ei suosittele.
- Valmistaja ei ota vastuuta vahingoista, jotka aiheutuvat tuotteen ja sen lisävarusteiden väärästä käytöstä.
- Älä käytä lasipulloissa.

### **VAROITUKSET LITIUMPOLYMERIPARISTOJEN KÄYTTÖÖN:**

- VAIN aikuinen voi kytkeä sovittimeen!
- Älä taivuta, poraa (etenkään metalliesineillä) tai vaurioita akku millään muulla tavalla.
- Lataa akku vain valmistajan toimittamalla sovitinella!
- Älä salli oikosulkuja!
- Säilytä tuote huoneenlämmössä!
- Älä altista suoralle auringonvalle!
- Älä koskaan jätä latausakkuja ilman valvontaa!
- Akku voi räjähtää, jos sitä käsitellään väärin!

**HUOMAUTUS:** Akkulokero sijaitsee päälaitteen sisällä.

**OHJE:** Lataa akku täyteen ennen käyttöä sen säästämiseksi ja sen käyttöiän pidentämiseksi.

**TÄRKEÄ!** Ota yhteyttä jälleenmyyjään tai valtuutettuun huoltoilikeeseen akun vaihtamiseksi!

**VAROITUS!** Kun lopetat tuotteen käytön, älä hävitä sitä tavallisen talousjätteen mukana, vaan toimita se viralliseseen jätteenkeräyspisteeseen. Vaurioituneista sähkö- ja videolaitteista, akusta, sovitimmista muodostuva jäte on hävitettävä erikseen. Niiden heittäminen kotitalousjätteen säiliöihin on kielletty.



### **OSAT (Kuva I):**

1. Muovipullo; 2. Akun ilmaisin; 3. Virtapainike; 4. Näyttö; 5. Latausportti; 6. Sovittimet; 7. Pölysuoja; 8. Sovittimien silikonenkaat; 9. Silikonen rengas lämmittimeen.

### **PUHDISTUS JA HUOLTO:**

1. Irrota USB-kaapeli. Varmista, että USB-pölykansi on suljettu ja sinetöity.
2. Varmista, että tuote on sammutettu ja jäähtynyt.
3. Irrota silikonenrengas ja sovitin. Pese ne huolellisesti juoksevan veden alla ja astianpesuaineella. Huuhtelee huolellisesti ja anna niiden kuivua ilmassa.
4. Puhdista laite kostealla tiskiliinalla. Huuhtelee lopuksi laite kostealla tiskiliinalla ja anna sen kuivua ilmassa lämpölevy alaspäin.
5. Puhdista pullo juoksevan veden alla astianpesuaineella. Huuhtelee huolellisesti ja anna kuivua ilmassa.
6. Kaikki pullon kanssa kosketuksiin joutuvat pinnat voidaan puhdistaa antibakteerisilla tai vauvan kosteuspyyhkeillä ennen käyttöä.
7. Älä puhdista hankaavilla puhdistusaineilla.
8. Älä upota veteen. Älä laita astianpesukoneeseen.

### **KALKINPOISTO:**

#### **JOS ET PUHDISTA LÄMMITYSLEVYTTÄ KUVAUSSA KUVAUSSA, TUOTE EI TOIMI NORMAALISTII! SUOSITTELEMME POISTAT TUOTTEEN KALKIN PÄIVITTÄIN.**

Koska veden laatu on eri alueilla erilainen, laitteessa oleva hिल्se on poistettava säännöllisesti.

Sammuta laite ja anna jäähtyä ennen kalkinpoistoa. Pyyhi vain kostealla liinalla.

**Käytä kalkinpoistoinetta:** joka sopii käytettäväksi ruostumattoman teräksen, esimerkiksi kahvin tai raudan kalkinpoistoiineen kanssa, ja käytä valmistajan ohjeiden mukaisesti.

Käytä valkoetikkaa: sekoita 15 ml valkoetikkaa 15 ml:aan vettä. Anna seistä 1 tunti lämmittämättä. Pyyhi kalkinpoiston jälkeen lämmityslevy puhtaaksi tai käytä mietoa nestesaippuaa.

**Käytä sitruunahappoa:** lisää 15 ml vettä ja 5 g sitruunahappoa. Valitse lämpötila 50°C. Viimeistelyn jälkeen kaada neste pois ja pyyhi puhtaaksi.

Toista yllä olevat vaiheet tarvittaessa.

### **KÄYTTÖOHJE (kuva II):**

**Varoitus:** Älä käytä lämmittintä, kun sisällä ei ole vettä! Älä käytä lasipulloissa!

Sarjan muovipullon käyttäminen:

1. Aseta silikonenrengas pullonlämmittimen sisään.

Käytä erilaista muovipulloa adapterilla

1. Valitse oikea adapteri käytettävälle pullolle (tarvittaessa) ja varmista, että silikonenrengas on paikoillaan.
2. Kaada muovipullon puhdasta vettä, rintamaitoa varastosta tai valmistajan ohjeiden mukaan valmistettua lämmittelyä vaativaa maitoa.
3. Aseta lämmitin ylösalaisin ja ruuvaa tuttipullo/adapteri kunnolla kiinni.
4. Käynnistä laite painamalla virtapainiketta pitkään 2 sekunnin ajan.
5. Valitse lämpötila yhdellä napsautuksella vaihtoehtojen kautta.
6. Lämmitin alkaa lämmittää automaattisesti, se piippaa, kun haluttu lämpötila on saavutettu.
7. Lämmitin pitää maidon valittussa lämpötilassa, kunnes akku tyhjenee.
8. Kun lämmitys on valmis, sammuta laite painamalla virtapainiketta 2 sekunnin ajan.
9. Käännä yksikköä niin, että pullon pohja on tasaisesti pintaa vasten, ruuvaa lämmitin irti pullosta. Tarkista aina ruoan lämpötila ennen ruokintaa.

### **LÄMMITYSAIKA:**

- Lämpeneminen kylmästä normaaliin ruumiinlämpöön 37°C:  
90 ml - 3 minuuttia; 150 ml - 5 minuuttia; 180 ml - 8 minuuttia.
- Lämmitys kylmästä 40 °C:seen:  
90 ml - 3 minuuttia; 150 ml - 5 minuuttia; 180 ml - 8 minuuttia.

- Lämmitys kylmästä 45 °C:seen:  
90 ml - 3 minuuttia; 150 ml - 5 minuuttia; 180 ml - 8 minuuttia.
- Lämmitys kylmästä 50 °C:seen:  
90 ml - 3 minuuttia; 150 ml - 5 minuuttia; 180 ml - 8 minuuttia.
- Lämpeneminen huoneenlämmöstä normaaliin ruumiinlämpöön 37°C:  
90 ml - 2 minuuttia; 150 ml - 4 minuuttia; 180 ml - 6 minuuttia.
- Lämmitys huoneenlämmöstä 40 °C:seen:  
90 ml - 2 minuuttia; 150 ml - 4 minuuttia; 180 ml - 6 minuuttia.
- Lämmitys huoneenlämmöstä 45 °C:seen:  
90 ml - 2 minuuttia; 150 ml - 4 minuuttia; 180 ml - 6 minuuttia.
- Lämmitys huoneenlämmöstä 50 °C:seen:  
90 ml - 2 minuuttia; 150 ml - 4 minuuttia; 180 ml - 6 minuuttia.

#### **TEKNISET PARAMETRIT:**

Malli: Kannettava pullonlämmitin Brent 31304020015;  
Suojaus sähköiskua vastaan: Luokka I;  
Tulojännite: 5V=2A, 20-55W;  
Akun jännite: 7,4V, 5000 mAh sisäänrakennettu litiumakku;  
Nettopaino: 310 g.

**Tämä tuote täyttää seuraavat vaatimukset: EN 55014, EN 60335, EN 61000, asetus (EU) 1935/2004, asetus (EU) 2020/1245, RoHS-direktiivi.  
Valmistettu Kikka Group Ltd:lle, Vasil Levski 121, Plovdiv, Bulgaria. Valmistettu Kiinassa.**

### **CERINȚE DE SIGURANȚĂ ȘI UTILIZARE CORECTĂ A PRODUSULUI**

#### **AVERTIZARE!**

- Vă rugăm să citiți cu atenție manualul înainte de a utiliza acest produs și să-l păstrați pentru referințe ulterioare.
- **NU UTILIZAȚI CALIZORUL CÂND NU ESTE APĂ ÎN INTERIOR!**
- Aparatul este destinat utilizării în aplicații casnice și similare, cum ar fi zonele de bucătărie pentru personal în magazine, birouri și alte medii de lucru; case de fermă; de către clienții din hoteluri, moteluri și alte medii de tip rezidențial; medii de tip pensiune.
- Înainte de prima utilizare, scoateți ambalajul și îndepărtați totul din interior.
- Înainte de a conecta pentru prima dată încălzitorul de biberone, asigurați-vă că tensiunea este compatibilă cu alimentarea cu energie electrică, verificând eticheta de pe baza unității.
- Asigurați-vă că flaconul este montat corect înainte de a porni unitatea.
- Nu scufundați în apă pentru a vă proteja împotriva incendiilor, șocurilor electrice și rănirii persoanelor. Nu scufundați cablul, ștecherul sau alte părți ale unității în apă sau alt lichid.
- Folosirea greșită a produsului poate duce la riscul de incendiu, șoc electric și/sau vătămare corporală.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de la 8 ani și peste, dacă aceștia au primit supraveghere sau au fost instruiți cu privire la utilizarea aparatului într-un mod sigur și înțeleg pericolele implicate.
- Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie efectuate de copii decât dacă au vârsta de 8 ani și peste și sunt supravegheați. • Nu lăsați aparatul și cablul acestuia la îndemâna copiilor cu vârsta mai mică de 3 ani.
- Aparatele pot fi folosite de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă au primit supraveghere sau instruire privind utilizarea aparatului într-un mod sigur și înțeleg pericolele implicate.
- Copiii nu se vor juca cu acest aparat.
- Prudență! Suprafețele pot deveni fierbinți în timpul utilizării.
- Suprafața elementului de încălzire este supusă căldurii reziduale după utilizare.
- Nu atingeți suprafețele fierbinți.
- Asigurați-vă că sunt respectate instrucțiunile de încălzire pentru a vă asigura că alimentele nu sunt încălzite prea mult timp.
- Pentru siguranța copilului dumneavoastră – Verificați întotdeauna temperatura alimentelor înainte de hrănire.
- Nu utilizați niciun aparat cu cablul sau ștecherul deteriorat sau după ce aparatul nu funcționează sau a fost deteriorat în vreun fel. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie schimbat de către o persoană calificată pentru a evita un pericol.
- Nu utilizați aparatul dacă cablul de alimentare sau ștecherul este deteriorat, înlocuirea sau reparația trebuie încredințată unui service specializat. Intervențiile individuale în dispozitiv în timpul perioadei de garanție vor cauza pierderea acestei garanții.
- Utilizați întotdeauna pe o suprafață plană rezistentă la căldură.
- Nu mutați aparatul atunci când este utilizat.
- Nu lăsați cablul să atârne peste marginea suprafeței de lucru din bucătărie sau să atingă suprafețele fierbinți. Se recomandă ca cablul să fie cât mai scurt posibil.
- Nu utilizați niciodată accesorii care nu au fost furnizați împreună cu aparatul și care nu sunt recomandate de producător.
- Producătorul nu își asumă responsabilitatea pentru daunele cauzate de utilizarea incorectă a produsului și a accesoriilor acestuia.
- A nu se utiliza pe sticle de sticlă.

### **AVERTIZĂRI PENTRU UTILIZAREA BATERIILOR POLIMER DE LITIU:**

- NUMAI, un adult poate conecta adaptorul!
- Nu îndoiți, găuriți (în special cu obiecte metalice) și nu deteriorați bateria în niciun alt mod.
- Încărcați bateria numai cu adaptorul furnizat de producător!
- Nu permiteți scurtcircuit!
- Păstrați produsul la temperatura camerei!
- Nu expuneți la lumina directă a soarelui!
- Nu lăsați niciodată o baterie de încărcare fără supraveghere!
- Bateria poate exploda dacă este maltrată!

**OBSERVAȚIE:** Compartimentul bateriei este situat în interiorul dispozitivului principal.

**SFAT:** Încărcați complet bateria înainte de utilizare pentru a o salva și a prelungi durata de viață.



**IMPORTANT!** Pentru a înlocui bateria, contactați distribuitorul sau un service autorizat!

**PRUDENTĂ!** Când încetați să utilizați produsul, nu îl aruncați împreună cu deșeurile menajere normale, ci predați-l la un punct oficial de colectare a deșeurilor. Deșeurile formate din dispozitivele electrice și video deteriorate, baterii, adaptoare, trebuie eliminate separat. Este interzisă aruncarea lor în container pentru gunoii menajer.

### **PĂRȚI (Figura I):**

1. Sticla de plastic; 2. Indicator baterie; 3. Buton de alimentare; 4. Display; 5. Port de încărcare; 6. Adaptoare; 7. Husa de praf; 8. Inele de silikon pentru adaptoare; 9. Inel de silikon pentru incalzitor.

### **CURATENIE SI MENTENANTA:**

1. Deconectați cablul USB. Asigurați-vă că capacul de praf USB este închis și sigilat.
2. Asigurați-vă că produsul este oprit și răcit.
3. Scoateți inelul de silikon și adaptorul. Spălați-le cu grijă sub jet de apă cu lichid de spălat vase. Clătiți bine și lăsați-le să se usuce la aer.
4. Curățați aparatul cu o cârpă umedă. La final, clătiți aparatul folosind o cârpă de vase umedă și lăsați-l să se usuce la aer, cu placa de încălzire în jos.
5. Curățați sticla sub jet de apă cu lichid de spălat vase. Clătiți bine și lăsați-l să se usuce la aer.
6. Toate suprafețele care vin în contact cu biberonul pot fi curățate cu șervețele umede antibacteriene sau pentru copii înainte de utilizare.
7. Nu curățați cu produse de curățare abrazive.
8. Nu scufundați în apă. Nu puneți în mașina de spălat vase.

### **DETARTRAREA:**

**DACĂ NU CURĂȚI PLACA DE ÎNCĂLZIRE DE DEPOZIȚIA DE CANTARE, AȘA COME DESCRIS, PRODUSUL NU VA FUNCȚIONA NORMAL! VĂ RECOMANDĂM SĂ DECALTRAȚI PRODUSUL ZILNIC.**

Datorită calității diferite a apei în diferite zone, orice calcar găsit în dispozitiv trebuie îndepărtat în mod regulat.

Opriți aparatul și lăsați-l să se răcească înainte de detartrare, ștergeți numai cu o cârpă umedă.

**Utilizați un detartrant:** care este potrivit pentru utilizarea cu oțel inoxidabil, de exemplu, cafea sau detartrant de fier și utilizați conform instrucțiunilor producătorului.

Utilizați oțet alb: amestecați 15 ml de oțet alb cu 15 ml apă. Se lasa 1 ora fara sa fie incalzit. După detartrare, ștergeți sau folosiți săpun lichid ușor pentru a curăța placa de încălzire.

**Utilizați acid citric:** adăugați 15 ml apă și 5 g acid citric. Selectați temperatura 50°C. După terminare, turnați lichidul și ștergeți.

Repeți pașii de mai sus atunci când este necesar.

### **INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE (Figura II):**

**Atenție:** Nu folosiți încălzitorul când nu există apă înăuntru! A nu se folosi pe sticle de sticla!

Folosind sticla de plastic set:

1. Așezați inelul de silikon în interiorul încălzitorului de sticle.

Folosind o sticlă de plastic diferită cu adaptor

1. Alegeți adaptorul corect pentru sticla pe care o veți folosi (dacă este necesar) și asigurați-vă că inelul de silikon este în poziție.

2. Turnați apă curată, lapte matern de la depozitare sau lapte formula preparat conform instrucțiunilor producătorului care necesită încălzire în sticla de plastic.

3. Puneți încălzitorul cu capul în jos și înșurubați bine biberonul/adaptorul.

4. Apăsăți lung butonul de pornire timp de 2 secunde pentru a porni aparatul.

5. Selectați o temperatură printr-un singur clic prin opțiuni.

6. Încălzitorul începe automat încălzirea, va emite un bip când temperatura dorită a fost atinsă.

7. Încălzitorul va menține laptele la temperatura aleasă până când bateria se epuizează.

8. După terminarea încălzirii, opriți aparatul apăsând butonul de pornire timp de 2 secunde.

9. Întoarceți unitatea astfel încât baza sticlei să fie plată pe suprafață, desurubăți încălzitorul din biberon. Verificați întotdeauna temperatura alimentelor înainte de hrănire.

### **TIMP DE INCALZIRE:**

• Încălzirea de la temperatura răcită la temperatura corporală normală 37°C:

90 ml – 3 minute; 150 ml – 5 minute; 180 ml – 8 minute.

• Încălzire de la răcit la 40°C:

90 ml – 3 minute; 150 ml – 5 minute; 180 ml – 8 minute.

• Incălzire de la răcit la 45°C:

90 ml – 3 minute; 150 ml – 5 minute; 180 ml – 8 minute.

• Incălzire de la răcit la 50°C:

90 ml – 3 minute; 150 ml – 5 minute; 180 ml – 8 minute.

• Incălzirea de la temperatura camerei la temperatura normală a corpului 37°C:

90 ml – 2 minute; 150 ml – 4 minute; 180 ml – 6 minute.

• Incălzirea de la temperatura camerei la 40°C:

90 ml – 2 minute; 150 ml – 4 minute; 180 ml – 6 minute.

• Incălzirea de la temperatura camerei la 45°C:

90 ml – 2 minute; 150 ml – 4 minute; 180 ml – 6 minute.

• Incălzirea de la temperatura camerei la 50°C:

90 ml – 2 minute; 150 ml – 4 minute; 180 ml – 6 minute.

### **PARAMETRI TEHNICI:**

Model: Incalzitör portabil pentru sticle Brent 31304020015;

Protecție împotriva șocurilor electrice: Clasa I;

Tensiune de intrare: 5V=2A, 20-55W;

Tensiune baterie: 7.4V, 5000 mAh baterie litiu incorporata;

Greutate neta: 310 g.

**Acest produs respectă: EN 55014, EN 60335, EN 61000, Regulamentul (UE) 1935/2004, Regulamentul (UE) 2020/1245, Directiva RoHS.  
Produs pentru Kikka Group Ltd., Vasil Levski 121, Plovdiv, Bulgaria. Fabricate in China.**

## **REQUISITOS DE SEGURANÇA E USO ADEQUADO DO PRODUTO**

### **AVISO!**

- Leia atentamente o manual antes de usar este produto e guarde-o para referência futura.
- **NÃO USE O AQUECEDOR QUANDO NÃO HÁ ÁGUA NO INTERIOR!**
- O aparelho destina-se a ser utilizado em aplicações domésticas e similares, tais como áreas de cozinha para funcionários em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho; casas de fazenda; por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes de tipo residencial; ambientes tipo bed and breakfast.
- Antes da primeira utilização, retire a embalagem e retire tudo de dentro.
- Antes de ligar o Aquecedor de Biberões pela primeira vez, certifique-se de que a tensão é compatível com a sua alimentação eléctrica, verificando a etiqueta na base do aparelho.
- Certifique-se de que a garrafa está colocada corretamente antes de ligar a unidade.
- Não mergulhe em água para proteger contra incêndio, choque elétrico e ferimentos pessoais. Não mergulhe o cabo, os plugues ou outras partes da unidade em água ou outro líquido.
- O uso indevido do produto pode resultar em risco de incêndio, choque elétrico e/ou ferimentos pessoais.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização do aparelho de forma segura e compreendam os perigos envolvidos.
- A limpeza e a manutenção pelo usuário não devem ser feitas por crianças, a menos que tenham idade igual ou superior a 8 anos e sejam supervisionadas. • Mantenha o aparelho e o seu cabo fora do alcance das crianças com menos de 3 anos.
- Os aparelhos podem ser utilizados por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização do aparelho de forma segura e compreendam os perigos envolvidos.
- As crianças não devem brincar com este aparelho.
- Cuidado! As superfícies podem ficar **QUENTES** durante o uso.
- A superfície do elemento de aquecimento fica sujeita a calor residual após a utilização.
- Não toque em superfícies quentes.
- Certifique-se de que as orientações de aquecimento sejam seguidas para garantir que os alimentos não sejam aquecidos por muito tempo.
- Para a segurança do seu filho – Verifique sempre a temperatura dos alimentos antes de alimentá-los.
- Não opere nenhum aparelho com um cabo ou plugue danificado ou após o aparelho apresentar mau funcionamento ou ter sido danificado de alguma forma. Se o cabo de alimentação estiver danificado, ele deverá ser trocado por uma pessoa qualificada para evitar perigos.
- Não utilize o aparelho se o cabo de alimentação ou a ficha estiverem danificados, a troca ou reparação deve ser confiada a um serviço especializado. Intervenções individuais no aparelho durante o período de garantia causarão a perda desta garantia.
- Utilize sempre sobre uma superfície plana e resistente ao calor.
- Não mova o aparelho durante o uso.
- Não deixe o cabo pendurado na borda da superfície de trabalho da cozinha nem toque em superfícies quentes. Recomenda-se que o cabo seja o mais curto possível.
- Nunca utilize acessórios que não tenham sido fornecidos com o aparelho e que não sejam recomendados pelo fabricante.
- O fabricante não se responsabiliza por danos causados pelo uso incorreto do produto e seus acessórios.
- Não use em garrafas de vidro.

## **AVISOS PARA O USO DE BATERIAS DE POLÍMERO DE LÍTIU:**

- **SOMENTE** um adulto pode conectar o adaptador!
- Não dobre, perfure (especialmente com objetos metálicos) ou danifique a bateria de qualquer outra forma.
- Carregue a bateria apenas com o adaptador fornecido pelo fabricante!
- Não permita curto-circuito!
- Mantenha o produto em temperatura ambiente!
- Não exponha à luz solar direta!
- Nunca deixe uma bateria em carga sem supervisão!
- A bateria pode explodir se for maltratada!

**OBSERVAÇÃO:** O compartimento da bateria está localizado dentro do dispositivo principal.

**CONSELHO:** Carregue totalmente a bateria antes de usá-la para salvá-la e prolongar sua vida útil.



**IMPORTANTE!** Para substituir a bateria contacte o revendedor ou um serviço autorizado!

**CUIDADO!** Ao parar de utilizar o produto, não o elimine juntamente com o lixo doméstico normal, mas entregue-o num ponto de recolha de resíduos oficial. Os resíduos formados por dispositivos elétricos e de vídeo, baterias, adaptadores danificados devem ser descartados separadamente. É proibido jogá-los fora em recipientes para lixo doméstico.

### **PEÇAS (Figura I):**

1. Garrafa plástica; 2. Indicador de bateria; 3. Botão liga / desliga; 4. Exibição; 5. Porta de carregamento; 6. Adaptadores; 7. Capa protetora contra poeira; 8. Anéis de silicone para os adaptadores; 9. Anel de silicone para o aquecedor.

### **LIMPEZA E MANUTENÇÃO:**

1. Desconecte o cabo USB. Certifique-se de que a tampa contra poeira do USB esteja fechada e vedada.
2. Certifique-se de que o produto esteja desligado e frio.
3. Remova o anel de silicone e o adaptador. Com cuidado, lave-os em água corrente com detergente líquido. Enxágue bem e deixe secar ao ar.
4. Limpe o aparelho com um pano úmido. Por fim, enxágue o aparelho com um pano úmido e deixe secar ao ar, com a placa de aquecimento voltada para baixo.
5. Limpe a garrafa em água corrente com detergente líquido. Enxágue bem e deixe secar ao ar.
6. Todas as superfícies que entram em contato com a mamadeira podem ser limpas com lenços umedecidos antibacterianos ou para bebês antes do uso.
7. Não limpe com produtos de limpeza abrasivos.
8. Não mergulhe em água. Não coloque na máquina de lavar louça.

### **DESCALCIFICAÇÃO:**

**SE NÃO LIMPAR A PLACA DE AQUECIMENTO DA DEPOSIÇÃO DE ESCALA, CONFORME DESCRITO, O PRODUTO NÃO FUNCIONARÁ NORMALMENTE! RECOMENDAMOS DESCALCIFICAR O PRODUTO DIARIAMENTE.**

Devido à diferente qualidade da água em diferentes áreas, qualquer incrustação encontrada no dispositivo deve ser removida regularmente.

Desligue o aparelho e deixe esfriar antes de descalcificar, limpe apenas com um pano úmido.

Use um descalcificador: adequado para uso com aço inoxidável, por exemplo, café ou descalcificador de ferro, e use de acordo com as orientações do fabricante.

Use vinagre branco: misture 15ml de vinagre branco com 15ml de água. Deixe ficar por 1 hora sem aquecer. Após a descalcificação, limpe ou use sabão líquido neutro para limpar a placa de aquecimento.

**Use ácido cítrico:** adicione 15ml de água e 5g de ácido cítrico. Seleccione a temperatura 50°C. Após terminar, despeje o líquido e limpe. Repita as etapas acima quando necessário.

### **INSTRUÇÃO DE USO (Figura II):**

**Cuidado:** Não use o aquecedor quando não houver água dentro! Não use em garrafas de vidro!

Usando a garrafa plástica do conjunto:

1. Coloque o anel de silicone dentro do aquecedor de biberões.
- Usando uma garrafa de plástico diferente com adaptador
  1. Escolha o adaptador correto para o frasco que você usará (se necessário) e certifique-se de que o anel de silicone esteja no lugar.
  2. Despeje água limpa, leite materno armazenado ou leite em pó preparado de acordo com as orientações do fabricante que requer aquecimento na mamadeira de plástico.
  3. Coloque o aquecedor de cabeça para baixo e aperte bem a mamadeira/adaptador.
  4. Pressione longamente o botão liga/desliga por 2 segundos para ligar o aparelho.
  5. Seleccione uma temperatura com um único clique nas opções.
  6. O aquecedor começa a aquecer automaticamente e emite um sinal sonoro quando a temperatura desejada for atingida.
  7. O aquecedor manterá o leite na temperatura escolhida até que a bateria acabe.
  8. Após o aquecimento, desligue o aparelho pressionando o botão liga / desliga por 2 segundos.
  9. Vire a unidade de forma que a base da garrafa fique plana na superfície e desenrosque o aquecedor da garrafa. Verifique sempre a temperatura dos alimentos antes de alimentá-los.

### **TEMPO DE AQUECIMENTO:**

• Aquecimento desde o frio até à temperatura corporal normal de 37°C:

90ml – 3 minutos; 150ml – 5 minutos; 180ml – 8 minutos.

- Aquecimento do frio até 40°C:  
90ml – 3 minutos; 150ml – 5 minutos; 180ml – 8 minutos.
- Aquecimento do frio até 45°C:  
90ml – 3 minutos; 150ml – 5 minutos; 180ml – 8 minutos.
- Aquecimento do frio até 50°C:  
90ml – 3 minutos; 150ml – 5 minutos; 180ml – 8 minutos.

- Aquecimento desde a temperatura ambiente até à temperatura corporal normal de 37°C:  
90ml – 2 minutos; 150ml – 4 minutos; 180ml – 6 minutos.
- Aquecimento da temperatura ambiente até 40°C:  
90ml – 2 minutos; 150ml – 4 minutos; 180ml – 6 minutos.
- Aquecimento da temperatura ambiente até 45°C:  
90ml – 2 minutos; 150ml – 4 minutos; 180ml – 6 minutos.
- Aquecimento da temperatura ambiente até 50°C:  
90ml – 2 minutos; 150ml – 4 minutos; 180ml – 6 minutos.

### **PARÂMETROS TÉCNICOS:**

Modelo: Aquecedor de biberões portátil Brent 31304020015;

Proteção contra choque elétrico: Classe I;

Tensão de entrada: 5V=2A, 20-55W;

Tensão da bateria: bateria de lítio embutida de 7,4 V, 5000 mAh;

Peso líquido: 310g.

**Este produto está em conformidade com: EN 55014, EN 60335, EN 61000, Regulamento (UE) 1935/2004, Regulamento (UE) 2020/1245, Diretiva RoHS. Produzido para Kikka Group Ltd., Vasil Levski 121, Plovdiv, Bulgária. Feito na china.**

**REKWIŻITI TA' SIGURTÀ U UŻU XEWQA TAL-PRODOTT**

**TWISSIJA!**

- Jekk jogħġbok agra l-manwal bir-reqqa qabel tuża dan il-prodott u żomm għal referenza futura.
- TUAZAX IL-WARMER META MA JKUNX ILMA GEVWA!
- L-apparat huwa maħsub biex jintuża fid-dar u applikazzjonijiet simili bħal zoni tal-kċina tal-personal fi hwiienet, ufficcji u ambjenti oħra tax-xogħol; djar tar-razzett; minn klijenti f'lukandi, motels u ambjenti oħra tat-tip residenzjali; ambjenti tat-tip bed and breakfast.
- Qabel l-ewwel użu, neħhi l-ippakkjar u neħhi kollox minn gewwa.
- Qabel ma twahhal il-Flixken Warmer għall-ewwel darba kun żgur li l-vultaġġ ikun kompatibbli mal-provvista tal-elettriku tiegħek billi tikkċekja t-tikketta fuq il-baži tal-unità.
- Kun żgur li l-flixxun jitwahhal sew qabel ma tixgħel l-unità.
- Tgħaddix fl-ilma biex tipproteġi kontra n-nar, xokk elettriku u korrimment lil persuni. Tgħaddix korda, plaggs jew partijiet oħra tal-unità fl-ilma jew likwidu ieħor.
- L-użu hażin tal-prodott jista' jgħirruza f'riskju ta' nar, xokk elettriku u/jew korrimment personali.
- Dan l-apparat jista' jintuża minn tfal minn 8 snin 'il fuq jekk ikunu ngħataw superviżjoni jew struzzjonijiet dwar l-użu tal-apparat b'mod sikur u jifhmu l-perikli involuti.
- It-tindif u l-manutenzjoni tal-utent m'għandhomx isiru mit-tfal sakemm ma jkunux ta' 8 snin 'il fuq u jkunu sorveljati. • Żomm l-apparat u l-korda tiegħu fejn ma jintlaħaqq mit-tfal ta' inqas minn 3 snin.
- L-apparat jista' jintuża minn persuni b'kapaċitajiet fiżiċi, sensorji jew mentali mnaqqsa jew b'nuqqas ta' esperjenza u għarfien jekk ikunu ngħataw superviżjoni jew istruzzjoni dwar l-użu tal-apparat b'mod sikur u jifhmu l-perikli involuti.
- It-tfal m'għandhomx jilagħbu b'dan l-apparat.
- Attenzjoni! L-uċuh jistgħu jishqu waqt l-użu.
- Il-wiċċ tal-element tat-tishin huwa soġġett għal shana residwa wara l-użu.
- Tmissx uċuh shan.
- Kun żgur li l-linji gwida tat-tishin jiġu segwiti biex jiġi żgurat li l-ikel ma jissahhax għal żmien twil wisq.
- Għas-sigurtà tat-tifel/tifla tiegħek – Dejjem iċċekka t-temperatura tal-ikel qabel ma tmgħ.
- Thaddim l-ebda apparat b'korda jew plagg bil-hsara jew wara li l-apparat ma jaħdimx jew ikun gie bil-hsara b'xi mod. Jekk il-korda tal-provvista tkun bil-hsara għandha tinbidel minn persuna kwalifikata sabiex jiġi evitat periklu.
- Tuzax l-apparat jekk il-korda tad-dawl jew il-plagg ikun bil-hsara, il-bdil jew it-tiswija għandhom jiġu fdati lil servizz speċjalizzat. Interventi individwali fl-apparat matul il-perjodu tal-garanzija se jikkawżaw telf ta' din il-garanzija.
- Dejjem uża fuq wiċċ ċatt rezistenti għas-shana.
- Iċċaqlaqx l-apparat meta jkun qed jintuża.
- Thallix il-korda tistrieħ fuq it-tarf tal-wiċċ tax-xogħol tal-kċina jew tmiss uċuh jaharqu. Huwa rakkomandat li l-korda tinzamm qasira kemm jista' jkun.
- Qatt tuża aċċessorji li ma gewx fornuti mal-apparat u li mhumiex rakkomandati mill-manifattur.
- Il-manifattur ma jiehwa l-ebda responsabbiltà għad-danni kkawżati minn użu hażin tal-prodott u l-aċċessorji tiegħu.
- Tuzax fuq flieksen tal-ħġieg.

**TWISSIJIET GHALL-UŻU TA' BATTERIJI TAL-POLIMRU TAL-LITJU:**

- BISS, adult jista' jwahhal l-adapter!
- M'għandekx tgħawweg, thaffer (speċjalment b'oġġetti tal-metall) jew tagħmel hsara lill-batterija b'xi mod ieħor.
- Iċċargja l-batterija biss bl-adapter ipprovdut mill-produttur!
- Thallix short circuit!
- Żomm il-prodott f' temperatura tal-kamra!
- M'għandekx sugġett għad-dawl tax-xemx dirett!
- Qatt thalli batterija tal-iċċargjar mingħajr superviżjoni!
- Il-batterija tista' tispodi jekk tigi ttrattata hażin!

**RIMARKA:** Il-kompartiment tal-batterija jinsab għewwa l-apparat prinċipali.

**PARIR:** Iċċargja l-batterija kompletament qabel l-użu biex issalvaha u ttawwal il-hajja tagħha.

**IMPORTANTI!** Biex tissostitwixxi l-batterija ikkuntattja lill-bejjiegh bl-immut jew lill servizz awtorizzat!

**ATTENZJONI!** Meta tieqaft tuża l-prodott, tarmixx mal-iskart normali tad-dar imma aqdih f'post ufficjali tal-gbir tal-iskart. L-iskart iffurmat minn apparati elettrici u tal-vidjo

bil-hsara, batteriji, adapters, għandu jintrema separatament. Huwa pprobit li jintremahom f'kontenuri għall-iskart domestiku.



MT

### **PARTIJIET (Figura I):**

1. Flixxun tal-plastik; 2. Indikator tal-batterija; 3. Buttuna tal-qawwa; 4. Wiri; 5. Port tal-iċċarġar; 6. Adapters; 7. Kopertura tal-trab; 8. Cirkli tas-silikonju għall-adapters; 9. Cirkli tas-silikonju għall-aktar shun.

### **TINDIF U MANUTENZJONI:**

1. Aqla l-kejbil USB. Kun żgur li l-għatu tat-trab tal-USB huwa magħluq u siggillat.
2. Kun żgur li l-prodott ikun mitfi u kessah.
3. Nehrhi ċ-ċirku tas-silikonju u l-adapter. B'attenzjoni, ahsilhom taht ilma gjeri b'likwidu tal-hasil tal-platti. Lahlah sewwa u hallihom jinxfu bl-arja.
4. Naddaf l-apparat b'ċarruta niedja. Fl-aħħarnett, lahlah l-apparat billi tuza drapp tal-platti niedja u hallih jinxfu bl-arja, bil-panċa tat-tishin thares 1 isfel.
5. Naddaf il-flixxun taht ilma gjeri b'likwidu tal-hasil tal-platti. Lahlah sewwa u halliha tinxfu bl-arja.
6. L-uċuħ kollha li jiġu f'kontatt mal-flixxun iġsthuo jitraddfu b'imsielah imxrarb antibatterici jew tat-trabi qabel l-użu.
7. Tnaddafx bi tindif li jobjorxu.
8. Tghaddix fl-ilma. Tpoġġix fil-magna tal-hasil tal-platti.

### **Tneħħija tal-kalċ:**

**JEKK MA TNADDIFX IL-PJAŊĊA LI JSHAN MILL-DEPOŻIZZJONI TAL-ISKALA, KIF DESCRIT, IL-PRODOTT MHUX SE JFNUZJONIJIET NORMALMENT. NIRRAKKOMANDAWK Tneħħi l-iskalar tal-PRODOTT KULJUM.**

Minhabba l-kwalità differenti tal-ilma f'zoni differenti, kwalunkwe skala misjuba fl-apparat għandha tneħħiha fuq bażi regolari.

Ifti l-apparat u hallih jiksah qabel ma tneħħi l-qoxra, imsaħ b'ċarruta niedja biss.

Uża descaler: li huwa adattat għall-użu ma l-istainless steel per eżempju kafé jew descaler tal-hadid, u uża skont il-linji gwida tal-manifattur.

**Uża hall abjad:** hallat 15ml ta 'hall abjad ma' 15ml ilma. Halliha toqgħod għal siegħa mingħajr ma tissahhan. Wara t-tneħħija tal-qoxra imsaħ nadif jew uża sapun likwidu hafif biex tnaddaf il-panċa tat-tishin.

**Uża aċidu ċitriku:** zid 15ml ilma u 5g aċidu ċitriku. Aghzel it-temperatura 50°C. Wara -finitura, ferra l-likwidu u imsaħ nadif. Irrepeti l-passi ta' hawn fuq meta meħtieġ.

### **ISTRUZZJONI GĦALL-UŻU (Figura II):**

**Attenzjoni:** Tużax is-shana meta ma jkunx hemm ilma gewwa! Tużax fuq fliexken tal-ħġieġ!

Bl-użu tal-flixxun tal-plastik mis-sett:

1. Poġġi ċ-ċirku tas-silikonju gewwa l-flixxun tishon.
- Bl-użu ta' flixxun tal-plastik differenti bl-adapter
1. Aghzel l-adapter korrett għall-flixxun li se tuza (jekk meħtieġ) u kun żgur li ċ-ċirku tas-silikon huwa f'pso.
2. Ferra ilma nadif, halib tas-sider mill-hażna jew halib tal-formula magħmul skond il-linji gwida tal-manifattur li jeħtieġ tishin fil-flixxun tal-plastik.
3. Poġġi l-ishañ rasu 1 isfel u kamin fuq il-flixxun tat-trabi/adapter b'mod sikur.
4. Aghfas fit-tul il-buttuna tal-qawwa għal 2 sekondi biex tixgħel l-apparat.
5. Aghzel temperatura bi klick wahda permezz tal-għazliet.
6. Is-shana tibda tissahhan awtomatikament, se hoss meta tkun intlahqet it-temperatura mixtieġa.
7. Is-shana se żzomm il-halib fit-temperatura magħżula sakemm tispiċċa l-batterija.
8. Wara li jsir it-tishin, ifti l-apparat billi tagħfas il-buttuna tal-qawwa għal 2 sekondi.
9. Dawwar l-unità sabieħ il-baži tal-flixxun tkun catta fuq il-wiċċ, holl is-shana mill-flixxun. Dejem iċċekkja t-temperatura tal-ikel qabel l-għalf.

### **HIN TA' TIHHIN:**

• Tishin minn temperatura tal-ġisem imkessa għal normali 37°C:

90ml - 3 minuti; 150ml - 5 minuti; 180ml - 8 minuti.

• Tishin minn imkessa għal 40°C:

90ml - 3 minuti; 150ml - 5 minuti; 180ml - 8 minuti.

• Tishin minn imkessa għal 45°C:

90ml - 3 minuti; 150ml - 5 minuti; 180ml - 8 minuti.

- Tishin minn imkessah għal 50°C:  
90ml - 3 minuti; 150ml - 5 minuti; 180ml - 8 minuti.
- Tishin mit-temperatura tal-kamra għal temperatura normali tal-ġisem 37°C:  
90ml - 2 minuti; 150ml - 4 minuti; 180ml - 6 minuti.
- Tishin mit-temperatura tal-kamra għal 40°C:  
90ml - 2 minuti; 150ml - 4 minuti; 180ml - 6 minuti.
- Tishin mit-temperatura tal-kamra għal 45°C:  
90ml - 2 minuti; 150ml - 4 minuti; 180ml - 6 minuti.
- Tishin mit-temperatura tal-kamra għal 50°C:  
90ml - 2 minuti; 150ml - 4 minuti; 180ml - 6 minuti.

#### **PARAMETRI TEKNIĊI:**

Mudell: Flixxun li jista' jingarr Brent 31304020015;  
Protezzjoni kontra xokk elettriku: Klassi I;  
Vultaġġ tad-dhul: 5V = 2A, 20-55W;  
Vultaġġ tal-batterija: 7.4V, 5000 mAh batterija tal-litju integrata;  
Piż nett: 310 g.

**Dan il-prodott jikkonforma ma': EN 55014, EN 60335, EN 61000, Regolament (UE) 1935/2004, Regolament (UE) 2020/1245, Direttiva RoHS.  
Prodott għal Kikka Group Ltd., Vasil Levski 121, Plovdiv, Bulgarija. Magħmul fiċ-Ċina.**

**WAŻNY! ZACHOWAJ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ DO PRZYSZŁOŚCI.****WYMOGI BEZPIECZEŃSTWA I WŁAŚCIWE UŻYTKOWANIE PRODUKTU****OSTRZEŻENIE!**

- Przed użyciem tego produktu przeczytaj uważnie instrukcję i zachowaj ją do wykorzystania w przyszłości.
- NIE UŻYWAJ PODGRZEWACZA, GDY W ŚRODKU NIE MA WODY!
- Urządzenie jest przeznaczone do użytku w gospodarstwie domowym i podobnych zastosowaniach, np. w kuchniach dla personelu w sklepach, biurach i innych środowiskach pracy; Zagroda; przez klientów hoteli, moteli i innych obiektów mieszkalnych; środowiska typu bed and breakfast.
- Przed pierwszym użyciem należy zdjąć opakowanie i wyjąć wszystko z wnętrza.
- Przed pierwszym podłączeniem podgrzewacza do butelek upewnij się, że napięcie jest zgodne z napięciem sieci elektrycznej, sprawdzając etykietę na podstawie urządzenia.
- Przed włączeniem urządzenia upewnij się, że butelka jest prawidłowo zamontowana.
- Nie zanurzać w wodzie, aby chronić przed pożarem, porażeniem prądem i obrażeniami osób. Nie zanurzaj przewodu, wtyczek ani innych części urządzenia w wodzie lub innym płynie.
- Niewłaściwe użycie produktu może spowodować ryzyko pożaru, porażenia prądem i/lub obrażeń ciała.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i starsze, jeśli znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane na temat bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia.
- Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci, chyba że ukończyły 8 rok życia i są pod nadzorem. • Trzymaj urządzenie i jego przewód poza zasięgiem dzieci w wieku poniżej 3 lat.
- Urządzenia mogą być używane przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia.
- Dzieciom nie wolno bawić się tym urządzeniem.
- Ostrożność! Podczas użytkowania powierzchnie mogą się nagrzewać.
- Po użyciu powierzchnia elementu grzejnego jest narażona na ciepło resztkowe.
- Nie dotykaj gorących powierzchni.
- Upewnij się, że przestrzegane są wytyczne dotyczące podgrzewania, aby żywność nie była podgrzewana zbyt długo.
- Dla bezpieczeństwa Twojego dziecka – Zawsze sprawdzaj temperaturę jedzenia przed karmieniem.
- Nie używaj żadnego urządzenia z uszkodzonym przewodem lub wtyczką, albo po awarii urządzenia lub jego uszkodzeniu w jakikolwiek sposób. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez wykwalifikowaną osobę, aby uniknąć zagrożenia.
- Nie używaj urządzenia, jeśli przewód zasilający lub wtyczka są uszkodzone, wymianę lub naprawę należy zlecić wyspecjalizowanemu serwisowi. Indywidualne ingerencje w urządzenie w okresie gwarancyjnym powodują utratę tej gwarancji.
- Zawsze używaj na płaskiej powierzchni odpornej na ciepło.
- Nie przesuwaj urządzenia podczas jego używania.
- Nie pozwól, aby przewód zwiisał z krawędzi blatu kuchennego lub dotykał gorących powierzchni. Zaleca się, aby przewód był jak najkrótszy.
- Nigdy nie używaj akcesoriów, które nie zostały dostarczone wraz z urządzeniem i nie są zalecane przez producenta.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprawidłowym użytkowaniem produktu i jego akcesoriów.
- Nie stosować na szklanych butelkach.

**OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE UŻYWANIA AKUMULATORÓW LITO-POLIMEROWYCH:**

- TYLKO osoba dorosła może podłączyć zasilacz!
- Nie zginaj, nie wierć (zwłaszcza metalowymi przedmiotami) ani nie niszczyć w żaden inny sposób akumulatora.
- Ładuj akumulator wyłącznie za pomocą zasilacza dostarczonego przez producenta!
- Nie dopuścić do zwarcia!
- Przechowywać produkt w temperaturze pokojowej!
- Nie wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych!
- Nigdy nie pozostawiaj ładującego się akumulatora bez nadzoru!
- Bateria może eksplodować w przypadku niewłaściwego obchodzenia się z nią!

**UWAGA:** Komora baterii znajduje się wewnątrz głównego urządzenia.

**WSKAZÓWKA:** Przed użyciem całkowicie naładuj akumulator, aby go oszczędzić i przedłużyć jego żywotność.

**WAŻNY!** Aby wymienić baterię, skontaktuj się ze sprzedawcą lub autoryzowanym serwisem!

**OSTROŻNOŚCI!** Po zaprzestaniu używania produktu nie należy go wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi, lecz przekazać do oficjalnego punktu zbiórki odpadów. Odpady powstające w wyniku uszkodzonych urządzeń elektrycznych i wideo, baterii i zasilaczy należy utylizować osobno. Zabronione jest wyrzucanie ich do pojemników na odpady komunalne.



PL

### **CZĘŚCI (Rysunek I):**

1. Plastikowa butelka; 2. Wskaźnik baterii; 3. Przycisk zasilania; 4. Wyświetlacz; 5. Port ładowania; 6. Adaptery; 7. Osłona przeciwpyłowa; 8. Pierścienie silikonowe do adapterów; 9. Pierścienie silikonowe do podgrzewacza.

### **CZYSZCZENIE I KONSERWACJA:**

1. Odłącz kabel USB. Upewnij się, że osłona przeciwkurzowa USB jest zamknięta i uszczelniona.
2. Upewnij się, że produkt jest wyłączony i ostudzony.
3. Zdejmij silikonowy pierścień i adapter. Ostrożnie umyj je pod bieżącą wodą z dodatkiem płynu do mycia naczyń. Dokładnie spłucz i pozostaw do wyschnięcia na powietrzu.
4. Wyczyść urządzenie wilgotną ściereczką. Na koniec opłucz urządzenie wilgotną ściereczką i pozostaw do wyschnięcia na powietrzu, płytą grzejną skierowaną w dół.
5. Umij butelkę pod bieżącą wodą z dodatkiem płynu do mycia naczyń. Dokładnie spłucz i pozostaw do wyschnięcia na powietrzu.
6. Wszystkie powierzchnie mające kontakt z butelką można przed użyciem oczyścić chusteczkami antybakteryjnymi lub chusteczkami nawilżanymi dla dzieci.
7. Nie czyść środkami ściernymi.
8. Nie zanurzaj w wodzie. Nie wkładaj do zmywarki.

### **ODKAMNIENIE:**

**JĘŻELI NIE WYCZYŚCISZ PŁYTY GRZEWCZEJ Z Osadów kamienia, zgodnie z opisem, PRODUKT NIE BĘDZIE DZIAŁAĆ NORMALNIE! ZALECAMY CODZIENNE ODKAMNIENIE PRODUKTU.**

Ze względu na różną jakość wody w różnych obszarach, wszelkie osady znajdujące się w urządzeniu należy regularnie usuwać.

Wyłącz urządzenie i pozostaw do ostygnięcia przed odkamienianiem, wytrzeć wyłącznie wilgotną szmatką.

**Użyj odkamieniacza:** odpowiedniego do stosowania ze stałą niedzwęzną, na przykład odkamieniacza do kawy lub żelaza, i używaj go zgodnie z wytycznymi producenta.

**Użyj białego octu:** zmieszaj 15 ml białego octu z 15 ml wody. Pozostaw na 1 godzinę bez podgrzewania. Po odkamienianiu wytrzyj płytę grzejną do czysta lub użyj łagodnego mydła w płynie.

**Użyj kwasu cytrynowego:** dodaj 15 ml wody i 5 g kwasu cytrynowego. Wybierz temperaturę 50°C. Po ~zakoczeniu wylej płyn i wytrzyj do czysta. W razie potrzeby powtórz powyższe kroki.

### **INSTRUKCJA UŻYCIA (Rysunek II):**

**Uwaga:** Nie używaj podgrzewacza, gdy w środku nie ma wody! Nie stosować na szklanych butelkach!

Korzystanie z plastikowej butelki z zestawu:

1. Umieść silikonowy pierścień wewnątrz podgrzewacza do butelek. Używanie innej plastikowej butelki z adapterem
1. Wybierz odpowiedni adapter do butelki, której będziesz używać (jeśli to konieczne) i upewnij się, że silikonowy pierścień jest na swoim miejscu.
2. Do plastikowej butelki wlej czystą wodę, mleko matki z magazynu lub mleko modyfikowane przygotowane zgodnie z wytycznymi producenta i wymagające podgrzania.
3. Połóż podgrzewacz do góry nogami i dobrze przykręć butelkę/adapter.
4. Naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania przez 2 sekundy, aby włączyć urządzenie.
5. Wybierz temperaturę, klikając opcje.
6. Podgrzewacz automatycznie rozpocznie nagrzewanie, a po osiągnięciu żądanej temperatury rozlegnie się sygnał dźwiękowy.
7. Podgrzewacz będzie utrzymywał wybraną temperaturę mleka aż do wyczerpania się baterii.
8. Po nagraniu wyłącz urządzenie wciskając przycisk zasilania na 2 sekundy.
9. Obróć urządzenie tak, aby podstawa butelki przylegała płasko do powierzchni, odkręć podgrzewacz od butelki. Zawsze sprawdzaj temperaturę jedzenia przed karmieniem.

### **CZAS NAGRZEWANIA:**

- Rozgrzewanie od schłodzonej do normalnej temperatury ciała 37°C:  
90ml – 3 minuty; 150ml – 5 minut; 180ml – 8 minut.
- Nagrzewanie od schłodzonego do 40°C:

90ml – 3 minuty; 150ml – 5 minut; 180ml – 8 minut.

• Nagrzewanie od schłodzonego do 45°C:

90ml – 3 minuty; 150ml – 5 minut; 180ml – 8 minut.

• Nagrzewanie od schłodzonego do 50°C:

90ml – 3 minuty; 150ml – 5 minut; 180ml – 8 minut.

• Nagrzewanie od temperatury pokojowej do normalnej temperatury ciała 37°C:

90ml – 2 minuty; 150ml – 4 minuty; 180ml – 6 minut.

• Ogrzewanie od temperatury pokojowej do 40°C:

90ml – 2 minuty; 150ml – 4 minuty; 180ml – 6 minut.

• Ogrzewanie od temperatury pokojowej do 45°C:

90ml – 2 minuty; 150ml – 4 minuty; 180ml – 6 minut.

• Ogrzewanie od temperatury pokojowej do 50°C:

90ml – 2 minuty; 150ml – 4 minuty; 180ml – 6 minut.

### **PARAMETRY TECHNICZNE:**

Model: Przenośny podgrzewacz do butelek Brent 31304020015;

Ochrona przed porażeniem prądem: klasa I;

Napięcie wejściowe: 5V=2A, 20-55W;

Napięcie baterii: 7,4V, wbudowana bateria litowa 5000 mAh;

Masa netto: 310 g.

**Ten produkt jest zgodny z: EN 55014, EN 60335, EN 61000, rozporządzeniem (UE) 1935/2004, rozporządzeniem (UE) 2020/1245, dyrektywą RoHS.**

**Wyprodukowano dla Kikka Group Ltd., Vasil Levski 121, Płowdiw, Bułgaria. Wyprodukowano w Chinach.**

## **БЕЗБЕДНОСНИ ЗАХТЕВИ И ПРАВИЛНА УПОТРЕБА ПРОИЗВОДА УПОЗОРЕЊЕ!**

- Пажљиво прочитајте упутство пре употребе овог производа и сачувајте га за будућу употребу.
- НЕ КОРИСТИТЕ ГРИЈАЧ КАД УНУТРА НЕМА ВОДЕ!
- Уређај је намењен за употребу у домаћинству и сличним применама као што су кухињски простори за особље у продавницама, канцеларијама и другим радним окружењима; сеоске куће; од стране клијената у хотелима, мотелима и другим окружењима стамбеног типа; окружења типа ноћење и доручак.
- Пре прве употребе уклоните паковање и уклоните све изнутра.
- Пре првог укључивања грејача за флаше проверите да ли је напон компатибилан са вашим напајањем тако што ћете проверити напелницу на дну јединице.
- Проверите да ли је боца правилно постављена пре него што укључите јединицу.
- Не потапајте у воду да бисте заштитили од пожара, струјног удара и повреда особа. Не урањајте кабл, утикаче или друге делове јединице у воду или другу течност.
- Злоупотреба производа може довести до опасности од пожара, струјног удара и/или личних повреда.
- Овај уређај могу користити деца узраста од 8 година и више ако су под надзором или су им дата упутства о безбедној употреби уређаја и ако разумеју опасности које су укључене.
- Чишћење и корисничко одржавање не смеју обављати деца осим ако нису старија од 8 година и нису под надзором. • Држите уређај и његов кабл ван домашаја деце млађе од 3 године.
- Апарате могу користити особе са смањеним физичким, сензорним или менталним способностима или недостатком искуства и знања ако су под надзором или инструкције у вези са употребом уређаја на безбедан начин и ако разумеју опасности које су укључене.
- Деца се не смеју играти овим уређајем.
- Опрез! Површине се могу загрејати током употребе.
- Површина грејног елемента је подложна преосталој топлоти након употребе.
- Не додирујте вруће површине.
- Уверите се да се поштују упутства за загревање да се храна не загрева претуго.
- Ради безбедности вашег детета – Увек проверите температуру хране пре храњења.
- Немојте користити уређај са оштећеним каблом или утикачем или након што уређај поквари или је на било који начин оштећен. Ако је кабл за напајање оштећен, мора га заменити квалификована особа како би се избегла опасност.
- Немојте користити уређај ако су кабл за напајање или утикач оштећени, замену или поправку треба поверити специјализованом сервису. Појединачне интервенције на уређају током гарантног рока ће узроковати губитак ове гаранције.
- Увек користите на равnoj површини отпорној на топлоту.
- Не померајте уређај када је у употреби.
- Не дозволите да кабл виси преко ивице кухињске радне површине или да додирује вруће површине. Препоручује се да кабл буде што краћи.
- Никада не користите прибор који није испоручен са уређајем и који није препоручен од стране произвођача.
- Произвођач не преузима одговорност за штете настале неправилним коришћењем производа и његових додатака.
- Не користити на стакленим боцама.

## **УПОЗОРЕЊА ЗА КОРИШЋЕЊЕ ЛИТИЈУМ-ПОЛИМЕР БАТЕРИЈА:**

- САМО одрасла особа може прикључити адаптер!
- Немојте савијати, бушити (посебно металним предметима) или оштетити батерију на било који други начин.
- Батерију пуните само адаптером који је обезбедио произвођач!
- Не дозволите кратак спој!
- Држите производ на собној температури!
- Не излагати директној сунчевој светлости!
- Никада не остављајте батерију за пуњење без надзора!
- Батерија може експлодирати ако се са њом лоше поступа!

**НАПОМЕНА:** Одељак за батерије се налази унутар главног уређаја.

**САВЕТ:** Напуните батерију у потпуности пре употребе да бисте је сачували и продужили њен век.

**ВАЖНО!** За замену батерије обратите се продавцу или овлашћеном сервису!



**ОПРЕЗ!** Када престанете да користите производ, немојте га одлагати са уобичајеним кућним отпадом, већ га предајте на званичном месту за сакупљање отпада. Отпад настао од оштећених електричних и видео уређаја, батерија, адаптера мора се посебно одлагати. Забрањено је бацање у контејнере за кућни отпад.

### **ДЕЛОВИ (Слика I):**

1. Пластична боја; 2. Индикатор батерије; 3. Дугме за напајање; 4. Дисплеј; 5. Порт за пуњење; 6. Адаптери; 7. Поклопац за прашину; 8. Силиконски прстенови за адаптере; 9. Силиконски прстен за грејач.

### **ЧИШЋЕЊЕ И ОДРЖАВАЊЕ:**

1. Искључите УСБ кабл. Проверите да ли је УСБ поклопац за прашину затворен и запечаћен.
2. Уверите се да је производ искључен и охлађен.
3. Уклоните силиконски прстен и адаптер. Пажљиво их оперите под млазом воде са течномшћу за прање судова. Темељно исперите и оставите да се осуше на ваздуху.
4. Очистите уређај влажном крпом за суђе. На крају, исперите уређај влажном крпом за суђе и оставите да се осуши на ваздуху, са грејном плочом окренутом на доле.
5. Очистите флашу под текућом водом течномшћу за прање судова. Темељно исперите и оставите да се осуши на ваздуху.
6. Све површине које дођу у контакт са флашом могу се пре употребе очистити антибактеријским или влажним марамцима за бебе.
7. Немојте чистити абразивним средствима за чишћење.
8. Не потапајте у воду. Не стављајте у машину за прање судова.

### **УКЛАЊАЊЕ КАМЕНЦА:**

**АКО НЕ ОЧИСТИТЕ ГРЕЈНУ ПЛОЧУ ОД НАЛАЖЕЊА КАЛЦА, КАКО ЈЕ ОПИСАН, ПРОИЗВОД НЕЋЕ НОРМАЛНО ФУНКЦИОНИСАТИ! ПРЕПОРУЧУЈЕМО ДА СВАКОДНЕВНО ОДСТРАНИТЕ ПРОИЗВОД.**

Због различитог квалитета воде у различитим областима, сваки каменца који се нађе у уређају мора се редовно уклањати.

Искључите уређај и оставите да се охлади пре уклањања каменца, обришите га само влажном крпом.

**Користите средство за уклањање каменца:** које је pogodно за употребу са нерђајућим челиком, на пример за кафу или средство за уклањање каменца, и користите према упутствима произвођача.

Користите бело сирће: помешајте 15 мл белог сирћета са 15 мл воде. Оставите да стоји 1 сат без загревања. Након уклањања каменца обришите или користите благи течни сапун за чишћење грејне плоче.

**Користите лимунску киселину:** додајте 15 мл воде и 5 г лимунске киселине. Изаберите температуру од 50°C. Након завршетка, излијте течност и обришите. Поновите горе наведене кораке када је потребно.

### **УПУТСТВО ЗА УПОТРЕБУ (Слика II):**

**Опоз:** Не користите грејач када унутра нема воде! Не користити на стакленим боцама!

Коришћењем пластичне флаше из сета:

1. Ставите силиконски прстен у грејач за флаше.

Коришћење друге пластичне боце са адаптером

1. Изаберите одговарајући адаптер за боцу коју ћете користити (ако је потребно) и уверите се да је силиконски прстен на месту.

2. У пластичну флашу сипајте чисту воду, мајчино млеко из складишта или формулу припремљену према упутствима произвођача која захтева загревање.

3. Ставите грејач наопако и чврсто зашрафите флашицу/адаптер за бебу.

4. Дуго притисните дугме за напајање у трајању од 2 секунде да бисте укључили уређај.

5. Изаберите температуру једним кликом кроз опције.

6. Грејач почиње да се загрева аутоматски, огласиће се звучним сигналом када се постигне жељена температура.

7. Грејач ће задржати млеко на одабраној температури док се батерија не испразни.

8. Након што је загревање завршено, искључите апарат притиском на дугме за напајање на 2 секунде.

9. Окрените јединицу тако да основа флаше буде равна на површини, одвртите грејач са боце. Увек проверите температуру хране пре храњења.

### **ВРЕМЕ ГРЕЈАЊА:**

• Загревање са охлађене на нормалну телесну температуру 37°C:

90 мл – 3 минута; 150 мл – 5 минута; 180 мл – 8 минута.

• Загревање са расхлађеног на 40°C:

90 мл – 3 минута; 150 мл – 5 минута; 180 мл – 8 минута.

• Загревање са охлађеног на 45°C:

90 мл – 3 минута; 150 мл – 5 минута; 180 мл – 8 минута.

• Загревање са охлађеног на 50°C:

90 мл – 3 минута; 150 мл – 5 минута; 180 мл – 8 минута.

• Загревање са собне температуре на нормалну телесну температуру од 37°C:

90 мл – 2 минута; 150 мл – 4 минута; 180 мл – 6 минута.

• Загревање са собне температуре на 40°C:

90 мл – 2 минута; 150 мл – 4 минута; 180 мл – 6 минута.

• Загревање са собне температуре на 45°C:

90 мл – 2 минута; 150 мл – 4 минута; 180 мл – 6 минута.

• Загревање са собне температуре на 50°C:

90 мл – 2 минута; 150 мл – 4 минута; 180 мл – 6 минута.

### **ТЕХНИЧКИ ПАРАМЕТРИ:**

Модел: Преносни грејач за флаше Brent 31304020015;

Заштита од струјног удара: Класа I;

Улазни напон: 5W–2A, 20–55W;

Напон батерије: 7,4W, 5000 мАх уграђена литијумска батерија;

Нето тежина: 310 г.

**Овај производ је усклађен са: EN 55014, EN 60335, EN 61000, Уредбом (EU) 1935/2004, Уредбом (EU) 2020/1245, Директивом RoHS. Произведено за Кикка Грууп Лтд., Васил Левски 121, Пловдив, Бугарска. Произведено у Кини.**

**БЕЗБЕДНОСНИ БАРАЊА И ПРАВИЛНА УПОТРЕБА НА ПРОИЗВОДОТ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!**

- Ве молиме внимателно прочитајте го упатството пред да го користите овој производ и чувајте го за идна референца.
- НЕ КОРИСТЕТЕ ГО ТОПЛОТ КОГА ВНАТРЕ НЕМА ВОДА!
- Апаратот е наменет да се користи во домаќинствата и слични апликации како што се кујните за персонал во продавници, канцеларии и други работни средини; фарма куќи; од клиенти во хотели, мотели и други средини од резиденцијален тип; средини од типот ноќевање и појадок.
- Пред првата употреба, извадете ја амбалажата и извадете сè од внатре.
- Пред да го вклучите загревачот за шишиња за прв пат, проверете дали напонот е компатибилен со вашето напојување со електрична енергија со проверка на етикетата на основата на уредот.
- Проверете дали шишето е правилно поставено пред да го вклучите уредот.
- Не потопувајте во вода за заштита од пожар, електричен удар и повреди на лица. Не потопувајте кабел, приклучоци или други делови од уредот во вода или друга течност.
- Злоупотребата на производот може да резултира со ризик од пожар, електричен удар и/или лична повреда.
- Овој апарат може да го користат деца на возраст од 8 години па нагоре доколку им е даден надзор или инструкции за користење на апаратот на безбеден начин и ако ги разберат вклучените опасности.
- Чистењето и одржувањето од страна на корисникот не смеат да го вршат деца освен ако се на возраст од 8 години и повеќе и под надзор. • Чувајте го апаратот и неговиот кабел подалеку од дофат на деца на возраст помала од 3 години.
- Апаратите може да ги користат лица со намалени физички, сетилни или ментални способности или со недостаток на искуство и знаење, доколку им се дадени надзор или инструкции за користење на апаратот на безбеден начин и ги разбираат опфатените опасности.
- Децата не смеат да си играат со овој апарат.
- Внимание! Површините може да се ТОПЛИ за време на употребата.
- Површината на грејниот елемент е подложна на преостаната топлина по употреба.
- Не допирајте жешки површини.
- Погрижете се да се почитуваат упатствата за загревање за да се осигурате дека храната не се загрева премногу долго.
- За безбедност на вашето дете – Секогаш проверувајте ја температурата на храната пред хранење.
- Не ракувајте со ниеден апарат со оштетен кабел или приклучок или откако апаратот не функционира или е оштетен на кој било начин. Ако кабелот за напојување е оштетен, мора да го смени квалификувано лице за да се избегне опасност.
- Не користете го апаратот ако кабелот за напојување или приклучокот се оштетени, замената или поправката треба да му се довери на специјализиран сервис. Индивидуалните интервенции во уредот за време на гарантниот период ќе предизвикаат губење на оваа гаранција.
- Секогаш користете на рамна површина отпорна на топлина.
- Не го поместувајте апаратот кога го користите.
- Не дозволувајте кабелот да виси над работ на работната површина во кујната или да допира жешки површини. Се препорачува кабелот да биде што е можно пократок.
- Никогаш не користете додатоци кои не се испорачани со апаратот и не се препорачани од производителот.
- Производителот не презема никаква одговорност за штетите предизвикани од неправилна употреба на производот и неговите додатоци.
- Не користете на стаклени шишиња.

**ПРЕДУПРЕДУВАЊА ЗА КОРИСТЕЊЕ НА ЛИТИУМ ПОЛИМЕРНИ БАТЕРИИ:**

- САМО, возрасен може да го приклучи адаптерот!
  - Не виткајте, дупчете (особено со метални предмети) или оштетувајте ја батеријата на друг начин.
  - Полнете ја батеријата само со адаптерот обезбеден од производителот!
  - Не дозволувајте краток спој!
  - Чувајте го производот на собна температура!
  - Не изложувајте на директна сончева светлина!
  - Никогаш не оставајте батерија што се полни без надзор!
  - Батеријата може да експлодира ако неправилно се поставува!
- ЗАБЕЛЕШКА:** Преградата за батерио се наоѓа во главниот уред.

**СОВЕТ:** Наполнете ја батеријата целосно пред употреба за да ја зачувате и продолжите нејзиниот животен век.

**ВАЖНО!** За да ја замените батеријата, контактирајте со продавачот или овластен сервис!

**ВНИМАНИЕ!** Кога ќе престанете да го користите производот, не фрлајте го со вобичаениот домашен отпад, туку предадете го во службено место за собирање отпад. Отпадот од оштетените електрични и видео уреди, батери, адаптери, мора да се отстранува посебно. Забрането е нивно фрлање во контејнери за отпад од домаќинството.



### **ДЕЛОВИ (Слика I):**

1. Пластично шише; 2. Индикатор за батерија; 3. Копче за вклучување; 4. Екран; 5. Порта за полнење; 6. Адаптери; 7. Покривка за прав; 8. Силиконски прстени за адапторите; 9. Силиконски прстен за потопло.

### **ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ:**

1. Исклучете го USB-кабелот. Проверете дали USB капакот за прав е затворен и запечатен.
2. Проверете дали производот е исклучен и ладен.
3. Отстранете го силиконскиот прстен и адаптерот. Внимателно измијте ги под млаз вода со течност за миење садови. Исплакнете ги темелно и оставете ги да се исушат на воздух.
4. Исклучете го апаратот со влажна крпа за садови. На крајот, исплакнете го апаратот со влажна крпа за садови и оставете го да се исуши на воздух, со грејната плоча свртена надолу.
5. Исклучете го шишето под млаз вода со течност за миење садови. Исплакнете темелно и оставете го да се исуши на воздух.
6. Сите површини кои доаѓаат во контакт со шишето може да се исчистат со антибактериски или влажни марамчиња пред употреба.
7. Не чистете со абразивни средства за чистење.
8. Не потопувајте во вода. Не ставајте во машина за миење садови.

### **ОТСТРАНУВАЊЕ НА БЕГАРИ:**

**ДОКОЛУ НЕ ЈА ЧИСТЕТЕ ГРЕНАТА ПЛОЧА ОД ТАЛОЖЕЊА НА ВАГА, КАКО ОПИШАНО, ПРОИЗВОДОТ НЕМА ДА ФУНКЦИОНИРА НОРМАЛНО! ВИ ПРЕПОРАЧУВАМЕ ДЕСКАЛИРАЊЕ НА ПРОИЗВОДОТ ДНЕВНО.**

Поради различниот квалитет на водата во различни области, секоја вага што се наоѓа во уредот мора редовно да се отстранува.

Исклучете го апаратот и оставете го да се излади пред да го отстраните бигорот, избришете го само со влажна крпа.

Користете средство за отстранување бигор: кој е погоден за употреба со не-рѓосувачки челик, на пример, средство за отстранување бигор од кафе или железо, и користете го според упатствата на производителот.

Користете бел оцет: измешајте 15 ml бел оцет со 15 ml вода. Оставете да отстои 1 час без да се загрее. По отстранувањето на бигорот, избришете го или користете благ течен сапун за чистење на грејната плоча.

Користете лимонска киселина: додадете 15 ml вода и 5 g лимонска киселина. Изберете ја температурата 50°C. Откако ќе завршите, исуурете ја течноста и избришете ја.

Повторете ги горните чекори кога е потребно.

### **УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА (Слика II):**

**Внимание:** Не користете грејач кога нема вода внатре! Не користете на стаклени шишиња!

Користење на пластичното шише од комплетот:

1. Ставете го силиконскиот прстен во грејачот за шишиња.

Користење на различно пластично шише со адаптер

1. Изберете го правилниот адаптер за шишето што ќе го користите (ако е потребно) и проверете дали силиконскиот прстен е на место.

2. Во пластичното шише исуурете чиста вода, мајчиното млеко од складиштето или млекото со вештачко млеко составено според упатствата на производителот што бара загревање.

3. Ставете го грејачот наопаку и добро зашрафете го шишето/адаптерот за бебиња.

4. Долго притискајте го копчето за вклучување 2 секунди за да го вклучите апаратот.

5. Изберете температура со еден клик низ опциите.

6. Топлото почнува да се загрева автоматски, ќе сигнализира кога ќе се постигне саканата температура.

7. Топлината ќе го задржи млекото на избраната температура додека не се потроши батеријата.

8. Откако ќе заврши затоплувањето, исклучете го апаратот со притискање на копчето за вклучување 2 секунди.

9. Свртите го уредот така што основата на шишето е рамна на површината, одвртете го грејачот од шишето. Секогаш проверувајте ја температурата на храната пред хранење.

### **ВРЕМЕ НА ГРЕЕЊЕ:**

• Загревање од разладена до нормална телесна температура 37°C:

90 ml – 3 минути; 150 ml – 5 минути; 180 ml – 8 минути.

• Загревање од разладено до 40°C:

90 ml – 3 минути; 150 ml – 5 минути; 180 ml – 8 минути.

• Загревање од разладено до 45°C:

90 ml – 3 минути; 150 ml – 5 минути; 180 ml – 8 минути.

• Загревање од разладено до 50°C:

90 ml – 3 минути; 150 ml – 5 минути; 180 ml – 8 минути.

• Загревање од собна температура до нормална телесна температура 37°C:

90 ml – 2 минути; 150 ml – 4 минути; 180 ml – 6 минути.

• Загревање од собна температура до 40°C:

90 ml – 2 минути; 150 ml – 4 минути; 180 ml – 6 минути.

• Загревање од собна температура до 45°C:

90 ml – 2 минути; 150 ml – 4 минути; 180 ml – 6 минути.

• Загревање од собна температура до 50°C:

90 ml – 2 минути; 150 ml – 4 минути; 180 ml – 6 минути.

### **ТЕХНИЧКИ ПАРАМЕТРИ:**

Модел: Пренослив грејач за шишиња Brent 31304020015;

Заштита од електричен удар: Класа I;

Влезен напон: 5V=2A, 20-55W;

Напон на батеријата: 7,4V, вградена литиумска батерија од 5000 mAh;

Нето тежина: 310 g.

**Овој производ е во согласност со: EN 55014, EN 60335, EN 61000, Регулатива (EU) 1935/2004, Регулатива (EU) 2020/1245, RoHS директива. Произведено за Kikka Group Ltd., Васил Левски 121, Пловдив, Бугарија. Направено во Кина.**

## E RËNDËSISHME! MBANI KËTO UDHËZIME PËR REFERENCA TË ARDHSHME.

**AL**

### **KËRKESAT E SIGURISË DHE PËRDORIMI I DREJTË I PRODUKTIT PARALAJMËRIMI!**

- Ju lutemi lexoni manualin me kujdes përpara se të përdorni këtë produkt dhe mbajeni për referencë në të ardhmen.
- MOS E PËRDORNI NGROHESIN KUR NUK KA UJË BREDA!
- Pajisja është menduar për t'u përdorur në ambisjeri dhe përdorime të ngjashme, si p.sh. zonat e kuzhinës së personelit në dyqane, zyra dhe mjedisë të tjera pune; shtëpi fermash; nga klientët në hotele, motele dhe ambiente të tjera të tipit rezidencial; ambiente të tipit fjetje dhe mëngjes.
- Para përdorimit të parë, hiqni paketimin dhe hiqni gjithçka nga brenda.
- Përpara se të fusi ngrohësin e shisheve për herë të parë sigurohuni që voltazhi të jetë në përputhje me furnizimin me energji elektrike duke kontrolluar etiketën në bazën e njësisë.
- Sigurohuni që shishja të jetë montuar siç duhet përpara se të ndizni njësinë.
- Mos e zhytni në ujë për t'u mbrojtur nga zjarri, goditja elektrike dhe dëmtimi i njerëzve. Mos e zhytni kordonin, prizat ose pjesët e tjera të njësisë në ujë ose lëng tjetër.
- Keqërdorimi i produktit mund të rezultojë në rrezik zjarri, goditje elektrike dhe/ose lëndim personal.
- Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijët e moshës 8 vjeç e lart nëse atyre u është dhënë mbikëqyrje ose udhëzime në lidhje me përdorimin e pajisjes në mënyrë të sigurt dhe nëse kuptojnë rreziqet e përfshira.
- Pastrimi dhe mirëmbajtja e përdoruesit nuk duhet të bëhen nga fëmijët përveç nëse janë të moshës 8 vjeç e lart dhe të mbikëqyrtur. - Mbajeni pajisjen dhe kordonin e saj larg fëmijëve të moshës më pak se 3 vjeç.
- Pajisjet mund të përdoren nga persona me aftësi të kufizuara fizike, shqisore ose mendore ose me mungesë përvojë dhe njohuri nëse atyre u është dhënë mbikëqyrje ose udhëzime në lidhje me përdorimin e pajisjes në mënyrë të sigurt dhe kuptojnë rreziqet e përfshira.
- Fëmijët nuk duhet të luajnë me këtë pajisje.
- Kujdes! Sipërfaqet mund të nxehen gjatë përdorimit.
- Sipërfaqja e elementit ngrohës i nënshtrohet nxehtësisë së mbetur pas përdorimit.
- Mos prekni sipërfaqet e nxehta.
- Sigurohuni që të ndiqni udhëzimet e ngrohjes për të siguruar që ushqimi të mos nxehet për një kohë të gjatë.
- Për sigurinë e fëmijës suaj – Kontrolloni gjithmonë temperaturën e ushqimit përpara se ta ushqeni.
- Mos përdorni asnjë pajisje me kordon ose prizë të dëmtuar ose pasi pajisja keqfunksionon ose është dëmtuar në asnjë mënyrë. Nëse kordoni i furnizimit është i dëmtuar, ai duhet të ndërrohet nga një person i kualifikuar për të shmangur një rrezik.
- Mos e përdorni pajisjen nëse kordoni ose spina është dëmtuar, shkëmbimi ose riparimi duhet t'i behohet një shërbimi të specializuar. Ndërhyrjet individuale në pajisje gjatë periudhës së garancisë do të shkaktojnë humbjen e kësaj garancie.
- Përdorimi gjithmonë në një sipërfaqe të sheshtë rezistente ndaj nxehtësisë.
- Mos e lëvizni pajisjen kur është në përdorim.
- Mos lejoni që kordoni të varet mbi buzë të sipërfaqes së punës së kuzhinës ose të mos prekë sipërfaqe të nxehta. Rekomandohet që kordoni të mbahet sa më i shkurtër.
- Mos përdorni kurrë aksesore që nuk janë furnizuar me pajisjen dhe që nuk rekomandohen nga prodhuesi.
- Prodhuesi nuk mban asnjë përgjegjësi për dëmet e shkaktuara nga përdorimi i gabuar i produktit dhe aksesoreve të tij.
- Mos e përdorni në shishe qelqi.

### **PARALAJMËRIME PËR PËRDORIMIN E BATERIVE LITUM POLIMERE:**

- VETËM, një i rritur mund ta prijë përshatësin!
- Mos përkulni, shpoini (veçanërisht me objekte metalike) ose mos e dëmtoni baterinë në asnjë mënyrë tjetër.
- Ngarkoni baterinë vetëm me përshatësin e dhënë nga prodhuesi!
- Mos lejoni lidhje të shkurtër!
- Mbajeni produktin në temperaturën e dhomës!
- Mos i nënshtrohuni rrezet e diellit direkte!
- Mos e lini kurrë baterinë që po ngarkon pa mbikëqyrje!
- Bateria mund të shpërthejë nëse keqtrajtohet!

**VËREJTJE:** Ndarja e baterisë ndodhet brenda pajisjes kryesore.

**KËSHILLË:** Ngarkoni baterinë plotësisht përpara përdorimit për ta kursyer dhe për të zgjatur jetën e saj.

**E RËNDËSISHME!** Për të zëvendësuar baterinë, kontaktoni shitësin me pakicë ose një shërbim të autorizuar!

**KUJDES!** Kur të ndaloni përdorimin e produktit, mos e hidhni me mbeturinat e zakonshme shtëpiake, por dorëzoheni në një pikë zyrtare grumbullimi të mbeturinave. Mbetjet e krijuara nga pajisjet elektrike dhe video të dëmtuara, bateritë, adaptorët, duhet të hidhen veçmas. Hedhja e tyre në kontejnerë për mbeturinat shtëpiake është e ndaluar.



**AL**

### **PJESËT (Figura I):**

1. Shishe plastike; 2. Treguesi i baterisë; 3. Butoni i energjisë; 4. Ekran; 5. Porta e karikimit; 6. Përshtatësit; 7. Mbulesa e pluhurit; 8. Unaza silikoni për adaptorët; 9. Unazë silikoni për ngrohësin.

### **PASTRIMI DHE MIRËMBAJTJA:**

1. Hiqeni kabllo USB. Sigurohuni që mbulesa e pluhurit USB të jetë e mbyllur dhe e mbyllur.
2. Sigurohuni që produkti të jetë i fukur dhe i ftohtë.
3. Hiqni unazën e silikonit dhe përshtatësin. Lajini me kujdes nën ujë të rrjedhshëm me lëng për larjen e enëve. Shpëljajini tërësisht dhe lëri në të thahen në ajër.
4. Pastroni pajisjen me një leckë të lagur enësh. Në fund, shpëljajini pajisjen duke përdorur një leckë të lagur enësh dhe lëri në të thahet në ajër, me pllakën e ngrohjes të kthyer nga poshtë.
5. Pastroni shishen nën ujë të rrjedhshëm me lëng për larjen e enëve. Shpëljajini mirë dhe lëri në të thahet në ajër.
6. Të gjitha sipërfaqet që bien në kontakt me shishen mund të pastrohen me peceta antibakteriale ose të lagura për fëmijë përpara përdorimit.
7. Mos e pastroni me pastrues gjëryes.
8. Mos e zhytni në ujë. Mos e vendosni në makinë larëse enësh.

### **DESKALIMI:**

**NËSE NUK Ë PASTRON Pllakën Ngrohëse NGA depozitimi i peshores, SIÇ PËRSHKRIHET, PRODUKTI NUK DO FUNKSIONOJE NORMAL! NË JU REKOMANDOJMË TË DESKALONI PRODUKTIN PËR DITË.**

Për shkak të cilësive së ndryshme të ujit në zona të ndryshme, çdo shkallë që gjendet në pajisje duhet të hiqet rregullisht.

**Përdorni një pastrues:** që është i përshtatshëm për t'u përdorur me çelik inox, për shembull, pastruesit e kafesë ose hekurit, dhe përdoret sipas udhëzimeve të prodhuesit.

Përdorni uthull të bardhë: përzieni 15 ml uthull të bardhë me 15 ml ujë. Lëri në qëndrojtë për 1 orë pa u ngrohur. Pas heqjes së gurëve, fshijeni ose përdorni sapun të lëngshëm të butë për të pastruar pllakën ngrohëse.

**Përdorni acid citrik:** shtoni 15 ml ujë dhe 5 g acid citrik. Zgjidhni temperaturën 50°C. Pasi të keni mbaruar, derdhni lëngun dhe pastroni.

Përsëritni hapat e mësipërm kur është e nevojshme.

### **UDHËZIM PËR PËRDORIM (Figura II):**

**Kujdes:** Mos e përdorni ngrohësin kur nuk ka ujë brenda! Mos e përdorni në shishe qelqi!

Përdorimi i shishes plastike nga kompleti:

1. Vendoseni unazën e silikonit brenda ngrohësit të shisheve.

Përdorimi i një shishe plastike të ndryshme me përshtatës

1. Zgjidhni përshtatësin e duhur për shishen që do të përdorni (nëse nevojitet) dhe sigurohuni që unaza silikoni të jetë në vend.

2. Hidhni ujë të pastër, qumësht gjiri nga magazinimi ose qumësht formule të përgatitur sipas udhëzimeve të prodhuesit që kërkon ngrohjen në shishen plastike.

3. Vendoseni ngrohësin me kokë poshtë dhe vidhosni mirë shishen/përshtatësin e foshnjës.

4. Shtypni gjatë butonin e ndezjes për 2 sekonda për të ndezur pajisjen.

5. Zgjidhni një temperaturë me një klik të vetëm përmes opsioneve.

6. Ngrohtësia fillon të nxehet automatikisht, do të bie kur të arrihet temperatura e dëshiruar.

7. Ngrohtësia do ta mbajë qumështin në temperaturën e zgjedhur derisa të mbarojë bateria.

8. Pasi të ketë mbaruar ngrohja, fikeni pajisjen duke shtypur butonin e ndezjes për 2 sekonda.

9. Kthejeni njësinë në mënyrë që baza e shishes të jetë e sheshtë në sipërfaqe, hiqni ngrohësin nga shishja. Kontrolloni gjithmonë temperaturën e ushqimit përpara se të ushqeni.

### **KOHA E NGROHJES:**

• Ngrohja nga temperatura e trupit të ftohtë në normale 37°C:

90 ml – 3 minuta; 150 ml – 5 minuta; 180 ml – 8 minuta.

- Ngrohja nga e ftohtë në 40°C:  
90 ml – 3 minuta; 150 ml – 5 minuta; 180 ml – 8 minuta.
- Ngrohja nga e ftohtë në 45°C:  
90 ml – 3 minuta; 150 ml – 5 minuta; 180 ml – 8 minuta.
- Ngrohja nga e ftohtë në 50°C:  
90 ml – 3 minuta; 150 ml – 5 minuta; 180 ml – 8 minuta.

- Ngrohja nga temperatura e dhomës në temperaturën normale të trupit 37°C:  
90 ml – 2 minuta; 150 ml – 4 minuta; 180 ml – 6 minuta.
- Ngrohja nga temperatura e dhomës në 40°C:  
90 ml – 2 minuta; 150 ml – 4 minuta; 180 ml – 6 minuta.
- Ngrohja nga temperatura e dhomës në 45°C:  
90 ml – 2 minuta; 150 ml – 4 minuta; 180 ml – 6 minuta.
- Ngrohja nga temperatura e dhomës në 50°C:  
90 ml – 2 minuta; 150 ml – 4 minuta; 180 ml – 6 minuta.

#### **PARAMETRAT TEKNIKE:**

Modeli: Ngrohëse portative për shishe Brent 31304020015;

Mbrojtja nga goditja elektrike: Klasa I;

Tensioni në hyrje: 5V=2A, 20-55W;

Tensioni i baterisë: 7.4V, bateri litium e integruar 5000 mAh;

Pesha neto: 310 g.

**Ky produkt përputhet me: EN 55014, EN 60335, EN 61000, Rregulloren (EU) 1935/2004, Rregulloren (EU) 2020/1245, Direktivën RoHS. Prodhuar për Kikka Group Ltd., Vasil Levski 121, Plovdiv, Bullgari. Prodhuar në Kinë.**

## **SIGURNOSNI ZAHTEJEVI I PRAVILNA UPOTREBA PROIZVODA**

### **UPOZORENJE!**

- Pažljivo pročitajte priručnik prije korištenja ovog proizvoda i sačuvajte ga za buduću upotrebu.
- **NE KORISTITE GRIJAČ KADA UNUTRA NEMA VODE!**
- Uređaj je predviđen za upotrebu u domaćinstvu i sličnim aplikacijama kao što su kuhinjski prostori za osoblje u prodavnicama, kancelarijama i drugim radnim okruženjima; seoske kuće; od strane klijenata u hotelima, motelima i drugim okruženjima stambenog tipa; okruženja tipa noćenje i doručak.
- Prije prve upotrebe uklonite pakovanje i uklonite sve iznutra.
- Prije prvog uključivanja grijača za flaše provjerite da li je napon kompatibilan s vašim napajanjem tako što ćete provjeriti naljepnicu na dnu jedinice.
- Provjerite da li je boca pravilno postavljena pre nego što uključite jedinicu.
- Ne uranjajte u vodu radi zaštite od požara, strujnog udara i ozljeđa osoba. Ne uranjajte kabel, utikače ili druge dijelove uređaja u vodu ili drugu tekućinu.
- Zloupotreba proizvoda može dovesti do opasnosti od požara, strujnog udara i/ili ličnih povreda.
- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i više ako su pod nadzorom ili su im data uputstva u vezi sa upotrebom uređaja na bezbjedan način i ako razumiju opasnosti koje su uključene.
- Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca osim ako su starija od 8 godina i pod nadzorom. • Držite uređaj i njegov kabl van domašaja dece mlađe od 3 godine.
- Aparat mogu koristiti osobe sa smanjenim fizičkim, sensornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili instrukcije o korištenju uređaja na bezbjedan način i ako razumiju opasnosti koje su uključene.
- Djeca se ne smiju igrati ovim uređajem.
- Oprez! Površine se mogu zagrijati tokom upotrebe.
- Površina grijaćeg elementa je podložna preostaloj toplini nakon upotrebe.
- Ne dodirujte vruće površine.
- Osigurajte da se pridržavate smjernica za zagrijavanje kako biste osigurali da se hrana ne zagrijava predugo.
- Zbog sigurnosti vašeg djeteta – Uvijek provjerite temperaturu hrane prije hranjenja.
- Nemojte koristiti uređaj s oštećenim kablom ili utikačem ili nakon što uređaj ne radi ispravno ili je na bilo koji način oštećen. Ako je kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti kvalifikovana osoba kako bi se izbjegla opasnost.
- Nemojte koristiti aparat ako su kabl za napajanje ili utikač oštećeni, zamenu ili popravku treba poveriti specijalizovanom servisu. Pojedinačne intervencije na uređaju tokom garantnog roka će uzrokovati gubitak ove garancije.
- Uvijek koristite na ravnoj površini otpornoj na toplinu.
- Ne pomerajte uređaj kada je u upotrebi.
- Ne dozvolite da kabl visi preko ivice kuhinjske radne površine ili da dodiruje vruće površine. Preporučuje se da kabl bude što kraći.
- Nikada nemojte koristiti pribor koji nije isporučen s uređajem i koji nije preporučen od strane proizvođača.
- Proizvođač ne preuzima odgovornost za štetu uzrokovanu nepravilnim korištenjem proizvoda i njegovih dodataka.
- Ne koristiti na staklenim bocama.

## **UPOZORENJA ZA KORIŠĆENJE LITIJ-POLIMERSKIH BATERIJA:**

- SAMO odrasla osoba može priključiti adapter!
- Nemojte savijati, bušiti (posebno metalnim predmetima) ili oštetiti bateriju na bilo koji drugi način.
- Bateriju puniti samo adapterom koji je obezbedio proizvođač!
- Ne dozvolite kratki spoj!
- Držite proizvod na sobnoj temperaturi!
- Ne izlagati direktnoj sunčevoj svjetlosti!
- Nikada ne ostavljajte bateriju za punjenje bez nadzora!
- Baterija može eksplodirati ako se s njom loše postupat!

**NAPOMENA:** Odeljak za baterije nalazi se unutar glavnog uređaja.

**SAVJET:** U potpunosti napunite bateriju prije upotrebe kako biste je sačuvali i produžili joj vijek trajanja.

**BITANI!** Za zamjenu baterije obratite se prodavaču ili ovlaštenom servisu!

**OPREZI!** Kada prestanete da koristite proizvod, nemojte ga odlagati sa uobičajenim kućnim otpadom, već ga predajte na zvaničnom mestu za sakupljanje otpada. Otpad koji nastaje od oštećenih električnih i video uređaja, baterija, adaptera, mora se posebno odlagati. Zabranjeno je bacanje u



### **DELOVI (Slika I):**

1. Plastična boca; 2. Indikator baterije; 3. Dugme za napajanje; 4. Display; 5. Port za punjenje; 6. Adapteri; 7. Poklopac za prašinu; 8. Silikonski prstenovi za adaptere; 9. Silikonski prsten za grijač.

### **ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE:**

1. Isključite USB kabl. Provjerite je li USB poklopac za prašinu zatvoren i zapečaćen.
2. Uverite se da je proizvod isključen i ohlađen.
3. Uklonite silikonski prsten i adapter. Pažljivo ih operite pod mlazom vode sa sredstvom za pranje posuđa. Temeljito ih isperite i ostavite da se osuše na zraku.
4. Očistite uređaj vlažnom krpom za suđe. Na kraju, isperite uređaj vlažnom krpom za suđe i ostavite da se osuši na zraku, sa grijačom pločom okrenutom prema dolje.
5. Očistite bocu pod tekućom vodom sa sredstvom za pranje sudova. Temeljito isperite i ostavite da se osuši na zraku.
6. Sve površine koje dolaze u kontakt sa bočicom mogu se prije upotrebe očistiti antibakterijskim ili vlažnim maramicama za bebe.
7. Nemojte čistiti abrazivnim sredstvima za čišćenje.
8. Ne uranjajte u vodu. Ne stavljajte u mašinu za pranje sudova.

### **UKLANJANJE kamenca:**

**AKO NE OČISTITE GRIJAČU PLOČU OD NALAŽENJA KALCA, KAKO JE OPISAN, PROIZVOD NEĆE RADITI NORMALNO! PREPORUČUJEMO DA SVAKODNEVNO UKLANJATE PROIZVOD.**

Zbog različite kvaliteta vode u različitim područjima, svaki kamenac koji se nalazi u uređaju mora se redovno uklanjati.

Isključite uređaj i ostavite da se ohladi prije uklanjanja kamenca, obrišite ga samo vlažnom krpom.

**Koristite sredstvo za uklanjanje kamenca:** koje je prikladno za upotrebu s nehrđajućim čelikom, na primjer sredstvom za uklanjanje kamenca za kavu ili željezo, i koristite prema uputama proizvođača.

Koristite bijelo sirće: pomiješajte 15 ml bijelog sirćeta sa 15 ml vode. Ostavite da odstoji 1 sat bez zagrijavanja. Nakon uklanjanja kamenca obrišite ili koristite blagi tekući sapun za čišćenje grijače ploče.

**Koristite limunsku kiselinu:** dodajte 15 ml vode i 5 g limunske kiseline. Odaberite temperaturu 50°C. Nakon –završetka, izlijte tečnost i obrišite.

Ponovite gore navedene korake kada je potrebno.

### **UPUTSTVO ZA UPOTREBU (Slika II):**

**Oprez:** Ne koristite grijač kada unutra nema vode! Ne koristiti na staklenim bocama!

Korišćenjem plastične flaše iz seta:

1. Stavite silikonski prsten u grijač za flaše.

Upotreba druge plastične boce sa adapterom

1. Odaberite odgovarajući adapter za bocu koju ćete koristiti (ako je potrebno) i uverite se da je silikonski prsten na svom mjestu.
2. U plastičnu bocu sipajte čistu vodu, majčino mlijeko iz skladišta ili adaptirano mlijeko pripremljeno prema uputama proizvođača koje zahtijeva zagrijavanje.
3. Stavite grijač naopako i čvrsto zašrafite flašicu/adapter za bebú.
4. Pritisnite i zadržite dugme za napajanje na 2 sekunde da biste uključili uređaj.
5. Odaberite temperaturu jednim klikom kroz opcije.
6. Grijač počinje grijati automatski, oglašice se zvučnim signalom kada se postigne željena temperatura.
7. Grijač će zadržati mlijeko na odabranoj temperaturi sve dok se baterija ne isprazni.
8. Nakon što je zagrevanje završeno, isključite aparat pritiskom na dugme za napajanje na 2 sekunde.
9. Okrenite jedinicu tako da je osnova boce ravna na površini, odvrnite grijač iz boce. Uvijek provjerite temperaturu hrane prije hranjenja.

### **VRIJEME GRIJANJA:**

• Zagrijavanje sa ohlađene na normalnu tjelesnu temperaturu 37°C:

90ml – 3 minute; 150ml – 5 minuta; 180ml – 8 minuta.

• Zagrijavanje sa rashlađenog na 40°C:

90ml – 3 minute; 150ml – 5 minuta; 180ml – 8 minuta.

• Zagrijavanje sa rashlađenog na 45°C:

90ml – 3 minute; 150ml – 5 minuta; 180ml – 8 minuta.

• Zagrijavanje sa rashlađenog na 50°C:

90ml – 3 minute; 150ml – 5 minuta; 180ml – 8 minuta.

• Zagrijavanje sa sobne temperature na normalnu temperaturu tijela 37°C:

90ml – 2 minute; 150ml – 4 minute; 180ml – 6 minuta.

• Zagrevanje sa sobne temperature na 40°C:

90ml – 2 minute; 150ml – 4 minute; 180ml – 6 minuta.

• Zagrevanje sa sobne temperature na 45°C:

90ml – 2 minute; 150ml – 4 minute; 180ml – 6 minuta.

• Zagrevanje sa sobne temperature na 50°C:

90ml – 2 minute; 150ml – 4 minute; 180ml – 6 minuta.

#### **TEHNIČKI PARAMETRI:**

Model: Prijenosni grijač za flaše Brent 31304020015;

Zaštita od strujnog udara: Klasa I;

Ulazni napon: 5V=2A, 20-55W;

Napon baterije: 7.4V, 5000 mAh ugrađena litijumska baterija;

Neto težina: 310 g.

**Ovaj proizvod je usklađen sa: EN 55014, EN 60335, EN 61000, Uredbom (EU) 1935/2004, Uredbom (EU) 2020/1245, Direktivom RoHS. Proizvedeno za Kikka Group Ltd., Vasil Levski 121, Plovdiv, Bugarska. Napravljeno u Kini.**

**უსაფრთხოების მოთხოვნები და პროდუქტის სათანადო გამოყენება  
გაფრთხილება!**

- გთხოვთ, ყურადღებით წაიკითხოთ სახელმძღვანელო ამ პროდუქტის გამოყენებამდე და შეინახეთ იგი შემდგომი მითითებისთვის.
- არ გამოიყენეთ გამათბობელი, როცა შიგნით წყალი არ არის!
- მოწყობილობა განკუთვნილია საყოფაცხოვრებო და მსგავს პროგრამებში გამოსაყენებლად, როგორცაა პერსონალის საშარეულოს ადგილები მაღაზიებში, ოფისებში და სხვა სამუშაო გარემოში; ფერის სხალები; კლიენტების მიერ სასტუმროებში, მოტელებში და სხვა საცხოვრებელი ტიპის გარემოში; საწოლი და საუზმე ტიპის გარემოში.
- მიწვევად გამოყენებამდე ამოღეთ შეფუთვა და ამოიღეთ ყველაფერი შიგნიდან.
- სანამ ბოთლის გამათბობლის პირველად ჩართვას, დარწმუნდით, რომ მანვა თავსებადია თქვენს ელექტრომომარაგებასთან, შეამოწმეთ ეტიკეტები მოწყობილობის ბაზაზე.
- დარწმუნდით, რომ ბოთლი სწორად არის დამონტაჟებული მოწყობილობის ჩართვამდე.
- არ ჩაეფლო წყალში ხანძრის, ელექტროშოკისა და ადამიანების დაზიანებისგან დასაცავად. არ ჩაყაროთ კაბელი, მტვესელი ან დანადგარის სხვა ნაწილები წყალში ან სხვა სითხეში.
- პროდუქტის ბიროტად გამოყენებამ შეიძლება გამოიწვიოს ხანძრის, ელექტროშოკის და/ან პირადი დაზიანების რისკი.
- ან ხელნაწილის გამოყენება შეუძლიათ 8 წელზე უფროსი ასაკის ბავშვებს, თუ მათ მიეცათ მეთვალყურეობა ან ინსტრუქციები მოწყობილობის უსაფრთხოდ გამოყენების შესახებ და ესმით მათთან დაკავშირებული საფრთხეები.
- დასუფთავება და მომხმარებლის მოვლა არ უნდა განხორციელდეს ბავშვების მიერ, თუ ისინი არ არიან 8 წელზე უფროსი ასაკის და მეთვალყურეობის ქვეშ. • შეინახეთ მოწყობილობა და მისი კაბელი 3 წელზე ნაკლები ასაკის ბავშვებისთვის მიუწვდომლად ადგილას.
- მოწყობილობები შეიძლება გამოიყენონ შემცირებული ფიზიკური, სენსორული ან გონებრივი შესაძლებლობების ან გამოცდილების და ცოდნის ნაკლებობის შემთხვევაში, თუ მათ მიეცათ ზედამხედველობა ან ინსტრუქციები მოწყობილობის უსაფრთხოდ გამოყენების შესახებ და ესმით დაკავშირებული საშიშროებები.
- ბავშვებმა არ უნდა ითამაშონ ამ მოწყობილობით.
- სიფრთხილით! გამოყენებისას ზედაპირები ცხელდება.
- გათბობის ელემენტის ზედაპირი გამოყენების შემდეგ ექვემდებარება ნარჩენ სითბოს.
- არ შეეხოთ ცხელ ზედაპირებს.
- დარწმუნდით, რომ დიდგანვ გათბობის ინსტრუქციები, რათა საკვები არ გახვდეს დიდი ხნის განმავლობაში.
- თქვენს ბავშვის უსაფრთხოებისთვის - ყოველთვის შეამოწმეთ საკვების ტემპერატურა კვებამდე.
- არ გამოიყენოთ მოწყობილობა დაზიანებული კაბელით ან მტვესელით, ან მას მუდგე, რაც მოწყობილობა გაუმართავია ან რაიმე ფორმით დაზიანებულია. თუ მიწოდების კაბელი დაზიანებულია, ის უნდა შეიცვალოს კალთვითარა პირმა, რათა თავიდან აიცილოს საფრთხე.
- არ გამოიყენოთ მოწყობილობა, თუ ღენის კაბელი ან მტვესელი დაზიანებულია, ფაფივდება ან შეკვდება უნდა მაინცდოთ სპეციალიზებულ სერვისს. საგარანტიო პერიოდის განმავლობაში მოწყობილობაში ინდივიდუალური ჩარევა გამოიწვევს ამ გარანტიის დაკარგვას.
- ყოველთვის გამოიყენეთ ბრტყელი სითბოს მდგრად ზედაპირზე.
- არ გადაიტანოთ მოწყობილობა გამოყენებისას.
- არ დაუშვათ კაბელი ჩამოკიდეთ საშარეულოს სამუშაო ზედაპირის კიდვეზე და არ შეეხოთ ცხელ ზედაპირებს. რეკომენდირებულია, რომ კაბელი იყოს რაც შეიძლება მოკლე.
- არასოდეს გამოიყენოთ აქესუარები, რომლებიც არ არის მოწოდებული მოწყობილობასთან და არ არის რეკომენდებული მწარმოებლის მიერ.
- მწარმოებელი არ იღებს პასუხისმგებლობას პროდუქტის და მისი აქესუარების არასწორი გამოყენების შედეგად მიყენებულ ზიანს.
- არ გამოიყენოთ შუშის ბოთლებზე.

**გაფრთხილებები დეითურ მოდერული ბატარეების გამოყენებისას:**

- მხოლოდ ზრდასრულ ადამიანს შეუძლია ადაპტორის შეერთება!
- არ დაღუნოთ, არ გაბურღოთ (განსაკუთრებით ლითონის საგნებით) და არ დაზიანოთ ბატარა სხვაგვარად.
- ბატარეის დატენვა მხოლოდ მწარმოებლის მიერ მოწოდებული ადაპტორით!
- არ დაუშვათ მოკლე ჩართვა!
- შეინახეთ პროდუქტი ოთახის ტემპერატურაზე!
- არ დაექვემდებაროს შუშის პირდაპირ სხივებს!
- არასოდეს დატოვოთ დამტენი ბატარეა ზედამხედველობის გარეშე!
- ბატარეა შეიძლება აფეთქდეს არასწორად მოყვრების შემთხვევაში!

**შენიშვნა:** ბატარეის განყოფილება მდებარეობს მთავარი მოწყობილობის შიგნით.

**რჩევა:** დატენილი ბატარეა სრულად გამოყენებამდე, რათა შეინახოთ და გახანგრძლივოთ მისი სიცოცხლე!

**მნიშვნელოვანი!**

ბატარეის შესაცვლელად დაუკავშირდით საცალო ვაჭრობას ან ავტორიზებულ სერვისს.

**სიფრთხილით!** როდესაც შეწყვეტთ პროდუქტის გამოყენებას, ნუ გადაადგებთ მას ჩვეულებრივ საყოფაცხოვრებო ნარჩენებთან, არამედ გადაიტანეთ ნარჩენების შეგროვების ოფიციალურ პუნქტში. დაზიანებული ელექტრო და ვიდეო მოწყობილობების, ბატარეების,

გადამყვანებისგან წარმოქმნილი ნარჩენები ვალე უნდა განადგურდეს. საყოფაცხოვრებო ნარჩენების

კონტეინერებში გადაყრა აკრძალულია.



**ნაწილები (სურათი I):**

1. პლასტმასის ბოთლი; 2. ბატარეის მარჯვენა ბოლო; 3. ჩართვის ღილაკი; 4. ჩვენება; 5. დამუხტვის პორტი; 6. ადაპტერები; 7. მტვრის საფარი; 8. სილიკონის რგოლები გადამყვანებისთვის; 9. სილიკონის ბუქვითი გამათბობისთვის.

**დასუფთავება და მოვლა:**

1. გამოირთეთ USB კაბელი. დარწმუნდით, რომ USB მტვრის საფარი დახურულია და დალუქულია.
2. დარწმუნდით, რომ პროლექტი გამოირთულია და გაცივებულია.
3. ამოიღეთ სილიკონის რგოლი და ადაპტერი. ფრთხილად გარეგნეთ ისინი გამდინარე წყლის ქვეშ ქურჭლის სარეცხი სითხით. კარგად ჩამოიბანეთ და გააშრეთ ჰაერში.
4. გაწმინდეთ მოწყობილობა ნესტიანი ქურჭლის ქსოვილით. ბოლოს ჩამოიბანეთ მოწყობილობა ნესტიანი ქურჭლის გამოყენებით და გაუშვით პაურზე, გამათბობელი ფირფიტით ქვემოთ.
5. გაასუფთავეთ ბოთლი გამდინარე წყლის ქვეშ ქურჭლის სარეცხი სითხით. კარგად ჩამოიბანეთ და გაუშვით პაურზე.
6. ვჯვლა ზედაპირი, რომელიც შედის ბოთლთან შეხებაში, გამოყენებამდე შეიძლება გაიწმინდოს ანტიბაქტერიული ან ბავშვის სველი ტილოებით.
7. არ გაწმინდოთ აბრაზიული საწმენდებით.
8. არ ჩაეფლო წყალში. არ ჩალოთ ქურჭლის სარეცხ მანქანაში.

**გამწმენდი:**

თუ არ გაასუფთავებთ გამათბობელ ფირფიტას სასწორის ნალექისგან, როგორც აღწერილია, პროლექტი ნორმალურად არ იმუშავებს! ჩვენ გირჩევთ, გაასუფთავოთ პროლექტი ყოველდღიურად.

სხვადასხვა ზონაში წყლის განსხვავებული ხარისხის გამო, მოწყობილობაში ნაპოვნი ნებისმიერი სასწორი რეულარულად უნდა მოიხსნას. გამორთეთ მოწყობილობა და გაცივებამდე გაიყვით, გაწმინდეთ მხოლოდ ნესტიანი ქსოვილით.

გამოიყენეთ გამწმენდი: რომელიც შესაფერისაა უჯანგავი ფოლადისთვის, მაგალითად, გავის ან რკინის გამწმენდისთვის და გამოიყენეთ მწარმოებლის მითითებების შესაბამისად.

გამოიყენეთ თეთრი ძმარი: მუშაობს 15 მლ თეთრი ძმარი 15 მლ წყალში. გააჩრეთ 1 საათი გაცვლების გარეშე. გამწმენდის შემდეგ გაწმინდეთ ან გამოიყენეთ რბილი თხევადი საპონი გამათბობელი ფირფიტის გასაწმენდად.

გამოიყენეთ ლიმონმგავა: დაამატეთ 15 მლ წყალი და 5 გრ ლიმონმგავა. აირჩიეთ ტემპერატურა 50°C. დასრულების შემდეგ, დაასხით სითხე და გაწმინდეთ.

საჭიროების შემთხვევაში გამოიყენეთ ზემოაღნიშნული ნაბიჯები.

**გამოყენების ინსტრუქცია (სურათი II):**

გაფრთხილება: არ გამოიყენოთ გამათბობელი, როცა შიგნით წყალი არ არის! არ გამოიყენოთ შუშის ბოთლებზე!

პლასტმასის ბოთლის გამოყენება კომპლექტიდან:

1. შიშისგან სილიკონის რგოლი ბოთლის გამათბობელში. სხვადასხვა პლასტმასის ბოთლის გამოყენება ადაპტერით
1. აირჩიეთ საწორი ადაპტერი ბოთლისთვის, რომელსაც გამოიყენებთ (საჭიროების შემთხვევაში) და დარწმუნდით, რომ სილიკონის რგოლი ადგილზეა.
2. პლასტმასის ბოთლი ჩაასხით სუფთა წყალი, დედის რძე ან ხელოვნური რძე, რომელიც შედგენილია მწარმოებლის მითითებების შესაბამისად, რომელიც მოითხოვს დათბობას.
3. დააყენეთ გამათბობელი თავდაყირა და მყარად დაჭირეთ ბავშვის ბოთლი/ადაპტერი.
4. ხანგრძლივად დააჭირეთ ჩართვის ღილაკს 2 წამის განმავლობაში, რათა ჩართოთ მოწყობილობა.
5. აირჩიეთ ტემპერატურა ერთი დაწკაპუნებით ოფიციების საშუალებით.
6. გამათბობელი იწყებს გათბობას ავტომატურად, ის გაიხმის, როცა სასურველი ტემპერატურა მიიღწევა.
7. გამათბობელი შეინარჩუნებს რძეს არჩეულ ტემპერატურაზე, სანამ ბატარეა არ ამოიწურება.
8. დათბობის დასრულების შემდეგ გამორთეთ მოწყობილობა დენის ღილაკზე 2 წამის განმავლობაში დაჭირებით.
9. მოაბრუნეთ მოწყობილობა ისე, რომ ბოთლის ძირი ზედაპირზე იყოს ბრტყელი, გამოსწვნით გამათბობელი ბოთლიდან. ყოველთვის გამოიწვით საკვების ტემპერატურა კვებამდე.

**გათბობის დრო:**

- გაცივებულიდან სხეულის ნორმალურ ტემპერატურამდე გათბობა 37°C: 90 მლ – 3 წუთი; 150 მლ – 5 წუთი; 180 მლ – 8 წუთი.
- გაცივებულიდან 40°C-მდე გათბობა: 90 მლ – 3 წუთი; 150 მლ – 5 წუთი; 180 მლ – 8 წუთი.

- გაცივებიდან 45°C-მდე გათბობა:  
90 მლ – 3 წუთი; 150 მლ – 5 წუთი; 180 მლ – 8 წუთი.
- გაცივებიდან 50°C-მდე გათბობა:  
90 მლ – 3 წუთი; 150 მლ – 5 წუთი; 180 მლ – 8 წუთი.

- გაცხელება ოთახის ტემპერატურიდან სხეულის ნორმალურ ტემპერატურამდე 37°C:  
90 მლ – 2 წუთი; 150 მლ – 4 წუთი; 180 მლ – 6 წუთი.
- გათბობა ოთახის ტემპერატურადან 40°C-მდე:  
90 მლ – 2 წუთი; 150 მლ – 4 წუთი; 180 მლ – 6 წუთი.
- გათბობა ოთახის ტემპერატურადან 45°C-მდე:  
90 მლ – 2 წუთი; 150 მლ – 4 წუთი; 180 მლ – 6 წუთი.
- გათბობა ოთახის ტემპერატურადან 50°C-მდე:  
90 მლ – 2 წუთი; 150 მლ – 4 წუთი; 180 მლ – 6 წუთი.

#### **ტექნიკური პარამეტრები:**

მოდელი: პორტატული ბოთლის გამათბობელი Brent 31304020015;

დაცვა ელექტრო დარტყმისგან: I კლასი;

მუქვანის ძაბვა: 5V=2A, 20-55W;

აუმულატორის ძაბვა: 7.4V, 5000 mAh ჩამუხვებული ლითიუმის ბატარეა;

წმინდა წონა: 310 გ.

**ეს პროდუქტი შეესაბამება: EN 55014, EN 60335, EN 61000, რეგულაცია (EU) 1935/2004, რეგულაცია (EU) 2020/1245, RoHS დირექტია. დამზადებულია შპს Kikka Group-ისთვის, Vasil Levsid 121, Plovdiv, Bulgaria. დამზადებულია ჩინეთში.**

**MOLIMO VAS DA PAŽLJIVO PROČITATE PRIRUČNIK PRIJE KORIŠTENJA OVOG PROIZVODA I DA GA SAČUVATE ZA BUDUĆU UPOTREBU.**

**NEMOJTE DA KORISTITE TOPLIJE KADA UNUTRA NEMA VODE!**

- Aparat je namijenjen da se koristi u domaćinstvu i sličnim aplikacijama kao što su kuhinjska područja u trgovinama, uredima i drugim radnim okruženjima; kuće na farmi; po klijentima u hotelima, motelima i drugim stambeno-stambenim okruženjima; okruženja tipa noćenje i doručak.
  - Prije prve upotrebe, uklonite pakiranje i uklonite sve iz unutrašnjosti. • Prije nego što se prvi put priključite na bočicu, osigurajte da je napon kompatibilan sa vašom opskrbom električnom energijom, proveravanjem oznake na bazi jedinice.
  - Proverite da li je boca ispravno postavljena prije nego što ste prebacili jedinicu na.
  - Nemojte da uronite u vodu da biste zaštitili od požara, električni šok i povredu osoba. Ne uronite u vodu, utikače ili druge dijelove jedinice u vodi ili drugoj tekućini.
  - Zloupotreba proizvoda može dovesti do rizika od požara, elektrošokova i/ili lične povrede.
  - Ovaj aparat se može koristiti od strane djece dobi od 8 godina i više, ako su dobili nadzor ili pouku u vezi korištenja uređaja na siguran način i razumjeti rizike koji su uključeni. • Čišćenje i održavanje korisnika neće biti izrađena od strane djece, osim ako su u dobi od 8 godina, a iznad i nadzire. • Držite taj uređaj i njegov konop izvan doseg djece u dobi manje od 3 godine. • Uređaji mogu biti korišteni od osoba sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako im je data nadzor ili poučavanje o korištenju uređaja na siguran način i razumjeti rizike koji su uključeni. • Djeca se neće igrati s tim uređajem.
  - **Oprez!** Površine su odgovorne za korištenje HOT-a za vrijeme upotrebe. • Površinski element grijanja je predmet zaostalih toplota nakon upotrebe.
  - Nemojte dirati vruće površine. • Proverite da li su smjernice za grijanje praćene kako bi se osiguralo da se zbrana ne grije za predug.
- Za sigurnost vašeg djeteta, uvijek proverite temperaturu hrane prije hranjenja.
- Nemojte da radite sa oštećenim kablom ili utičnicom ili nakon kvara aparata ili je oštećen na bilo koji način. Ako je kabl za snabdijevanje oštećen, mora da ga mijenja kvalifikovana osoba da bi se izbjegla opasnost.
  - Nemojte koristiti aparat ako je strujni kabl oštećen, razmjena ili popravak treba povjeriti specijaliziranoj službi. Pojedinačne intervencije u uređaju za vrijeme jamstvenog perioda će uzrokovati gubitak ovog jamstva.
  - Uvijek se koristi na ravnoj površini otpornoj na toplotu.
  - Nemojte da se pomerite sa aparatom kada koristite.
  - Ne dozvolite da se pupčana vrpca objesi preko ruba radne površine u kuhinji ili dodirujete vrelu površine. Preporučljivo je da se kabl čuva što je kraće moguće.
  - Nikad ne koristite dodatke koji nisu isporučeni s aparatom i ne preporučuju ga proizvođač.
  - Proizvođač ne preuzima odgovornost za štetu uzrokovanu neispravnom upotrebom proizvoda i njegovim dodacima.
- Nemojte da koristite staklene boce.

**UPOZORENJA ZA KORIŠTENJE LITIJ-POLIMERNIH BATERIJA:**

Samo, odrasla osoba može da uključi adapter!

- Nemojte da se savijate, bušite (posebno sa metalnim objektima) ili oštetite bateriju na bilo koji drugi način.
  - Napuni bateriju samo sa adaptorom koji je dao producent!
  - Nemojte da dozvolite kratki spoj!
  - Držite proizvod na sobnoj temperaturi!
- Ne podlijecite sunčevoj svjetlosti!
- Nikad ne napuštaj baterije bez nadzora!

Odeljenje za akumulator je locirano unutar glavnog uređaja.

SAVJET: Puni bateriju u potpunosti prije upotrebe da ga sačuva i produži njen život.

**VAŽNO!** Da biste zamijenili baterije, obratite se maloprodajnici ili odobrenoj službi!

**OPREZ!** Kada prestanete da koristite proizvod, ne uklanjajte ga sa običnom kućnom otpadom, ali predajte ga u završnoj tački sakupljanja otpada.

Otpad formiran od oštećenih električnih i video uređaja, baterija, adaptatora, mora biti odložen odvojeno. Zabrano je bacanje u kontejnere za kućni otpad.



1. Plastična boca;
2. Indikator baterije;
3. gumb za napajanje;
4. Prikaz;
5. Lučica za punjenje;
6. Adaptori;
7. Krinka za prašinu;
8. Silicon prstenovi za adaptore;
9. Silicon prsten za toplije.

**ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE.**

1. Otkopčaj USB kabel. Osigurajte da je USB omot zatvoren i zapečaćen.
2. Osigurajte da je proizvod isključen i da je u redu.
3. Uklonite silikonski prsten i adapter. Pažljivo, operi ih pod tekućom vodom s tekućinom za pranje suda. Temeljito isperite i pustite da se osuši.
4. Očisti aparat sa vlažnom krpom. Konačno, isperite aparat koristeći vlažnu krpu za posuđe i pustite da se osuši, sa grijanom pločom sa licem prema dolje.
5. Očistite flašu ispod vode sa tekućinom za pranje suda. Sve površine koje dolaze u dodir sa bocom mogu se očistiti sa antibakterijskim ili bebi vlažnim maramicama prije upotrebe.
7. Ne čisti sa abrazivnim čišćenjem.
8. Ne uronite u vodu. Ne stavljaj mašinu za pranje sudova.

### **AKO NE OČISTITE TANJIR GRIJANJA SA TALOŽENJA, KAO ŠTO JE OPISANO, PROIZVOD NEĆE FUNKCIONISATI NORMALNO! PREPORUČIJEMO DA DESCALU PROIZVOD DNEVNO.**

Zbog različitih kvaliteta vode u različitim područjima, bilo koja skala pronađena u uređaju mora biti uklonjena na redovnoj osnovi.

Isključite aparat i dozvolite da se ohladi prije nego što se oskrvni, obriši samo vlažnom krpom.

To je pogodno za upotrebu od nehrđajućeg čelika, kao što su kafa ili željezni desaler, i koristi se po preporukama proizvođača.

Koristite bijeli ocat: pomiješajte 15ml bijelog octa sa 15ml vode. Neka ostane 1 sat, a da se ne zagrije. Nakon što se Descaling očisti ili koristi blagi tekući sapun da očiste tanjir za grijanje.

Koristite limunsku kiselinu: dodajte 15ml vode i 5g limunske kiseline. Izaberite temperaturu 50 °C. Nakon što se završi, izlijte tekućinu i obrišite je.

Ponovite gornje korake kada je to potrebno.

### **INSTRUKCIJA ZA UPOTREBU (Slika II):**

Nemojte da koristite toplije kada unutra nema vode! Ne koristite staklene boce!

Koristeći plastičnu bocu iz kompleta:

1. Stavite silikonski prsten unutar toplija boce.

Koristim drugu plastičnu bocu sa adapterom.

1. Odaberite pravilan adapter za bocu koju ćete koristiti (ako je potrebno) i uvjerite se da je silikonski prsten na mjestu.

2. Prolite čistu vodu, majčino mlijeko iz skladišta ili mlijeko za formule koje se sastoji od smjernica proizvođača koji zahtijeva zagrijavanje u plastičnu bocu. 3. Stavite grijač naglavačke i vijak na bočicu/adapter sigurno.

4. Dugo pritisnite dugme za napajanje za 2 sekunde da uključite uređaj. 5. Odaberite temperaturu jednim klikom kroz opcije.

6. Grijanje se počinje automatski zagrijavati, zvučac kada se postigne željenu temperaturu.

7. Toplija će zadržati mlijeko na izabranoj temperaturi dok se baterija ne istroše.

8. Nakon zagrijavanja, isključite aparat pritiskom na dugme za napajanje na 2 sekunde.

Okrnite jedinicu tako da je baza flaširana na površini, odvrnite je topliju od boce. Uvijek provjerite sobnu temperaturu prije hranjenja.

### **GRIJANJE NA NORMALNU TEMPERATURU**

37 °C: 90ml-3 minuta; 150 ml-8 minuta. • Grijanje se od rashlađenog do 40 °C: 90ml-5 minuta; 150 ml-8 minuta. • Grijanje se od ohlađenog do 45 °C: 90ml-5 minuta; 150 ml-8 minuta. • Grijanje od rashlađenog do 50 °C: 90ml-3 minuta; 150 ml-5 minuta; 180ml-8 minuta.

• Grijanje se od sobne temperature do normalne tjelesne temperature 37 °C: 90ml-2 minuta; 150 ml-4 minuta; 180ml-6 minuta. • Grijanje se od sobne temperature do 40 °C: 90ml-2 minuta; 150 ml-4 minuta; 180ml-6 minuta.

• Grijanje od sobne temperature do 45 °C: 90ml-2 minuta; 150 ml-4 minuta; 180ml-6 minuta.

• Grijanje od sobne temperature do 50 °C: 90ml-2 minute; 150 ml-4 minuta; 180ml-6 minuta.

### **TEHNIČKI PARAMETRI:**

Model: Poporni boca je toplija Brent 31304020015; Zaštita od elektrošokova: Klasa I;

Ulazni napon: 5V=2A, 20-55W;

Napon baterije: 7,4V, 5000 mAh ugrađene litijum baterije;

Neto težina: 310 g.

**Ovaj proizvod je u skladu sa: EN 55014, EN 60335, EN 61000, Uredba (EU) 1935/2004, Uredba (EU) 2020/1245, RoHS direktiva. Produkcija za Kikka Group Ltd., Vasil Levski 121, Plovdiv, Bugarska. Napravljeno u Kini.**

**ВИМОГИ БЕЗПЕКИ ТА ПРАВИЛЬНЕ ВИКОРИСТАННЯ ВИРОБУ**

**УВАГА!**

- Будь ласка, уважно прочитайте інструкцію перед використанням цього виробу та збережіть її для використання в майбутньому.
- НЕ КОРИСТУЙТЕСЯ ГРІЛЛЮ, ЯКЩО В СЕРЕДІНІ НЕМАЄ ВОДИ!
- Прилад призначений для використання в домашньому господарстві та подібних цілях, наприклад, на кухнях персоналу в магазинах, офісах та інших робочих середовищах; фермерські будинки; клієнтами в готелях, мотелях та інших житлових приміщеннях; типу «ліжко та сніданок».
- Перед першим використанням зніміть упаковку та вийміть усе зсередини.
- Перш ніж підключати підігрівач для пляшечок вперше, переконайтеся, що напруга сумісна з вашим джерелом електроенергії, перевіривши етикетку на основі пристрою.
- Перед увімкненням пристрою переконайтеся, що пляшка встановлена правильно.
- Не занурюйте у воду, щоб захистити від пожежі, ураження електричним струмом і травмування людей. Не занурюйте шнур, вилки або інші частини пристрою у воду чи іншу рідину.
- Неправильне використання виробу може призвести до ризику пожежі, ураження електричним струмом та/або травмування.
- Цим приладом можуть користуватися діти віком від 8 років і старше, якщо вони перебувають під наглядом або отримали інструкції щодо безпечного використання приладу та розуміють пов'язану з цим небезпеку.
- Чистення та технічне обслуговування користувачем не повинні виконуватися дітьми, якщо вони не досягли 8 років і не перебувають під наглядом. • Тримайте прилад та його шнур у недоступному для дітей віком до 3 років.
- Приладами можуть користуватися особи з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями або з браком досвіду та знань, якщо вони перебувають під наглядом або отримали інструкції щодо безпечного використання приладу та розуміють пов'язану з цим небезпеку.
- Діти не повинні гратися з цим приладом.
- Увага! Під час використання поверхні можуть нагріватися.
- Поверхня нагрівального елемента піддається залишковому теплу після використання.
- Не торкайтеся гарячих поверхонь.
- Переконайтеся, що вказівки щодо нагрівання дотримуються, щоб їжа не нагрівалася надто довго.
- Для безпеки вашої дитини – завжди перевіряйте температуру їжі перед годуванням.
- Не використовуйте будь-який прилад із пошкодженням шнуру чи вилкою, а також після того, як прилад несправно працює чи був будь-яким чином пошкоджений. Якщо шнур живлення пошкоджений, його має замінити кваліфікований спеціаліст, щоб уникнути небезпеки.
- Не використовуйте прилад, якщо шнур живлення або вилка пошкоджені, заміну або ремонт слід довірити спеціалізованому сервісу. Індивідуальне втручання в пристрій протягом гарантійного терміну призведе до втрати цієї гарантії.
- Завжди використовуйте на плоскій жаростійкій поверхні.
- Не пересувайте прилад під час використання.
- Не дозволяйте шнуру звисати з краю кухонної робочої поверхні та не торкатися гарячих поверхонь. Рекомендується, щоб шнур був якомога коротшим.
- Ніколи не використовуйте аксесуари, які не входять до комплекту постачання приладу та не рекомендовані виробником.
- Виробник не несе відповідальності за пошкодження, спричинені неправильним використанням продукту та його аксесуарів.
- Не використовуйте на скляних пляшках.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ ЩОДО ВИКОРИСТАННЯ ЛІТІСВО-ПОЛІМЕРНИХ АКУМУЛЯТОРІВ:**

- ЛИШЕ дорослий може підключити адаптер!
- Не згинайте, не свердліть (особливо металевими предметами) і не пошкоджуйте акумулятор іншим способом.
- Заряджайте акумулятор тільки адаптером, який надається виробником!
- Не допускайте короткого замикання!
- Зберігайте продукт при кімнатній температурі!
- Не піддавати впливу прямих сонячних променів!
- Ніколи не залишайте акумулятор, який заряджається, без нагляду!
- Акумулятор може вибухнути, якщо з ним поводитися неправильно!

**ПРИМІТКА:** Батарейний відсік знаходиться всередині основного пристрою.

**ПОРАДА:** Повністю зарядьте батарею перед використанням, щоб зберегти її та продовжити термін служби.



**ВАЖЛИВО!** Щоб замінити батарею, зверніться до продавця або в авторизований сервіс!

**УВАГА!** Коли ви припините використовувати виріб, не викидайте його зі звичайними побутовими відходами, а здавайте в офіційний пункт збору відходів. Відходи, які утворюються від пошкоджених електро- та відеопристроїв, батарейок, адаптерів, необхідно утилізувати окремо. Викидати їх у контейнери для побутових відходів заборонено.

### **ЧАСТИНИ (Малюнок I):**

1. Пластикова пляшка; 2. Індикатор заряду батареї; 3. Кнопка живлення; 4. Дисплей; 5. Порт зарядки; 6. Перехідники; 7. Пілозахисний чохол; 8. Силіконові кільця для адаптерів; 9. Силіконова каблучка для грілки.

### **ЧИЩЕННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ:**

1. Від'єднайте кабель USB. Переконайтеся, що пілозахисна кришка USB закрита та запечатана.
2. Переконайтеся, що виріб вимкнено та охолоджено.
3. Змініть силіконове кільце та перехідник. Ретельно промийте їх під проточною водою з миючим засобом для посуду. Ретельно промийте та дайте їм висохнути на повітрі.
4. Очистіть прилад вологою ганчіркою. Нарешті сполосніть прилад за допомогою вологої ганчірки для миття посуду та дайте йому висохнути на повітрі, нагрівальною плитою вниз.
5. Очистіть пляшку під проточною водою із засобом для миття посуду. Ретельно промийте та дайте висохнути на повітрі.
6. Усі поверхні, які контактують з пляшкою, перед використанням можна очистити антибактеріальними або дитячими вологими серветками.
7. Не очищайте абразивними очисними засобами.
8. Не занурюйте у воду. Не кладіть у посудомийну машину.

### **УДАЛЕННЯ НАКИПУ:**

**ЯКЩО ВИ НЕ ОЧИСТИТЕ НАГРІВАЛЬНУ ПЛАСТИНУ ВІД НАКАЛІНКИ, ЯК ОПИСУ, ПРОДУКТ НЕ БУДЕ НОРМАЛЬНО ФУНКЦІОНУВАТИ! МИ РЕКОМЕНДУЄМО ЩОДНЯ ВИДАЛЕННЯ НАКИПУ З ПРОДУКТУ.**

Через різну якість води в різних регіонах необхідно регулярно видаляти будь-який накип, виявлений у пристрої.

Вимкніть прилад і дайте йому охолонути перед видаленням накипу, протріть лише вологою тканиною.

**Використовуйте засіб для видалення накипу:** який підходить для використання з нержавіючої сталі, наприклад, засіб для видалення накипу від кави або праски, і використовуйте відповідно до вказівок виробника.

**Використовуйте білий оцет:** змішайте 15 мл білого оцту з 15 мл води. Залиште на 1 годину без нагрівання. Після видалення накипу протріть начисто або використовуйте м'яке рідке мило для очищення нагрівальної плити.

**Використовуйте лимонну кислоту:** додайте 15 мл води і 5 г лимонної кислоти. Виберіть температуру 50°C. Після завершення вилийте рідину та витріть.

За потреби повторіть описані вище дії.

### **ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ (Малюнок II):**

Увага: не використовуйте грілку, якщо всередині немає води! Не використовувати на скляних пляшках!

За допомогою пластикової пляшки з набору:

1. Помістіть силіконове кільце всередину підігрівача для пляшок.

Використання іншої пластикової пляшки з адаптером

1. Виберіть правильний адаптер для пляшки, яку ви використовуватимете (за потреби), і переконайтеся, що силіконове кільце на місці.
2. Налийте в пластикову пляшку чисту воду, грудне молоко зі зберігання або молочну суміш, приготвлену згідно з інструкціями виробника, яка потребує підігрівання.
3. Поставте грілку дотори дном і надійно закрутіть дитячу пляшку/перехідник.
4. Натисніть і утримуйте кнопку живлення протягом 2 секунд, щоб увімкнути прилад.
5. Виберіть температуру одним клацанням миші в параметрах.
6. Обігрівач починає нагріватися автоматично, пролунає звуковий сигнал, коли буде досягнута бажана температура.
7. Підігрівач буде підтримувати вибрану температуру молока, поки не розрядиться акумулятор.
8. Після завершення нагрівання вимкніть прилад, натиснувши кнопку живлення протягом 2 секунд.
9. Переверніть пристрій так, щоб основа пляшки була рівною на поверхні, відкрутіть нагрівач від пляшки. Перед годуванням завжди перевіряйте температуру їжі.

**ЧАС НАГРІВАННЯ:**

• Нагрівання від охолодженої до нормальної температури тіла 37°C:

90 мл – 3 хвилини; 150 мл – 5 хвилини; 180 мл – 8 хвилини.

• Нагрівання від охолодження до 40°C:

90 мл – 3 хвилини; 150 мл – 5 хвилини; 180 мл – 8 хвилини.

• Нагрівання від охолодження до 45°C:

90 мл – 3 хвилини; 150 мл – 5 хвилини; 180 мл – 8 хвилини.

• Нагрівання від охолодження до 50°C:

90 мл – 3 хвилини; 150 мл – 5 хвилини; 180 мл – 8 хвилини.

• Нагрівання від кімнатної температури до нормальної температури тіла 37°C:

90 мл – 2 хвилини; 150 мл – 4 хвилини; 180 мл – 6 хвилини.

• Нагрівання від кімнатної температури до 40°C:

90 мл – 2 хвилини; 150 мл – 4 хвилини; 180 мл – 6 хвилини.

• Нагрівання від кімнатної температури до 45°C:

90 мл – 2 хвилини; 150 мл – 4 хвилини; 180 мл – 6 хвилини.

• Нагрівання від кімнатної температури до 50°C:

90 мл – 2 хвилини; 150 мл – 4 хвилини; 180 мл – 6 хвилини.

**ТЕХНІЧНІ ПАРАМЕТРИ:**

Модель: Портативний підігрівач для пляшечок Brent 31304020015;

Захист від ураження електричним струмом: I клас;

Вхідна напруга: 5В=2А, 20-55Вт;

Напруга акумулятора: 7,4 В, 5000 мАг вбудований літійсвий акумулятор;

Вага нетто: 310 г.

Цей продукт відповідає: EN 55014, EN 60335, EN 61000, Регламенту (ЄС) 1935/2004, Регламенту (ЄС) 2020/1245, Директиві RoHS.

Вироблено для Kikka Group Ltd., Vasil Levski 121, Пловдив, Болгарія. Виготовлено в Китаї.

## **SIGURNOSNI ZAHTEVI I PRAVLNA UPORABA PROIZVODA**

### **UPOZORENJE!**

- Pažljivo pročitajte priručnik prije korištenja ovog proizvoda i sačuvajte ga za buduću upotrebu.
- **NEMOJTE KORISTITI GRIJAČ KADA UNUTRA NEMA VODE!**
- Uređaj je namijenjen za korištenje u kućanstvu i sličnim aplikacijama kao što su kuhinje za osoblje u trgovinama, uređima i drugim radnim okruženjima; seoske kuće; od strane klijenata u hotelima, motelima i drugim stambenim sredinama; okruženja tipa noćenje i doručak.
- Prije prve uporabe uklonite ambalažu i uklonite sve iznutra.
- Prije prvog uključivanja grijača bočica provjerite je li napon kompatibilan s vašim električnim napajanjem tako da provjerite naljepnicu na dnu jedinice.
- Provjerite je li boca pravilno postavljena prije nego što uključite jedinicu.
- Nemojte uranjati u vodu radi zaštite od požara, strujnog udara i ozljeda osoba. Nemojte uranjati kabel, utikače ili druge dijelove jedinice u vodu ili drugu tekućinu.
- Pogrešna uporaba proizvoda može rezultirati rizikom od požara, strujnog udara i/ili osobne ozljede.
- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina ako su pod nadzorom ili su im upućena u upotrebu uređaja na siguran način i ako razumiju opasnosti koje su uključene.
- Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca osim ako nisu starija od 8 godina i nisu pod nadzorom. • Držite uređaj i njegov kabel izvan dohvata djece mlađe od 3 godine.
- Aparate mogu koristiti osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili su ih podučili o sigurnom korištenju uređaja i ako razumiju opasnosti koje su uključene.
- Djeca se ne smiju igrati s ovim uređajem.
- Oprez! Površine mogu postati VRUĆE tijekom uporabe.
- Površina grijaćeg elementa podložna je zaostaljoj toplini nakon uporabe.
- Ne dodirujte vruće površine.
- Pobrinite se da se pridržavate smjernica za zagrijavanje kako biste osigurali da se hrana ne zagrijava predugo.
- Za sigurnost vašeg djeteta – uvijek provjerite temperaturu hrane prije hranjenja.
- Nemojte koristiti uređaj s oštećenim kablom ili utikačem ili nakon što uređaj ne radi ispravno ili je na bilo koji način oštećen. Ako je kabel za napajanje oštećen, mora ga promijeniti kvalificirana osoba kako bi se izbjegla opasnost.
- Ne koristite uređaj ako je strujni kabel ili utikač oštećen, zamjenu ili popravak povjerite specijaliziranom servisu. Pojedinačne intervencije na uređaju tijekom jamstvenog roka uzrokovat će gubitak jamstva.
- Uvijek koristite na ravnoj površini otpornoj na toplinu.
- Nemojte pomicati uređaj dok je u uporabi.
- Ne dopustite da kabel visi preko ruba kuhinjske radne površine ili da dodiruje vruće površine. Preporuča se da kabel bude što kraći.
- Nikada nemojte koristiti dodatke koji nisu isporučeni s uređajem i nisu preporučeni od strane proizvođača.
- Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za štete nastale nepravilnom uporabom proizvoda i njegovih dodataka.
- Ne koristiti na staklenim bocama.

### **UPOZORENJA ZA UPOTREBU LITIJ POLIMER BATERIJA:**

- SAMO odrasla osoba može priključiti adapter!
- Nemojte savijati, bušiti (osobito metalnim predmetima) niti na bilo koji drugi način oštećivati bateriju.
- Bateriju puniti samo s adapterom koji je isporučio proizvođač!
- Ne dopustite kratki spoj!
- Držite proizvod na sobnoj temperaturi!
- Ne izlažite izravnoj sunčevoj svjetlosti!
- Nikada ne ostavljajte bateriju koja se puni bez nadzora!
- Baterija može eksplozirati ako se s njom loše postupa!

**NAPOMENA:** Odjeljak za baterije nalazi se unutar glavnog uređaja.

**SAVJET:** Napunite bateriju do kraja prije uporabe kako biste je sačuvali i produljili životni vijek.

**VAŽNO!** Za zamjenu baterije obratite se prodavaču ili ovlaštenom servisu!

**OPREZI:** Kada prestanete koristiti proizvod, nemojte ga odlagati s uobičajenim kućnim otpadom, već ga odnesite na službeno mjesto za prikupljanje otpada.

Otpad koji nastaje od oštećenih električnih i video uređaja, baterija, adaptera, mora se odvojeno odlagati. Zabranjeno ih je bacati u kontejnere za kućni



otpad.

### **DIJELOVI (Slika I):**

1. Plastična boca; 2. Indikator baterije; 3. Gumb za uključivanje; 4. Prikaz; 5. Priključak za punjenje; 6. Adapteri; 7. Poklopac za prašinu; 8. Silikonski prstenovi za adaptere; 9. Silikonski prsten za grijač.

### **ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE:**

1. Isključite USB kabel. Provjerite je li USB zaštitni poklopac zatvoren i zapečaćen.
2. Provjerite je li proizvod isključen i ohlađen.
3. Uklonite silikonski prsten i adapter. Pažljivo ih operite pod mlazom vode s tekućinom za pranje posuđa. Temeljito isperite i ostavite da se osuše na zraku.
4. Očistite uređaj vlažnom krpom za suđe. Na kraju isperite aparat vlažnom krpom i ostavite da se osuši na zraku, s grijačem pločom okrenutom prema dolje.
5. Očistite bocu pod mlazom vode s tekućinom za pranje posuđa. Temeljito isperite i ostavite da se osuši na zraku.
6. Sve površine koje dolaze u dodir s bočicom mogu se prije upotrebe očistiti antibakterijskim ili dječjim vlažnim maramicama.
7. Nemojte čistiti abrazivnim sredstvima za čišćenje.
8. Ne uranjati u vodu. Ne stavljati u perilicu posuđa.

### **UKLANJANJE KAMENCA:**

#### **AKO GRIJAČU PLOČU NE OČISTITE OD TALOGA KAMENCA, NA KAKO JE OPIS, PROIZVOD NEĆE FUNKCIONIRATI NORMALNO! PREPORUČAMO DA UKLANJATE KAMENAC S PROIZVODA SVAKODNEVNO.**

Zbog različite kvalitete vode u različitim područjima, svaki kamenac koji se nađe u uređaju mora se redovito uklanjati.

Isključite uređaj i ostavite da se ohladi prije uklanjanja kamenca, obrišite samo vlažnom krpom.

**Koristite sredstvo za uklanjanje kamenca:** koje je prikladno za upotrebu s nehrđajućim čelikom, na primjer sredstvo za uklanjanje kamenca od kave ili željeza, i koristite ga prema uputama proizvođača.

Koristite bijeli ocat: pomiješajte 15 ml bijelog octa sa 15 ml vode. Ostavite da odstoji 1 sat bez zagrijavanja. Nakon uklanjanja kamenca obrišite ili upotrijebite blagi tekući sapun za čišćenje grijače ploče.

**Koristite limunsku kiselinu:** dodajte 15 ml vode i 5 g limunske kiseline. Odaberite temperaturu od 50°C. Nakon što završite, izlijte tekućinu i obrišite.

Po potrebi ponovite gornje korake.

### **UPUTA ZA UPORABU (slika II):**

**Oprez:** Nemojte koristiti grijač ako unutra nema vode! Ne koristiti na staklenim bocama!

Korištenje plastične boce iz seta:

1. Stavite silikonski prsten unutar grijača bočica.
- Korištenje druge plastične boce s adapterom
  1. Odaberite odgovarajući adapter za bočicu koju ćete koristiti (ako je potrebno) i provjerite je li silikonski prsten na mjestu.
  2. U plastičnu bocu ulijte čistu vodu, majčino mlijeko iz skladišta ili adaptirano mlijeko pripremljeno prema smjernicama proizvođača koje zahtijeva zagrijavanje.
  3. Stavite grijač naopako i čvrsto zavrnite bočicu/adapter za bebū.
  4. Dugo pritisnite tipku za napajanje 2 sekunde da biste uključili uređaj.
  5. Odaberite temperaturu jednim klikom kroz opcije.
  6. Grijač počinje grijati automatski, oglasit će se zvučnim signalom kada se postigne željena temperatura.
  7. Grijač će održavati mlijeko na odabranoj temperaturi dok se baterija ne isprazni.
  8. Nakon završetka zagrijavanja, isključite uređaj pritiskom na tipku za napajanje 2 sekunde.
  9. Okrenite jedinicu tako da baza boce bude ravna na površini, odvrnite grijač iz boce. Uvijek provjerite temperaturu hrane prije hranjenja.

### **VRJEME GRIJANJA:**

• Zagrijavanje s ohlađene na normalnu tjelesnu temperaturu od 37°C:

90 ml – 3 minute; 150 ml – 5 minuta; 180 ml – 8 minuta.

• Zagrijavanje s ohlađenog na 40°C:

90 ml – 3 minute; 150 ml – 5 minuta; 180 ml – 8 minuta.

• Zagrijavanje s ohlađenog na 45°C:

90 ml – 3 minute; 150 ml – 5 minuta; 180 ml – 8 minuta.

- Zagrijavanje s ohlađenog na 50°C:

90 ml – 3 minute; 150 ml – 5 minuta; 180 ml – 8 minuta.

- Zagrijavanje sa sobne temperature na normalnu tjelesnu temperaturu od 37°C:

90 ml – 2 minute; 150 ml – 4 minute; 180 ml – 6 minuta.

- Zagrijavanje sa sobne temperature na 40°C:

90 ml – 2 minute; 150 ml – 4 minute; 180 ml – 6 minuta.

- Zagrijavanje sa sobne temperature na 45°C:

90 ml – 2 minute; 150 ml – 4 minute; 180 ml – 6 minuta.

- Zagrijavanje sa sobne temperature na 50°C:

90 ml – 2 minute; 150 ml – 4 minute; 180 ml – 6 minuta.

### **TEHNIČKI PARAMETRI:**

Model: Prijenosni grijač bočica Brent 31304020015;

Zaštita od strujnog udara: Klasa I;

Ulazni napon: 5V=2A, 20-55W;

Napon baterije: 7,4 V, 5000 mAh ugrađena litijaska baterija;

Neto težina: 310 g.

**Ovaj proizvod je u skladu s: EN 55014, EN 60335, EN 61000, Uredbom (EU) 1935/2004, Uredbom (EU) 2020/1245, RoHS Direktivom.**

**Proizvedeno za Kikka Group Ltd., Vasil Levski 121, Plovdiv, Bugarska. Proizvedeno u Kini.**

## **DŮLEŽITÉ! USCHOVEJTE TYTO POKYNY PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.**

### **BEZPEČNOSTNÍ POŽADAVKY A SPRÁVNÉ POUŽÍVÁNÍ VÝROBKU**

#### **VAROVÁNÍ!**

- Před použitím tohoto produktu si pečlivě přečtěte návod a uschovejte jej pro budoucí použití.
- **NEPOUŽÍVEJTE OHRÍVAČ, KDYŽ UVNITŘ NENÍ VODA!**
- Spotřebič je určen k použití v domácnosti a podobných aplikacích, jako jsou kuchyňky pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a jiných pracovních prostředích; selské domy; klienty v hotelech, motelech a jiných prostředích rezidenčního typu; prostředí typu nocleh se snídaní.
- Před prvním použitím odstraňte obal a vyjměte vše zevnitř.
- Před prvním připojením ohřívače lahvi se ujistěte, že napětí je kompatibilní s vaší elektrickou sítí kontrolou štítku na základné jednotky.
- Před zapnutím jednotky se ujistěte, že je láhev správně nasazena.
- Neponořujte do vody, abyste zabránili požáru, úrazu elektrickým proudem a zranění osob. Neponořujte kabel, zástrčky ani jiné části jednotky do vody nebo jiné kapaliny.
- Nesprávné použití výrobku může mít za následek riziko požáru, úrazu elektrickým proudem a/nebo zranění osob.
- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku od 8 let a starší, pokud byly pod dohledem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí souvisejícím nebezpečím.
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a nejsou pod dozorem. - Udržujte spotřebič a jeho kabel mimo dosah dětí mladších 3 let.
- Spotřebiči mohou používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud byly pod dohledem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí souvisejícím nebezpečím.
- Děti si s tímto spotřebičem nesmějí hrát.
- Pozor! Povrchy se mohou během používání zahřát.
- Povrch topného tělesa je po použití vystaven zbytkovému teplu.
- Nedotýkejte se horkých povrchů.
- Ujistěte se, že jsou dodržovány pokyny pro ohřev, aby se jídlo neohřívalo příliš dlouho.
- Pro bezpečnost vašeho dítěte – Před krmením vždy zkontrolujte teplotu jídla.
- Neprovazujte žádný spotřebič s poškozeným kabelem nebo zástrčkou nebo poté, co spotřebič nefunguje správně nebo byl jakýmkoliv způsobem poškozen. Pokud je napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit kvalifikovaná osoba, aby se předešlo nebezpečí.
- Spotřebič nepoužívejte, pokud je poškozen napájecí kabel nebo zástrčka, výměna nebo oprava svěří odbornému servisu. Jednotlivé zásahy do zařízení v záruční době způsobí ztrátu této záruky.
- Vždy používejte na rovném tepelně odolném povrchu.
- Nepřemísťujte spotřebič, když je v provozu.
- Nenechávejte kabel viset přes okraj kuchyňské pracovní plochy nebo se dotýkat horkých povrchů. Doporučuje se, aby byl kabel co nejkratší.
- Nikdy nepoužívejte příslušenství, které nebylo dodáno se spotřebičem a není doporučeno výrobcem.
- Výrobce nese žádnou odpovědnost za škody způsobené nesprávným použitím výrobku a jeho příslušenství.
- Nepoužívejte na skleněné lahve.

### **VAROVÁNÍ PRO POUŽÍVÁNÍ LITHIUM POLYMEROVÝCH BATERIÍ:**

- Adaptér může zapojit **POUZE** dospělá osoba!
- Baterii neohybujte, nevrťte (zejména kovovými předměty) ani ji jinak nepoškozujte.
- Baterii nabíjejte pouze adaptérem dodaným výrobcem!
- Nedovolte zkrat!
- Uchovávejte výrobek při pokojové teplotě!
- Nevystavujte přímému slunečnímu záření!
- Nikdy nenechávejte nabíjenou baterii bez dozoru!
- Baterie může při nesprávném zacházení explodovat!

**POZNÁMKA:** Příhradka na baterie se nachází uvnitř hlavního zařízení.

**TIP:** Před použitím baterii plně nabijte, abyste ji ušetřili a prodloužili její životnost.

**DŮLEŽITÉ!** Pro výměnu baterie kontaktujte prodejce nebo autorizovaný servis!

**POZOR!** Když produkt přestanete používat, nelikvidujte jej s běžným domovním odpadem, ale odevzdejte jej do oficiální sběrný odpad. Odpad vzniklý z poškozených elektrických a video zařízení, baterií, adaptéřů je nutné likvidovat odděleně. Je zakázáno je vyházet do kontejnerů na domovní odpad.



### **DÍLY (obrázek I):**

1. Plastová láhev; 2. Indikátor baterie; 3. Tlačítko napájení; 4. Displej; 5. Nabíjecí port; 6. Adaptéry; 7. Prachový kryt; 8. Silikonové kroužky pro adaptéry; 9. Silikonový kroužek pro ohřívač.

### **ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA:**

1. Odpojte kabel USB. Ujistěte se, že je kryt USB proti prachu zavřený a utěsněný.
2. Ujistěte se, že je produkt vypnutý a vychladlý.
3. Odstraňte silikonový kroužek a adaptér. Opatrně je umyjte pod tekoucí vodou s prostředkem na mytí nádobí. Důkladně je opláchněte a nechte uschnout na vzduchu.
4. Spotřebič čistěte vlhkou utěrkou. Nakonec spotřebič opláchněte navlhčenou utěrkou a nechte vyschnout na vzduchu tak, aby topná deska směřovala dolů.
5. Vyčistěte láhev pod tekoucí vodou s prostředkem na mytí nádobí. Důkladně opláchněte a nechte uschnout na vzduchu.
6. Všechny povrchy, které přicházejí do styku s láhví, lze před použitím očistit antibakteriálními nebo dětskými vlhčenými ubrousky.
7. Nečistěte abrazivními čisticími prostředky.
8. Neponořujte do vody. Nevkládejte do myčky nádobí.

### **ODVÁPŇENÍ:**

**POKUD NEČISTÍTE OHŘÍVAČ DESKU OD ULOŽENÍ VODNÍHO KAMENE, JAK JE POPSANO, VÝROBEK NEBUDE FUNGOVAT NORMÁLNĚ! DOPORUČUJEME DENNĚ ODVÁPŇENÍ VÝROBKU.**

Vzhledem k různé kvalitě vody v různých oblastech je nutné pravidelně odstraňovat veškerý vodní kámen, který se nachází v zařízení.

Před odstraněním vodního kamene spotřebič vypněte a nechte vychladnout, otřete pouze vlhkým hadříkem.

**Použijte odstraňovač vodního kamene:** který je vhodný pro použití s nerezovou ocelí, například kávu nebo odstraňovačem vodního kamene, a použijte jej podle pokynů výrobce.

Použijte bílý ocet: smíchejte 15 ml bílého octa s 15 ml vody. Nechte stát 1 hodinu bez zahřívání. Po odstranění vodního kamene otřete nebo použijte jemné tekuté mýdlo k vyčištění topné desky.

**Použijte kyselinu citronovou:** přidejte 15 ml vody a 5 g kyseliny citronové. Zvolte teplotu 50°C. Po dokončení vylijte tekutinu a otřete dočista.

V případě potřeby opakujte výše uvedené kroky.

### **NÁVOD K POUŽITÍ (obrázek II):**

**Upozornění:** Nepoužívejte ohřívač, pokud uvnitř není voda! Nepoužívejte na skleněné lahve!

Použití plastové láhve ze sady:

1. Umístěte silikonový kroužek do ohřívače láhví.

Použití jiné plastové láhve s adaptérem

1. Vyberte správný adaptér pro lahvičku, kterou budete používat (v případě potřeby) a ujistěte se, že je silikonový kroužek na svém místě.
2. Do plastové láhve nalijte čistou vodu, mateřské mléko ze skladu nebo umělé mléko připravené podle pokynů výrobce, který vyžaduje zahřátí.
3. Položte ohřívač dnem vzhůru a pevně našroubujte kojeneckou láhev/adaptér.
4. Dlouhým stisknutím tlačítka napájení po dobu 2 sekund zapnete spotřebič.
5. Vyberte teplotu jediným kliknutím přes možnosti.
6. Ohřívač začne automaticky topit, po dosažení požadované teploty zapíje.
7. Ohřívač udrží mléko na zvolené teplotě, dokud se baterie nevybitje.
8. Po dokončení zahřívání vypněte spotřebič stisknutím tlačítka napájení na 2 sekundy.
9. Otočte jednotku tak, aby základna láhve byla rovná na povrchu, odšroubujte ohřívač z láhve. Před krměním vždy zkontrolujte teplotu jídla.

### **DOBA TOPENÍ:**

- Zahřátí z ochlazení na normální tělesnou teplotu 37°C:  
90 ml – 3 minuty; 150 ml – 5 minut; 180 ml – 8 minut.
- Zahřívání z chlazení na 40°C:  
90 ml – 3 minuty; 150 ml – 5 minut; 180 ml – 8 minut.
- Zahřívání z chlazení na 45°C:  
90 ml – 3 minuty; 150 ml – 5 minut; 180 ml – 8 minut.
- Zahřívání z chlazení na 50°C:

90 ml – 3 minuty; 150 ml – 5 minut; 180 ml – 8 minut.

• Zahřátí z pokojové teploty na normální tělesnou teplotu 37°C:

90 ml – 2 minuty; 150 ml – 4 minuty; 180 ml – 6 minut.

• Zahřívání z pokojové teploty na 40°C:

90 ml – 2 minuty; 150 ml – 4 minuty; 180 ml – 6 minut.

• Zahřívání z pokojové teploty na 45°C:

90 ml – 2 minuty; 150 ml – 4 minuty; 180 ml – 6 minut.

• Zahřívání z pokojové teploty na 50°C:

90 ml – 2 minuty; 150 ml – 4 minuty; 180 ml – 6 minut.

### **TECHNICKÉ PARAMETRY:**

Model: Přenosný ohřívač lahví Brent 31304020015;

Ochrana před úrazem elektrickým proudem: Třída I;

Vstupní napětí: 5V=2A, 20-55W;

Napětí baterie: 7,4V, 5000 mAh vestavěná lithiová baterie;

Čistá hmotnost: 310 g.

**Tento produkt splňuje: EN 55014, EN 60335, EN 61000, Nařízení (EU) 1935/2004, Nařízení (EU) 2020/1245, Směrnici RoHS.**

**Vyrobeno pro Kikka Group Ltd., Vasil Levski 121, Plovdiv, Bulharsko. Vyrobeno v Číně.**

## **DÔLEŽITÉ! USCHOVAJTE SI TIETO POKYNY PRE BUDÚCE POUŽITIE.**

**SK**

### **BEZPEČNOSTNÉ POŽIADAVKY A SPRÁVNE POUŽÍVANIE VÝROBKU**

#### **POZOR!**

- Pred použitím tohto produktu si pozorne prečítajte návod a uschovajte si ho pre budúce použitie.
- **NEPOUŽÍVAJTE OHRIEVAČ, KEĎ VNÚTRI NIE JE VODA!**
- Spotrebič je určený na použitie v domácnostiach a podobných aplikáciách, ako sú kuchynky pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a iných pracovných prostrediach; farmárske domy; klientmi v hoteloch, motelloch a iných prostrediach rezidenčného typu; prostredie typu nocľah s raňajkami.
- Pred prvým použitím odstráňte obal a vyberte všetko zvnútra.
- Pred prvým zapojením ohrievača fľaš skontrolujte štítok na spodnej časti jednotky, či je napätie kompatibilné s vašou elektrickou sieťou.
- Pred zapnutím jednotky skontrolujte, či je fľaša správne nasadená.
- Neponárajte do vody, aby ste zabránili požiaru, úrazu elektrickým prúdom a zraneniu osôb. Kábel, zástrčky ani iné časti jednotky neponárajte do vody ani inej tekutiny.
- Nesprávne použitie produktu môže mať za následok riziko požiaru, úrazu elektrickým prúdom a/alebo zranenia osôb.
- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku od 8 rokov a viac, ak sú pod dozorom alebo sú poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú možným rizikám.
- Čistenie a užívatelskú údržbu nesmú vykonávať deti, pokiaľ nemajú 8 rokov a viac a nie sú pod dozorom. • Spotrebič a jeho kábel uchovávajte mimo dosahu detí mladších ako 3 roky.
- Spotrebiče môžu používať osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak im bol poskytnutý dohľad alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú možným rizikám.
- Deti sa s týmto spotrebičom nesmú hrať.
- Pozor! Povrchy sa môžu počas používania HORIŤ.
- Povrch vykurovacieho telesa je po použití vystavený zvyškovému teplu.
- Nedotýkajte sa horúcich povrchov.
- Uistite sa, že sú dodržané pokyny na ohrev, aby sa jedlo neohrievalo príliš dlho.
- Pre bezpečnosť vášho dieťaťa – Pred kŕmením vždy skontrolujte teplotu jedla.
- Neprevádzkujte žiadny spotrebič s poškodeným káblom alebo zástrčkou, alebo ak spotrebič nefunguje správne alebo bol akýmkoľvek spôsobom poškodený. Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- Spotrebič nepoužívajte, ak je poškodený napájací kábel alebo zástrčka, výmenu alebo opravu zverzte špecializovanému servisu. Jednotlivé zásahy do zariadenia počas záručnej doby spôsobia stratu tejto záruky.
- Vždy používajte na rovnom povrchu odolnom voči teplu.
- Počas používania spotrebič nepremiestňujte.
- Nenechávajte kábel visieť cez okraj kuchynského pracovného povrchu alebo sa dotýkať horúcich povrchov. Odporúča sa, aby bol kábel čo najkratší.
- Nikdy nenechávajte nabíjanie príslušenstva, ktoré nebolo dodané so spotrebičom a ktoré neodporúča výroba.
- Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním výrobku a jeho príslušenstva.
- Nepoužívajte na sklenené fľaše.

### **UPOZORNENIA PRE POUŽÍVANIE LÍTIUMPOLYMÉROVÝCH BATÉRIÍ:**

- Adaptér môže zapojiť LEN dospelá osoba!
- Batériu neohýbajte, nevrťajte (najmä s kovovými predmetmi) ani inak nepoškodzuje.
- Batériu nabíjajte iba adaptérom dodaným výrobcom!
- Nedovoľte skrat!
- Výrobok uchovávajte pri izbovej teplote!
- Nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu!
- Nikdy nenechávajte nabíjajúcu batériu bez dozoru!
- Batéria môže pri nesprávnom zaobchádzaní explodovať!

**POZNÁMKA:** Priestor na batériu sa nachádza vo vnútri hlavného zariadenia.

**RADY:** Pred použitím batériu úplne nabite, aby ste ju ušetrili a predĺžili jej životnosť.

**DÔLEŽITÉ!** Pre výmenu batérie kontaktujte predajcu alebo autorizovaný servis!

**POZOR!** Keď výrobok prestanete používať, nelikvidujte ho s bežným domovým odpadom, ale odovzdajte ho na oficiálnej zbiernej stanícii. Odpad vzniknutý z poškodených

elektrických a video zariadení, batérií, adaptérov je potrebné likvidovať oddelene. Vyhadzovanie do kontajnerov na domový odpad je zakázané.



SK

### **ČASTI (obrázok I):**

1. Plastová fľaša; 2. Indikátor batérie; 3. Tlačidlo napájania; 4. Displej; 5. Nabíjací port; 6. adaptéry; 7. Prachový kryt; 8. Silikónové krúžky pre adaptéry; 9. Silikónový krúžok na ohrievač.

### **ČISTENIE A ÚDRŽBA:**

1. Odpojte kábel USB. Skontrolujte, či je kryt USB proti prachu zatvorený a utesnený.
2. Uistite sa, že je výrobok vypnutý a vychladnutý.
3. Odstráňte silikónový krúžok a adaptér. Opätne ich umyte pod tečúcou vodou s prostriedkom na umývanie riadu. Dôkladne ich opláchnite a nechajte uschnúť na vzduchu.
4. Spotrebič čistite vlhkou handričkou. Nakoniec spotrebič opláchnite vlhkou handričkou a nechajte vyschnúť na vzduchu tak, aby ohrievacia platňa smerovala nadol.
5. Flašu vyčistite pod tečúcou vodou s prostriedkom na umývanie riadu. Dôkladne opláchnite a nechajte uschnúť na vzduchu.
6. Všetky povrchy, ktoré prichádzajú do kontaktu s fľašou, môžu byť pred použitím očistené antibakteriálnymi alebo detskými vlhčenými obrúskami.
7. Nečistite abrazívnymi čistiacimi prostriedkami.
8. Neponárajte do vody. Nevkladajte do umývačky riadu.

### **ODVÁPŇOVANIE:**

**AK NEČISTITE VÝHRIEVAČ DOSKU OD UKLADANIA VODNÉHO KAMEŇA, AKO JE POPISOVANÉ, VÝROBOK NEBUDE FUNGOVAŤ NORMÁLNE! ODPORUČAME ODVÁPŇOVAŤ PRODUKT DENNE.**

Vzhľadom na rôznu kvalitu vody v rôznych oblastiach je potrebné pravidelne odstraňovať vodný kameň nachádzajúci sa v zariadení.

Pred odváňovaním prístroj vypnite a nechajte ho vychladnúť, utrite iba vlhkou handričkou.

**Použite odstraňovač vodného kameňa:** ktorý je vhodný na použitie s nehrdzavejúcou oceľou, napríklad na kávu alebo železo, a používajte podľa pokynov výrobcu. Použite biely ocot: zmiešajte 15 ml bieleho octu s 15 ml vody. Nechajte stáť 1 hodinu bez zahrievania. Po odstránení vodného kameňa utrite alebo použite jemné tekuté mydlo na čistenie ohrievacej platne.

**Použite kyselinu citrónovú:** pridajte 15 ml vody a 5 g kyseliny citrónovej. Zvoľte teplotu 50°C. Po dokončení vylejte tekutinu a utrite dočista. V prípade potreby zopakujte vyššie uvedené kroky.

### **ŇAVOD NA POUŽITIE (obrázok II):**

**Upozornenie:** Nepoužívajte ohrievač, keď vo vnútri nie je voda! Nepoužívajte na sklenené fľaše!

Použitie plastovej fľaše zo sady:

1. Umiestnite silikónový krúžok do ohrievača fľaše.

Použitie inej plastovej fľaše s adaptérom

1. Vyberte si správny adaptér pre fľašu, ktorú budete používať (ak je to potrebné) a uistite sa, že silikónový krúžok je na svojom mieste.
2. Do plastovej fľaše nalejte čistú vodu, materské mlieko zo skladu alebo umelé mlieko pripravené podľa pokynov výrobcu, ktoré si vyžaduje zahriatie.
3. Položte ohrievač hore dnom a bezpečne naskrutkujte detskú fľašu/adaptér.
4. Spotrebič zapnite dlhým stlačením tlačidla napájania na 2 sekundy.
5. Vyberte teplotu jediným kliknutím cez možnosti.
6. Ohrievač začne automaticky ohrievať, po dosiahnutí požadovanej teploty zapípa.
7. Ohrievač udrží mlieko na zvolenej teplote, kým sa nevybije batéria.
8. Po dokončení ohreву vypnite spotrebič stlačením tlačidla napájania na 2 sekundy.
9. Otočte jednotku tak, aby základňa fľaše bola plochá na povrchu, odskrutkujte ohrievač z fľaše. Pred kŕmením vždy skontrolujte teplotu jedla.

### **ČAS KÚRENIA:**

• Zahriatie z ochladenia na normálnu telesnú teplotu 37°C:

90 ml – 3 minúty; 150 ml – 5 minút; 180 ml – 8 minút.

• Zahrievanie z chladenia na 40 °C:

90 ml – 3 minúty; 150 ml – 5 minút; 180 ml – 8 minút.

• Zahrievanie z chladenia na 45 °C:

90 ml – 3 minúty; 150 ml - 5 minút; 180 ml - 8 minút.

• Zahrievanie z chladenia na 50 °C:

90 ml – 3 minúty; 150 ml - 5 minút; 180 ml - 8 minút.

• Zahriatie z izbovej teploty na normálnu telesnú teplotu 37°C:

90 ml – 2 minúty; 150 ml – 4 minúty; 180 ml - 6 minút.

• Zahriatie z izbovej teploty na 40 °C:

90 ml – 2 minúty; 150 ml – 4 minúty; 180 ml - 6 minút.

• Zahriatie z izbovej teploty na 45 °C:

90 ml – 2 minúty; 150 ml – 4 minúty; 180 ml - 6 minút.

• Zahriatie z izbovej teploty na 50 °C:

90 ml – 2 minúty; 150 ml – 4 minúty; 180 ml - 6 minút.

### **TECHNICKÉ PARAMETRE:**

Model: Prenosný ohrievač fľaš Brent 31304020015;

Ochrana pred úrazom elektrickým prúdom: Trieda I;

Vstupné napätie: 5V=2A, 20-55W;

Napätie batérie: 7,4V, 5000 mAh vstavaná lítiová batéria;

Čistá hmotnosť: 310 g.

**Tento produkt je v súlade s: EN 55014, EN 60335, EN 61000, Nariadením (EÚ) 1935/2004, Nariadením (EÚ) 2020/1245, Smernicou RoHS.**

**Vyrobené pre Kikka Group Ltd., Vasil Levski 121, Plovdiv, Bulharsko. Vyrobené v Číne.**

**POMEMBNO! SHRANITE TA NAVODILA ZA PRIHODNJE REFERENCE.****VARNOSTNE ZAHTEVE IN PRAVILNA UPORABA IZDELKA****OPOZORILO!**

- Pred uporabo tega izdelka natančno preberite priročnik in ga shranite za prihodnjo uporabo.
- **NE UPORABLJAJTE GRELNIKA, ČEV NOTRI NI VODE!**
- Naprava je namenjena uporabi v gospodinjstvu in podobnih aplikacijah, kot so kuhinje za osebje v trgovinah, pisarnah in drugih delovnih okoljih; kmečke hiše; stranke v hotelih, motelih in drugih stanovanjskih okoljih; nočitev z zajtrkom.
- Pred prvo uporabo odstranite embalažo in odstranite vse iz notranjosti.
- Preden prvič priključite grelnik steklenič, se prepričajte, da je napetost združljiva z vašim električnim omrežjem, tako da preverite oznako na dnu enote.
- Pred vklopom enote se prepričajte, da je steklenica pravilno nameščena.
- Ne potaplajte v vodo, da zaščitite pred požarom, električnim udarom in telesnimi poškodbami. Kabela, vtičev ali drugih delov enote ne potaplajte v vodo ali drugo tekočino.
- Nepravilna uporaba izdelka lahko povzroči nevarnost požara, električnega udara in/ali telesne poškodbe.
- To napravo lahko uporabljajo otroci, stari 8 let in več, če so bili pod nadzorom ali če so bili poučeni o varni uporabi naprave in razumejo nevarnosti, ki so povezane s tem.
- Čiščenja in uporabniškega vzdrževanja ne smejo izvajati otroci, razen če so stari 8 let in več in so pod nadzorom. • Aparat in njegov kabel hranite izven dosega otrok, mlajših od 3 let.
- Naprave lahko uporabljajo osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali so jim poučene o varni uporabi naprave in razumejo nevarnosti, ki so pri tem povezane.
- Otroci se ne smejo igrati s to napravo.
- **Pozor!** Površine se med uporabo lahko VROČE.
- Površina grelnega elementa je po uporabi izpostavljena preostali toploti.
- Ne dotikajte se vročih površin.
- Upoštevajte navodila za segrevanje, da se hrana ne segreva predolgo.
- Za varnost vašega otroka – pred hranjenjem vedno preverite temperaturo hrane.
- Ne uporabljajte nobene naprave s poškodovanim kablom ali vtičem ali po tem, ko naprava ne deluje pravilno ali je bila kakor koli poškodovana. Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati usposobljena oseba, da se izognete nevarnosti.
- Aparata ne uporabljajte, če je napajalni kabel ali vtič poškodovan, zamenjavo ali popravilo zaupajte specializiranemu servisu. Posamezni posegi v napravo med garancijskim obdobjem povzročijo izgubo te garancije.
- Vedno uporabljajte na ravni, toplotno odporni površini.
- Med uporabo naprave ne premikajte.
- Kabel ne sme viseti čez rob kuhinjske delovne površine ali se dotikati vročih površin. Priporočljivo je, da je kabel čim krajši.
- Nikoli ne uporabljajte dodatkov, ki niso bili priloženi aparatu in jih proizvajalec ne priporoča.
- Proizvajalec ne prevzema nobene odgovornosti za škodo, nastalo zaradi nepravilne uporabe izdelka in njegovih dodatkov.
- Ne uporabljajte na steklenicah.

**OPOZORILA ZA UPORABO LITIJ-POLIMERSKIH BATERIJ:**

- Adapter lahko priključi SAMO odrasla oseba!
- Baterije ne upogibajte, vrtajte (še posebej s kovinskimi predmeti) ali kako drugače poškodujte baterije.
- Akumulator polnite samo z adapterjem, ki ga je dobavil proizvajalec!
- Ne dovolite kratkega stika!
- Izdelek hranite pri sobni temperaturi!
- Ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi!
- Akumulatorja, ki se polni, nikoli ne puščajte brez nadzora!
- Baterija lahko eksplodira, če z njo ne ravnate pravilno!

**OPOMBA:** Predal za baterije se nahaja znotraj glavne naprave.

**NASVET:** Pred uporabo popolnoma napolnite baterijo, da jo prihranite in podaljšate njeno življenjsko dobo.

**POMEMBNO!** Za zamenjavo baterije se obrnite na prodajalca ali pooblaščen servis!

**POZOR!** Ko izdelka prenehate uporabljati, ga ne odvrzite med običajne gospodinjinske odpadke, temveč ga oddajte na uradnem zbirnem mestu. Odpadke, ki nastanejo zaradi poškodovanih električnih in video naprav, baterij, adapterjev, morate odlagati ločeno. Prepevedano jih je odvreči v



### **DELI (slika I):**

1. Plastična steklenica; 2. Indikator baterije; 3. Gumb za vklop; 4. Zaslon; 5. Polnilna vrata; 6. Adapterji; 7. Pokrov proti prahu; 8. Silikonski obroči za adapterje; 9. Silikonski obroček za grelnik.

### **ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE:**

1. Odklopite kabel USB. Prepričajte se, da je protiprašni pokrov USB zaprt in zatesnjen.
2. Zagotovite, da je izdelek izklopljen in ohlajen.
3. Odstranite silikonski obroček in adapter. Previdno jih operemo pod tekočo vodo s sredstvom za pomivanje posode. Temeljito sperite in pustite, da se posušijo na zraku.
4. Napravo očistite z vlažno pomivalno krpo. Nazadnje sperite aparat z vlažno krpo in pustite, da se posuši na zraku, z grelno ploščo obrnjeno navzdol.
5. Očistite steklenico pod tekočo vodo s tekočino za pomivanje posode. Temeljito sperite in pustite, da se posuši na zraku.
6. Vse površine, ki pridejo v stik s stekleničko, lahko pred uporabo očistite z antibakterijskimi ali otroškimi vlažnimi robčki.
7. Ne čistite z abrazivnimi čistili.
8. Ne potaplajte v vodo. Ne pomivajte v pomivalnem stroju.

### **ODSTRANJEVANJE KAMNECA:**

**ČE GRELNE PLOŠČE NE OČISTITE OD VODNEGA KAMNA, KOT JE OPIS, IZDELEK NE BO DELOVAL NORMALNO! PRIPOROČAMO VAM, DA IZ IZDELKA VSAKODNEVNO ODSTRANITE KAMENEC.**

Zaradi različne kakovosti vode na različnih območjih je treba v napravi redno odstranjevati vodni kamen.

Aparat izklopite in pustite, da se ohladi, preden odstranite vodni kamen, obrišite samo z vlažno krpo.

**Uporabite sredstvo za odstranjevanje vodnega kamna:** ki je primerno za uporabo z nerjavim jeklom, na primer sredstvo za odstranjevanje vodnega kamna iz kave ali železa, in ga uporabljajte v skladu s smernicami proizvajalca.

Uporabite beli kis: 15 ml belega kisa zmešajte s 15 ml vode. Pustite stati 1 uro brez segrevanja. Po odstranjevanju vodnega kamna obrišite ali uporabite blago tekoče milo za čiščenje grelne plošče.

**Uporabite citronsko kislino:** dodajte 15 ml vode in 5 g citronske kisline. Izberite temperaturo 50°C. Po –končanju izlijte tekočino in obrišite.

Po potrebi ponovite zgornje korake.

### **NAVODILO ZA UPORABO (slika II):**

**Pozor:** grelnika ne uporabljajte, če v njem ni vode! Ne uporabljajte na steklenicah!

Uporaba plastične steklenice iz kompleta:

1. Silikonski obroč namestite v grelnik steklenič.

Uporaba druge plastične steklenice z adapterjem

1. Izberite ustrezen adapter za stekleničko, ki jo boste uporabljali (če je potrebno) in se prepričajte, da je silikonski obroček na mestu.
2. V plastično steklenico nalijte čisto vodo, materino mleko iz skladišča ali nadomestno mleko, pripravljeno v skladu s smernicami proizvajalca, ki zahteva segrevanje.
3. Grelnik postavite na glavo in trdno privijte stekleničko/adapter.
4. Dolgo pritisnite gumb za vklop za 2 sekundi, da vklopite aparat.
5. Izberite temperaturo z enim klikom med možnostmi.
6. Grelnik začne samodejno segreti, ko bo dosežena zelena temperatura, bo zapiskal.
7. Grelnik bo ohranjal mleko na izbrani temperaturi, dokler se baterija ne izprazni.
8. Ko je segrevanje končano, izklopite aparat tako, da za 2 sekundi pritisnete gumb za vklop.
9. Enoto obrnite tako, da je dno stekleničke ravno na površini, odvijte grelec iz stekleničke. Pred hranjenjem vedno preverite temperaturo hrane.

### **ČAS OGREVANJA:**

• Ogrevanje od ohlajenega do normalne telesne temperature 37°C:

90 ml – 3 minute; 150 ml – 5 minut; 180 ml – 8 minut.

• Segrevanje iz ohlajenega na 40°C:

90 ml – 3 minute; 150 ml – 5 minut; 180 ml – 8 minut.

• Segrevanje iz ohlajenega na 45°C:

90 ml – 3 minute; 150 ml – 5 minut; 180 ml – 8 minut.

• Ogrevanje od ohlajenega do 50°C:

90 ml – 3 minute; 150 ml – 5 minut; 180 ml – 8 minut.

• Segrevanje s sobne temperature na normalno telesno temperaturo 37°C:

90 ml – 2 minuti; 150 ml – 4 minute; 180 ml – 6 minut.

• Ogrevanje s sobne temperature na 40°C:

90 ml – 2 minuti; 150 ml – 4 minute; 180 ml – 6 minut.

• Segrevanje s sobne temperature na 45°C:

90 ml – 2 minuti; 150 ml – 4 minute; 180 ml – 6 minut.

• Ogrevanje s sobne temperature na 50°C:

90 ml – 2 minuti; 150 ml – 4 minute; 180 ml – 6 minut.

### **TEHNIČNI PARAMETRI:**

Model: Prenosni grelnik stekleničk Brent 31304020015;

Zaščita pred električnim udarom: razred I;

Vhodna napetost: 5V=2A, 20-55W;

Napetost baterije: 7,4V, 5000 mAh vgrajena litijeva baterija;

Neto teža: 310 g.

**Ta izdelek je v skladu z: EN 55014, EN 60335, EN 61000, Uredbo (EU) 1935/2004, Uredbo (EU) 2020/1245, Direktivo RoHS.**

**Proizvedeno za Kikka Group Ltd., Vasil Levski 121, Plovdiv, Bolgarija. Izdelano na Kitajskem.**

## **FONTOS! ŐRIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT KÉSŐBBI HIVATKOZÁSHOZ.**

### **BIZTONSÁGI KÖVETELMÉNYEK ÉS A TERMÉK MEGFELELŐ HASZNÁLATA**

#### **FIGYELEM!**

- Kérjük, figyelmesen olvassa el a kézikönyvet a termék használata előtt, és őrizze meg későbbi használatra.
- NE HASZNÁLJA A MELEGÍTŐT, HA NINCS BELÜL VÍZ!
- A készüléket háztartási és hasonló alkalmazásokban, például üzletekben, irodákban és más munkakörnyezetekben dolgozók konyháiban való használatra tervezték; parasztházak; ügyfelek által szállodákban, motelekben és egyéb lakóhelyiségekben; bed and breakfast típusú környezetek.
- Az első használat előtt távolítsa el a csomagolást, és vegyen ki mindent a belsejéből.
- A palackmelegítő első csatlakoztatása előtt győződjön meg arról, hogy a feszültség kompatibilis az áramellátással, és ellenőrizze az egység alján található címkét.
- A készülék bekapcsolása előtt győződjön meg arról, hogy a palack megfelelően van felszerelve.
- A tűz, áramütés és személyi sérülések elkerülése érdekében ne merítse vízbe. Ne merítse vízbe vagy más folyadékba a vezetéket, a csatlakozódugót vagy a készülék egyéb részeit.
- A termék nem megfelelő használata tüzet, áramütést és/vagy személyi sérülést okozhat.
- Ezt a készüléket 8 évesnél idősebb gyermekek használhatják, ha felügyeletet kaptak, vagy ha a készülék biztonságos használatára vonatkozó utasításokat kaptak, és megértik az ezzel járó veszélyeket.
- A tisztítást és a felhazsnálói karbantartást nem végezhetik gyermekek, kivéve, ha 8 évesnél idősebbek és felügyelet alatt állnak. • A készüléket és annak kábelét tartsa távol a 3 évnél fiatalabb gyermekektől.
- A készülékeket csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező, illetve tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek is használhatják, ha felügyeletet kaptak, vagy utasítást kaptak a készülék biztonságos használatára vonatkozóan, és megértették az ezzel járó veszélyeket.
- Gyermekek nem játszhatnak ezzel a készülékkel.
- Vigyázat! A felületek használat közben felforrósodhatnak.
- A fűtőelem felülete használat után maradékhőnek van kitéve.
- Ne érintse meg a forró felületeket.
- Ügyeljen a melegítési irányelvek betartására, hogy az étel ne melegítse túl sokáig.
- Gyermeke biztonsága érdekében – Etetés előtt mindig ellenőrizze az étel hőmérsékletét.
- Ne működtesse a készüléket sérült vezetékkel vagy dugóval, vagy ha a készülék hibásan működik vagy bármilyen módon megsérült. Ha a tápkábel megsérült, azt szakképzett személynek kell kicserélnie a veszélyek elkerülése érdekében.
- Ne használja a készüléket, ha a tápkábel vagy a csatlakozó sérült, a cserét vagy a javítást szakszervizre kell bízni. A garanciális időszak alatt a készülékben végzett egyedi beavatkozások a garancia elvesztését vonják maguk után.
- Mindig sík, hőálló felületen használja.
- Használat közben ne mozgassa a készüléket.
- Ne hagyja, hogy a kábel túllőjön a konyhai munkafelület szélén, és ne érjen forró felületekhez. Javasoljuk, hogy a kábel a lehető legrövidebb legyen.
- Soha ne használjon olyan tartozékokat, amelyeket nem a készülékhez mellékeltek, és amelyeket a gyártó nem javasolt.
- A gyártó nem vállal felelősséget a termék és tartozékai nem megfelelő használatából eredő károkért.
- Ne használja üvegpalackokon.

### **FIGYELMEZTETÉSEK LITHIUM POLIMER AKKUMULÁTOROK HASZNÁLATÁRA:**

- CSAK felnőtt csatlakoztathatja az adaptert!
- Ne hajtja meg, ne fúrja meg (különösen fémtárgyak esetén), és ne sértse meg más módon az akkumulátort.
- Az akkumulátort csak a gyártó által biztosított adapterrel töltsék!
- Ne engedje meg a rövidzárlatot!
- Tárolja a terméket szobahőmérsékleten!
- Ne tegye ki közvetlen napugárzásnak!
- Soha ne hagyja a töltő akkumulátort felügyelet nélkül!
- Az akkumulátor felrobbanhat, ha nem megfelelően kezelik!

**MEGJEGYZÉS:** Az elemtartó rekesz a fő eszköz belsejében található.

**TANÁCS:** Töltsé fel teljesen az akkumulátort használat előtt, hogy kímélje és meghosszabbítsa az élettartamát.

**FONTOS!** Az akkumulátor cseréjéhez forduljon a viszonteladóhoz vagy egy hivatalos szervizhez!



**VIGYÁZAT!** Ha abbahagyja a termék használatát, ne dobja ki a normál háztartási hulladékkal együtt, hanem adja le egy hivatalos hulladékgyűjtő helyen. A sérült elektromos és videokészülékek, akkumulátorokból, adapterekből keletkező hulladékok külön kell ártalmatlanítani. Tilos a háztartási szeméttároló konténerekbe dobni.

### **ALKATRÉSZEK (I. ábra):**

1. Műanyag palack; 2. Akkumulátor jelző; 3. Bekapcsoló gomb; 4. Kijelző; 5. Töltéscsatlakozó; 6. Adapterek; 7. Porvédő; 8. Szilikon gyűrűk az adapterekhez; 9. Szilikon gyűrű a melegítőhöz.

### **TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS:**

1. Húzza ki az USB-kábelt. Győződjön meg arról, hogy az USB porvédő fedele le van zárva és le van zárva.
2. Győződjön meg arról, hogy a termék ki van kapcsolva és lehűlt.
3. Távolítsa el a szilikongyűrűt és az adaptert. Óvatosan mossa le őket folyó víz alatt, mosogatószerrel. Alaposan öblítse le és hagyja őket levegőn megszáradni.
4. Tisztítsa meg a készüléket nedves mosogatókendővel. Végül öblítse le a készüléket egy nedves mosogatórongy segítségével, és hagyja levegőn megszáradni úgy, hogy a fűtőlap lefelé nézzen.
5. Tisztítsa meg az üveget folyó víz alatt, mosogatószerrel. Alaposan öblítse le és hagyja levegőn megszáradni.
6. Használat előtt minden felület, amely érintkezik az üveggel, megtisztítható antibakteriális vagy baba nedves törölkendővel.
7. Ne tisztítsa súroló hatású tisztítószerrel.
8. Ne merítse vízbe. Ne tegye mosogatógépbé.

### **VÍZKÖMMENTESÍTÉS:**

**HA NEM TISZÍTJA KI A FŰTŐLEMEZET A LEÍRÁSBÓL, A TERMÉK NEM MŰKÖDIK NORMÁLISAN! AJÁNLUK A TERMÉK VÍZKÖMMENTESÍTÉSÉT NAPONTA.**

A különböző területeken eltérő vízminőség miatt a készülékben talált vízkövet rendszeresen el kell távolítani.

Kapcsolja ki a készüléket, és hagyja kihűlni a vízkömentesítés előtt, csak nedves ruhával törölje le.

**Használjon vízkömentesítőt:** amely alkalmas rozsdamentes acélhoz, például kávéhoz vagy vas vízközdőhöz, és használja a gyártó útmutatásai szerint.

Használjon fehér ecetet: keverjen össze 15 ml fehér ecetet 15 ml vízzel. Hagyja állni 1 órát melegítés nélkül. Vízkömentesítés után törölje le vagy enyhé folyékony szappant használjon a fűtőlap tisztításához.

**Használjon citromsavat:** adjon hozzá 15 ml vizet és 5 g citromsavat. Válassza ki a hőmérsékletet 50°C-ra. A befejezés után öntse ki a folyadékokat és törölje le.

Szükség esetén ismételje meg a fenti lépéseket.

### **HASZNÁLATI UTASÍTÁS (II. ábra):**

**Figyelem:** Ne használja a melegítőt, ha nincs benne víz! Üvegpalackon ne használja!

A készletről származó műanyag palack használata:

1. Helyezze a szilikongyűrűt a palackmelegítő belsejébe.

Másik műanyag palack használata adapterrel

1. Válassza ki a használni kívánt palackhoz megfelelő adaptert (ha szükséges), és ellenőrizze, hogy a szilikongyűrű a helyén van-e.

2. Öntsön a műanyag palackba tiszta vizet, a tárolóból származó anyatejet vagy a gyártó előírásai szerint elkészített, melegítést igénylő tápszert.

3. Tegye fejfelé lefelé a melegítőt, és csavarja fel biztonságosan a cumisüveget/adaptert.

4. Tartsa lenyomva a bekapcsológombot 2 másodpercig a készülék bekapcsolásához.

5. Válassza ki a hőmérsékletet egyetlen kattintással a lehetőségek között.

6. A melegítő automatikusan melegíteni kezd, hangjelzést ad, ha elérte a kívánt hőmérsékletet.

7. A melegítő a kiválasztott hőmérsékleten tartja a tejet, amíg az elem le nem merül.

8. A felmelegedés befejezése után kapcsolja ki a készüléket a bekapcsológomb 2 másodperces lenyomásával.

9. Fordítsa el az egységét úgy, hogy a palack alja simán legyen a felületen, csavarja le a melegítőt a palackról. Etetés előtt mindig ellenőrizze az étel hőmérsékletét.

### **FŰTÉSI IDŐ:**

• Felmelegedés lehűlésről normál testhőmérsékletre 37°C:

90 ml – 3 perc; 150 ml – 5 perc; 180 ml – 8 perc.

• Fűtés hűtőről 40°C-ra:

90 ml – 3 perc; 150 ml – 5 perc; 180 ml – 8 perc.

• Fűtés hűtőttről 45°C-ra:

90 ml – 3 perc; 150 ml – 5 perc; 180 ml – 8 perc.

• Fűtés hűtőttről 50°C-ra:

90 ml – 3 perc; 150 ml – 5 perc; 180 ml – 8 perc.

• Felmelegedés szobahőmérsékletről normál testhőmérsékletre 37°C:

90 ml – 2 perc; 150 ml – 4 perc; 180 ml – 6 perc.

• Felfűtés szobahőmérsékletről 40°C-ra:

90 ml – 2 perc; 150 ml – 4 perc; 180 ml – 6 perc.

• Felfűtés szobahőmérsékletről 45°C-ra:

90 ml – 2 perc; 150 ml – 4 perc; 180 ml – 6 perc.

• Felfűtés szobahőmérsékletről 50°C-ra:

90 ml – 2 perc; 150 ml – 4 perc; 180 ml – 6 perc.

### **TECHNIKAI PARAMÉTEREK:**

Modell: Hordozható palackmelegítő Brent 31304020015;

Áramütés elleni védelem: I. osztály;

Bemeneti feszültség: 5V=2A, 20-55W;

Akkumulátor feszültség: 7,4V, 5000 mAh beépített lítium akkumulátor;

Nettó tömeg: 310 g.

**Ez a termék megfelel: EN 55014, EN 60335, EN 61000, (EU) 1935/2004 rendelet, (EU) 2020/1245 rendelet, RoHS irányelv.**

**A Kikka Group Ltd., Vasil Levski 121, Plovdiv, Bulgária számára készült. Kinában készült.**

**ԿԱՆԿՈՒՄ ԳԿԳՆԵՔ ԱՅՍ ԳՐԱԿԱԳՆԵՐԸ ԿՐԱԳԿ ԳՆԱՆԱԿՄԱՆ ԳՄԱՐ:**

**ԱՆԱՏԱԳՈՒԹՅԱՆ ԳՐԱԿԱԳՆԵՐ ԵՎ ԱՊՐԱՆՔԻ ԳՆԵՏԳՆԱՆ ՕՏԱԳՈՐԾՈՒՄԸ ԶԳՈՒՇՈՒՄ.**

- Խնդրում ենք ուշադիր կարդալ ձեռնարկը նախքան այս ապրանքն օգտագործելը և պահել այն նաեզազ հղումների համար:
- ՄԻ ՕՏԱԳՈՐԾՆԵՔ ՏԱՔՄՏՆԱԿ, ԵՐԲ ԵՆԵՐՆՈՒՄ ՋՈՒՐ ԶՎԱ:
- Սաքըը նախատեսված է կենցաղային և համայնման ծրագրերում օգտագործելու համար, ինչպես նաև անձնակազմի խոհանոցային տարաբեղերը խանութներում, զբոսայգիներում և այլ աշխատանքային միջավայրերում: Գյուլացիական տներ: հանգստությունների կողմից հյուրանոցներում, մոթելներում և այլ բնակելի տիպի միջավայրերում. մասնակալի և նախաճաշի տիպի միջավայրեր.
- Առաջին օգտագործումից առաջ հանքը փաթեթավորումը և հանքե ամեն ինչ ներսից:
- Ըշերի տաքացուցիչը առաջին անգամ միացնելուց առաջ համոզվեք, որ լարումը համատեղելի է ձեր էլեկտրամատակարարման հետ՝ ստուգելով սարքի հիմքի վրա դրված պիտակը:
- Նախքան սարքը միացնելը, համոզվեք, որ շիշը ճիշտ է տեղադրված:
- Գողեհից, էլեկտրական ճնցումից և մարդկանց վնասվածքներից պաշտպանվելու համար մի ընկղմեք ջրի մեջ: Մի ընկղմեք խոց, խցանները կամ սարքի այլ մասերը ջրի կամ այլ հեղուկի մեջ:
- Ապրանքի չարաշահումը կարող է հանգեցնել հրդեհի, էլեկտրական ճնցումների և/կամ անձնական վնասվածքների:
- Այս սարքը կարող են օգտագործել 8 տարեկանից բարձր երեխաների կողմից, եթե նրանք տղվե է և հկտրաբնակարան կամ ցուցումներ՝ սարքը անվտանգ եղանակով օգտագործելու վերաբերյալ և հասկանում են դրա հետ կապված վտանգները:
- Մաքրումը և օգտագործողի սպասարկումը չպետք է իրականացվի կողմից, բացառությամբ այն դեպքերի, երբ նրանք 8 տարեկան և բարձր տարիքի չեն և վերահսկվում են: • Սաքըը և դրա մալուխը 3 տարեկանից փոքր երեխաներից հեռու պահեք:
- Մաքրավորումները կարող են օգտագործել ֆիզիկական, զգայական կամ մտադու ունակությունների նվազան կամ փորձի և գիտելիքների պակաս ունեցող անձանց կողմից, եթե նրանք տղվե է և հկտրաբնակարան կամ իրախանգեղ՝ սարքը անվտանգ եղանակով օգտագործելու վերաբերյալ և հասկանում են դրա հետ կապված վտանգները:
- Երեխաները չպետք է խաղան այս սարքի հետ:
- Չգուշություն! Օտագործման ընթացքում մակերեսները կարող են տաքանալ:
- Տեղուցման տարրի մակերեսը օտագործումից հետո ենթակա է մաացորդային ջերմության:
- Մի դիպեք տաք մակերեսներին:
- Գամոզվեք, որ տաքացման ցուցումների հետևեք՝ ապահովելու համար, որ սնունդը շատ երկար չտաքացվի:
- Չեր երեխայի անվտանգության համար – Միշտ ստուգեք սննդի ջերմատիճանը կերակրելուց առաջ:
- Մի աշխատեք որևէ աղբարկում վնասված աղով կամ վարդակից կամ սարքի անսարքությունից կամ որևէ կերպ վնասվելուց հետո: Եթե սնուցման լարը վնասված է, այն պետք է փոխվի որակավորված անձի կողմից՝ վտանգից խուսափելու համար:
- Մի օգտագործեք սարքը, եթե հոսանքի լարը կամ վարդակից վնասված է, փոխանակումը կամ վերանորոգումը պետք է վստահվի մասնագիտացված ծառայությանը: Երաշխիքային ժամանակահատվածում սարքի անհատական միջամտությունները կհանգեցնեն այս երաշխիքի կորստի:
- Միշտ օգտագործեք հարթ ջերմակայուն մակերեսի վրա:
- Սաքըն օգտագործելիս մի տեղափոխեք:
- Թույլ է օգտագործել միայն խոհանոցի աշխատանքային մակերեսի եզրից կամ դիպեք տաք մակերեսներին: Խորհուրդ է տրվում, որ լարը հնարավորինս կարճ լինի:
- Երբեք մի օտագործեք աքետատրներ, որոնք չեն մատակարարվել սարքի հետ և չեն առաջարկվում արտադրողի կողմից:
- Արտադրողը պատասխանատվություն չի կրում արտադրանքի և դրա պարագաների սխալ օտագործման հետևանքով առաջացած վնասների համար:
- Մի օտագործեք ապակե շշերի վրա:

**ԶԳՈՒՇՈՒՄՆԵՐ Կիթոնի պոլիմերային մարտկոցներ օտագործելու համար.**

- ՄԻՎՏ, մեծախառնակ կարող է միացնել ադապտորը:
- Մի ծալեք, մի փողեք (հատկապես մետաղական առարկաներով) կամ այլ կերպ մի վնասեք մարտկոցը:
- Մարտկոցը լիցքավորեք միայն արտադրողի կողմից տրամադրված ադապտորով:
- Թույլ մի տվեք կարճ միացում:
- Ապրանքը պահել սեկյակային ջերմատիճանում:
- Մի ենթարկվեք արևի ուղիղ ճառագայթների:
- Երբեք մի փողեք լիցքավորվող մարտկոցը առանց սակողության:
- Մարտկոցը կարող է պայթել, եթե սխալ վարվեն:

**ՆՇՈՒՄ.** Մարտկոցի հսկիչը գտնվում է հիմնական սարքի ներսում:

**ԽՈՐՀՈՐԻԿ.** Օտագործելուց առաջ մարտկոցը ամբողջությամբ լիցքավորեք՝ այն խնայելու և կյանքը երկարացնելու համար:

**ԿԱՆԿՈՒՄ** Մարտկոցը փոխարինելու համար դիմեք մատրանախ վաճառողին կամ լիազորված ծառայությանը:

**ԶԳՈՐԾՈՒԹՅՈՒՄ** Երբ դադարեցնեք արտադրանքի օտագործումը, մի օթափեք այն սովորական կենցաղային աղբի հետ, այլ հանձնեք աղբի

հավաքման պաշտոնական կետ: Վնասված էլեկտրական և վիդեո սարքերից, մարտկոցներից, ադապտերներից առաջացած թափոնները պետք է հեռացվեն առանձին: Արգելվում է դրանք դուրս նետել կենցաղային աղբի համար նախատեսված տարաներով:



**HY**

#### **ԱՄՍԵՐ (Նկար 1):**

1. Պլաստիկ շիշ; 2. Մարտկոցի ցուցիչ; 3. Power կոճակ; 4. Տուցադրում; 5. Լիցքավորման նավահանգիստ; 6. Ադապտորներ; 7. Փռչու ծանկոյթ; 8. Սիլիկոնե օղակներ ադապտերների համար; 9. Սիլիկոնե մատանի տաքացնողի համար:

#### **ԱՄՔՐՈՒՄ ԵՎ ՄԱՊԱՍԿՈՒՄ.**

1. Անջատեք USB մալուխը: Համոզվեք, որ USB փոշու կափարիչը փակ է և կնքված:
2. Համոզվեք, որ արտադրանքն անջատված է և սառը:
3. Դեռացրեք սիլիկոնե օղակը և ադապտորը: Չգուշտե՛ք դրանք հոսող ջրի տակ աման լվացող հեղուկով: Մանրակրկիտ լվացեք և թորեք, որ չորանան:
4. Սաքը մաքրեք խոնավ սպասքի կտորով: Ի վերջո, ողողեք սաքը՝ օգտագործելով խոնավ սպասք և թորեք, որ այն չորանա օդում՝ տաքացվող օդի մեջ: Կարող եք օգտագործել նաև սաքի մաքրման սպասք:
5. Մաքրեք շիշը հոսող ջրի տակ աման լվացող հեղուկով: Մանրակրկիտ լվացեք և թորեք, որ չորանա:
6. Օգտագործելուց առաջ բոլոր մակերեսները, որոնք շփվում են շիշ հետ, կարելի է մաքրել հակաբակտերիալ կամ մանկական թաց անձեռոցիկներով:
7. Մի մաքրեք հղկող մաքրող միջոցներով:
8. Մի ընկղմեք ջրի մեջ: Մի դրեք աման լվացող մեքենայի մեջ:

#### **DESCALING:**

Եթե ՉՄԱՔՐԵՔ ՁԵՌՈՒՑՄԱՆ փուլին կշեռքի նստվածքից, ինչպես նկարագրված է, ԼՊՐԱԼՔԸ ՆՈՐՄԱԸ ԶԻ ԳՈՐԾԻ: ՄԵՆՔ ԱՈՎԱԳՐՎՈՒՄ ԵՆՔ ՁԵՉ ԱՈՎԱԳՐՎՈՒՄ ԼՊՐԱԼՔԸ ԱՈՎԱԳՐՎՈՒՄԵՆ:

Տարբեր տարածքներում ջրի տարբեր որակի պատճառով սաքում հայտնաբերված ցանկացած կշեռք պետք է պարբերաբար հեռացվի: Անջատեք սաքը և թորեք մաքից, որը նախքան աղազրկելը, սրբեք միայն խոնավ շորով:

Օգտագործեք աղազերծող միջոց, որը հարմար է օգտագործելու համար ջնամագոտիչը պողպատից, օրինակ՝ սուրճից կամ երկաթից, և օգտագործեք ըստ արտադրողի ցուցումները:

Օգտագործեք փափուկ թացալի՝ խառնեք 15 մլ փափուկ թացալիը 15 մլ ջրի հետ: Թորեք մնա 1 ժամ առանց տաքացնելու: Կեղտախանութից հետո մաքրեք կամ օգտագործեք թե՛նև հեղուկ օճառ տաքացվող փափուկ մաքրիչը համար: Օգտագործեք կիտրոնաթթու. ավելացրեք 15 մլ ջուր և 5 գ կիտրոնաթթու: Շտորեք ջերմաստիճանը 50°C: Ավարտելուց հետո լցնել հեղուկը և մաքրել:

Անհրաժեշտության դեպքում կրկնեք վերը նշված քայլերը:

#### **ՕՉԱԿՈՐՑՄԱՆ ՑՈՒԹՈՒՄ (Նկար 1):**

Ուշադրություն. Մի օգտագործեք տաքացուցիչը, երբ ներսում ջուր չկա: Մի օգտագործեք ապակե շշերի վրա:

Պլաստիկ շիշի օգտագործումը հավաքածուից.

1. Տեղադրեք սիլիկոնե օղակը շշի տաքացուցիչի ներսում: Օգտագործելով այլ պլաստիկ շիշ ադապտորով
1. Շտորեք ճիշտ ադապտոր շշի համար, որը կօտագործեք (անհրաժեշտության դեպքում) և համոզվեք, որ սիլիկոնե օղակը տեղում է:
2. Պլաստիկ շշի մեջ լցնել մաքուր ջուր, կրճեք կաթ կամ արիեստական կաթ, որը պատրաստված է արտադրողի ուղեցույցների համաձայն, որոնք պահանջում են տաքացում:
3. Տաքացուցիչը գլխիկայր դրեք և ամուր պտտտակեք երեխայի շիշը/ադապտորը:
4. Սաքը միացնելու համար երկար սեղմեք միացման կոճակը 2 վայրկյան:
5. Շտորեք ջերմաստիճան մեկ սեղմումով ընտրանքների միջոցով:
6. Ձերմացուցիչը սկսում է ավտոմատ կերպով տաքանալ, այն կհնչի, երբ ցանկալի ջերմաստիճանը հասնի:
7. Տաքացուցիչը կաթը կպահի ընտրված ջերմաստիճանում, մինչև մարտկոցը վերջանալ:
8. Տաքացման ավարտից հետո անջատեք սաքը՝ սեղմելով հոսանքի կոճակը 2 վայրկյան:
9. Պտտեք սաքը, որպեսզի շշի հիմքը հարթ լինի մակերեսի վրա, ետ պտտտակեք տաքացուցիչը շիջի: Միշտ ստուգեք սննդի ջերմաստիճանը կերակրելուց առաջ:

#### **ՁԵՌՈՒՑՄԱՆ ԺԱՄԱՆԱԿ.**

- Ստուգվածից մինչև նորմալ մարմնի ջերմաստիճանի տաքացում 37°C. 90 մլ – 3 րոպե; 150 մլ – 5 րոպե; 180 մլ – 8 րոպե:
- Ստուգվածի ծովափնային միջավայրում 40°C տաքացում. 90 մլ – 3 րոպե; 150 մլ – 5 րոպե; 180 մլ – 8 րոպե:

- Սառեցվածությունից մինչև 45°C տաքացում.  
90 մլ – 3 րոպե; 150 մլ – 5 րոպե; 180 մլ – 8 րոպե:
- Սառեցվածությունից մինչև 50°C տաքացում.  
90 մլ – 3 րոպե; 150 մլ – 5 րոպե; 180 մլ – 8 րոպե:

- Տաքացում սենյակային ջերմաստիճանից մինչև մարմնի նորմալ ջերմաստիճան 37°C.  
90 մլ – 2 րոպե; 150 մլ – 4 րոպե; 180 մլ – 6 րոպե:
- Տաքացում սենյակային ջերմաստիճանից մինչև 40°C.  
90 մլ – 2 րոպե; 150 մլ – 4 րոպե; 180 մլ – 6 րոպե:
- Տաքացում սենյակային ջերմաստիճանից մինչև 45°C.  
90 մլ – 2 րոպե; 150 մլ – 4 րոպե; 180 մլ – 6 րոպե:
- Տաքացում սենյակային ջերմաստիճանից մինչև 50°C.  
90 մլ – 2 րոպե; 150 մլ – 4 րոպե; 180 մլ – 6 րոպե:

#### **ՏԵՆՆԻՎԱԿԱԼ ՊԱՐԱՆՏՏՐՆԵՐ.**

Մոդել՝ Շշերի շարժական տաքացուցիչ Brent 31304020015;

Պաշտպանություն էլեկտրական ճնշումներից. I դաս;

Մուտքային լարումը՝ 5V=2A, 20-55W;

Մարտկոցի լարումը՝ 7.4V, 5000 mAh ներկառուցված լիթիումային մարտկոց;

Չուտ քաշը՝ 310 գ:

**Այս ապրանքը համապատասխանում է՝ EN 55014, EN 60335, EN 61000, Կանոնակարգ (EU) 1935/2004, Կանոնակարգ (EU) 2020/1245, RoHS հրահանգ:**

**Արտադրված է Kikka Group Ltd.-ի համար, Vasil Levski 121, Plovdiv, Bulgaria: Արտադրված է Չինաստանում.**

## TÄHTIS! SÄILITA NEED JUHISED EDASISEKS KASUTAMISEKS.

### **OHUTUSNÕUDED JA TOOTE ÕIGESTI KASUTAMINE**

#### **HOIATUS!**

- Enne toote kasutamist lugege juhend hoolikalt läbi ja hoidke see edaspidiseks kasutamiseks alles.
- ÄRGE KASUTAGE SOOJENDAT, KUI SISES EI OLE VETT!
- Seade on ette nähtud kasutamiseks majapidamises ja sarnastes rakendustes, nt töötajate kööginurgas kauplustes, kontorites ja muudes töökeskondades; talumajad; klientide poolt hotellides, motellides ja muudes elamutüüpi keskkondades; bed and breakfast tüüpi keskkonnad.
- Enne esmakordset kasutamist eemaldage pakend ja eemaldage kõik seest.
- Enne pudelisoojendi esmakordset vooluvõrku ühendamist veenduge, et pinge ühildub teie toiteallikaga, kontrollides seadme põhjal olevat silti.
- Enne seadme sisselülitamist veenduge, et pudel on õigesti paigaldatud.
- Ärge kastke vette, et kaista seda tulekahju, elektrilöögi ja/või vigastuste eest. Ärge kastke juhett, pistikuid ega muid seadme osi vette või musse vedelikku.
- Toote väärkasutamine võib põhjustada tulekahju, elektrilöögi ja/või kehavigastusi.
- Seda seadet võivad kasutada 8-aastased ja vanemad lapsed, kui neile on antud järelevalvet või neile on antud juhiseid seadme ohutuks kasutamiseks ja nad mõistavad kaasnevaid ohte.
- Lapsed ei tohi puhastada ega hooldada, välja arvatud juhul, kui nad on 8-aastased ja vanemad ning nende järelevalve all. • Hoidke seade ja selle juhe alla 3-aastastele lastele kättesaamatus kohas.
- Seadmeid saavad kasutada piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega või kogemuste ja teadmiste puudumisega inimesed, kui neid on jälgitud või juhendatud seadme ohutu kasutamise kohta ja nad mõistavad kaasnevaid ohte.
- Lapsed ei tohi selle seadmega mängida.
- Ettevaatust! Pinnad võivad kasutamise ajal KUUMAKS minna.
- Kütteelemendi pind on pärast kasutamist allutatud jääkoosusele.
- Ärge puudutage kuumi pindu.
- Järgige kuumutamisujuhiseid, et toitu ei kuumutataks liiga kaua.
- Teie lapse turvalisuse huvides – enne toitmist kontrollige alati toidu temperatuuri.
- Ärge kasutage ühtegi seadet kahjustatud juhtme või pistikuga või pärast seda, kui seade on tõrgeteta või on mingil viisil kahjustatud. Kui toitejuhe on kahjustatud, peab selle välja vahetama kvalifitseeritud isik, et vältida ohtu.
- Ärge kasutage seadet, kui toitejuhe või pistik on kahjustatud, vahetamine või remont tuleks usaldada spetsialiseeritud teenindusele. Individuaalne sekkumine seadmesse garantiiaja jooksul põhjustab selle garantii kaotuse.
- Kasutage alati tasasel kuumakindlal pinnal.
- Ärge liigutage seadet kasutamise ajal.
- Ärge laske juhtmel rippada üle köögi tööpinna serva ega puudutada kuumaid pindu. Soovitatav on hoida juhe võimalikult lühike.
- Ärge kunagi kasutage tarvikuid, mis pole seadmega kaasas olnud ja mida tootja ei soovita.
- Tootja ei vastuta kahjude eest, mis on põhjustatud toote ja selle tarvikute ebaõigest kasutamisest.
- Mitte kasutada klaaspudelitel.

### **HOIATUSED LIITUMPOLÜMEERPAKUDE KASUTAMISE KOHTA:**

- Adapteri võib ühendada AINULT täiskasvanul!
- Ärge painutage, puurige (eriti metallesemetega) ega kahjustage akut muul viisil.
- Laadige akut ainult tootja poolt kaasa antud adapteriga!
- Ärge lubage lühist!
- Hoidke toodet toatemperatuuril!
- Ärge jätke otsest päikesevalgust!
- Ärge kunagi jätke laadivat akut ilma järelevalveta!
- Aku võib väärkohtlemisel plahvatada!

**MÄRKUS:** akupesas asub põhiseadme sees.

**NÕUANNE:** laadige aku enne kasutamist täielikult täis, et seda säästa ja eluiga pikendada.

**TÄHTIS!** Aku vahetamiseks võtke ühendust edasimüüja või volitatud teenindusega!

**ETTEVAATUST!** Kui lõpetate toote kasutamise, ärge visake seda koos tavaliste olmejäätmetega, vaid andke see ametlikku jäätmekogumispunkti. Kahjustatud elektri- ja

videoseadmetest, akudest, adapteritest tekkinud jäätmed tuleb utiliseerida eraldi. Nende väljaviskamine olmejäätmete konteineritesse on keelatud.



ET

### **OSAD (joonis I):**

1. plastpudel; 2. Aku indikaator; 3. Toitenupp; 4. Ekraan; 5. Laadimisport; 6. Adapterid; 7. Tolmukate; 8. Adapterite silikoonrõngas; 9. Silikoonist rõngas soojendajale.

### **PUHASTAMINE JA HOOLDUS:**

1. Ühendage USB-kaabel lahti. Veenduge, et USB-tolmukate on suletud ja tihendatud.
2. Veenduge, et toode on välja lülitatud ja jahtunud.
3. Eemaldage silikoonrõngas ja adapter. Peske neid ettevaatlikult voolava vee all nõudepesuvahendiga. Loputage hoolikalt ja laske neil õhu käes kuivada.
4. Puhastage seadet niiske nõudelapiga. Lõpuks loputage seade niiske nõudelapiga maha ja laske sellel õhu käes kuivada, soojendusplaat allapoole.
5. Puhastage pudel jooksva vee all nõudepesuvahendiga. Loputage hoolikalt ja laske õhu käes kuivada.
6. Kõik pudeliga kokkupuutuvad pinnad võib enne kasutamist puhastada antibakteriaalse või beebi niiskete salvrätikutega.
7. Ärge puhastage abrasiivsete puhastusvahenditega.
8. Ärge kastke vette. Ärge pange nõudepesumasinasse.

### **Katlakivieemaldus:**

#### **KUI TE EI PUHASTA KÜTTEPLAADI KATLALAADIST, NAGU KIRJELDATUD, EI TÕOTA TOODE NORMAALSELT SOOVITAME TOOTE PÄEVASEST KATLAKIVASTAMISEST.**

Erinevate piirkondade erineva veekvaliteedi tõttu tuleb seadmist leitud katlakivi regulaarselt eemaldada.

Lülitage seade välja ja laske enne katlakivi eemaldamist jahtuda, pühkige ainult niiske lapiga.

**Kasutage katlakivieemaldajat:** mis sobib kasutamiseks roosteabast terasest, näiteks kohvi või rauast katlakivieemaldusvahendiga, ja kasutage seda vastavalt tootja juhistele.

Kasutage valget äädikat: segage 15 ml valget äädikat 15 ml veega. Laske sellel 1 tund ilma kuumutamata seista. Pärast katlakivi eemaldamist pühkige kuumutusplaat puhtaks või kasutage pehmet vedelseepi.

**Kasutage sidrunhapet:** lisage 15 ml vett ja 5 g sidrunhapet. Valige temperatuur 50°C. Pärast –viimistlust valage vedelik välja ja pühkige puhtaks. Vajadusel korrake ülaltoodud samme.

### **KASUTUSJUHEND (joonis II):**

**Ettevaatus:** Ärge kasutage soojendajat, kui sees pole vett! Mitte kasutada klaaspudelitel!

Komplekti kuuluva plastpudeli kasutamine:

1. Asetage silikoonrõngas pudelisoojendaja sisse.
2. Kasutades teistsugust plastpudelit koos adapteriga
1. Valige kasutatava pudeli jaoks õige adapter (vajadusel) ja veenduge, et silikoonrõngas on paigas.
2. Valage plastpudelisse puhast vett, hoidlast saadud rinnapiima või tootja juhiste kohaselt valmistatud piimasegu, mis nõuab soojendamist.
3. Pange soojendaja tagurpidi ja keerake lutipudel/adapter kindlalt kinni.
4. Seadme sisselülitamiseks vajutage pikalt toitenuppu 2 sekundit.
5. Valige suvandite kaudu temperatuur ühe klõpsuga.
6. Soojendi hakkab automaatselt soojenema, piiksuh, kui soovitud temperatuur on saavutatud.
7. Soojendi hoiab piima valitud temperatuuril kuni aku tühjenemiseni.
8. Kui soojendamine on lõppenud, lülitage seade välja, hoides toitenuppu 2 sekundit all.
9. Pöörake seadet nii, et pudeli alus oleks tasapinnal, keerake soojendaja pudeli küljest lahti. Enne söömist kontrollige alati toidu temperatuuri.

### **KÜTTEAEG:**

- Soojenemine jahutatud kehatemperatuurist normaalseks 37°C:  
90 ml – 3 minutit; 150 ml - 5 minutit; 180 ml - 8 minutit.
- Kuumutamine jahutatult temperatuurini 40 °C:  
90 ml – 3 minutit; 150 ml - 5 minutit; 180 ml - 8 minutit.

- Kuumutamine jahutatult temperatuurini 45°C:  
90 ml – 3 minutit; 150 ml - 5 minutit; 180 ml - 8 minutit.
- Kuumutamine jahutatult temperatuurini 50°C:  
90 ml – 3 minutit; 150 ml - 5 minutit; 180 ml - 8 minutit.

- Soojenemine toatemperatuurilt normaalse kehatemperatuurini 37°C:  
90 ml – 2 minutit; 150 ml - 4 minutit; 180 ml - 6 minutit.
- Kuumutamine toatemperatuurilt 40°C:  
90 ml – 2 minutit; 150 ml - 4 minutit; 180 ml - 6 minutit.
- Kuumutamine toatemperatuurilt 45°C:  
90 ml – 2 minutit; 150 ml - 4 minutit; 180 ml - 6 minutit.
- Kuumutamine toatemperatuurilt 50°C:  
90 ml – 2 minutit; 150 ml - 4 minutit; 180 ml - 6 minutit.

**TEHNILISED PARAMEETRID:**

Mudel: Kaasaskantav pudelisoojendaja Brent 31304020015;

Kaitse elektrilöögi eest: I klass;

Sisendpinge: 5V=2A, 20-55W;

Aku pinge: 7,4V, 5000 mAh sisseehitatud liitiumaku;

Netokaal: 310 g.

See toode vastab järgmistele nõuetele: EN 55014, EN 60335, EN 61000, määrus (EL) 1935/2004, määrus (EL) 2020/1245, RoHS direktiiv. Toodetud ettevõttele Kikka Group Ltd., Vasil Levski 121, Plovdiv, Bulgaaria. Toodetud Hiinas.

### **SAUGOS REIKALAVIMAI IR TINKAMAS GAMINIO NAUDOJIMAS**

#### **ISPĖJIMAS!**

- Prieš naudodami šį gaminį atidžiai perskaitykite vadovą ir išsaugokite jį ateičiai.
- NENAUDOKITE ŠILDYKLO, KAI VIDUJE NĖRA VANDENS!
- Prietaisas skirtas naudoti buitėje ir panašiai, pavyzdžiui, darbuotojų virtuvėse parduotuvėse, biuruose ir kitose darbo aplinkoje; ūkiniai namai; klientų viešbučiuose, moteliuose ir kitose gyvenamosiose patalpose; nakvynės ir pusryčių tipo aplinka.
- Prieš naudodami pirmą kartą, išimkite pakuotę ir išimkite viską iš vidaus.
- Prieš jungdami butelių šildytuvą pirmą kartą įsitikinkite, kad įtampa yra suderinama su jūsų maitinimo šaltiniu, patikrinkdami etiketę ant įrenginio pagrindo.
- Prieš jungdami įrenginį įsitikinkite, kad butelis tinkamai įdėtas.
- Nenardinkite į vandenį, kad apsaugotumėte nuo gaisro, elektros smūgio ir žmonių sužalojimo. Nemerkite laido, kištukų ar kitų įrenginio dalių į vandenį ar kitą skystį.
- Netinkamas gaminio naudojimas gali sukelti gaisro, elektros smūgio ir (arba) sužalojimo pavojų.
- Šį prietaisą gali naudoti 8 metų ir vyresni vaikai, jei jie buvo prižiūrimi arba jiems buvo instruktuoti, kaip saugiai naudoti prietaisą, ir jie supranta su tuo susijusius pavojus.
- Vaikai negali atlikti valymo ir naudotojo priežiūros, nebent jie yra 8 metų ir vyresni ir yra prižiūrimi. • Prietaisas ir jo laidą laikykite vaikams iki 3 metų nepasiekiamoje vietoje.
- Prietaisas gali naudoti asmenys, turintys ribotų fizinių, jutiminių ar protinių gebėjimų arba neturintys patirties ir žinių, jei jie yra prižiūrimi arba yra instruktuojami, kaip saugiai naudoti prietaisą, ir supranta su tuo susijusius pavojus.
- Vaikai neturi žaisti su šiuo prietaisu.
- Atsargiai! Naudojimo metu paviršiai gali įkaisti.
- Po naudojimo kaitinimo elemento paviršius yra veikiamas likutinės šilumos.
- Nelieskite karštų paviršių.
- Įsitikinkite, kad laikomasi šildymo nurodymų, kad maistas nebūtų šildomas per ilgai.
- Jūsų vaiko saugumui – prieš maitinimą visada patikrinkite maisto temperatūrą.
- Nenaudokite prietaiso su pažeistu laidu ar kištuku arba kai prietaisas neveikia arba buvo kaip nors sugadintas. Jei maitinimo laidas yra pažeistas, jį turi pakeisti kvalifikuotas asmuo, kad būtų išvengta pavojaus.
- Nenaudokite prietaiso, jei pažeistas maitinimo laidas arba kištukas, keitimą ar remontą reikia patikėti specialistui tarnybai. Individualus įsikišimas į prietaisą garantiniu laikotarpiu praras šią garantiją.
- Visada naudokite ant plokščio karščiui atsparaus paviršiaus.
- Nejudinkite prietaiso, kai jį naudojate.
- Nelieskite laidui kaboti virš virtuvės darbo paviršiaus krašto ir nelieskite karštų paviršių. Rekomenduojama, kad laidas būtų kuo trumpesnis.
- Niekada nenaudokite priedų, kurie nebuvo pateikti kartu su prietaisu ir kurių gamintojas nerekomenduoja.
- Gamintojas nepriima atsakomybės už žalą, atsiradusią dėl netinkamo gaminio ir jo priedų naudojimo.
- Nenaudoti ant stiklinių butelių.

### **ISPĖJIMAI, NAUDOJANT LIČIO POLIMERŲ BATERIJAS:**

- TIK suaugęs asmuo gali prijungti adapterį!
- Nelenkite, negręžkite (ypač metaliniais daiktais) ir negadinkite akumuliatoriaus kaip nors kitaip.
- Įkraukite akumuliatorių tik su gamintojo pateiktu adapteriu!
- Nelieskite trumpojo jungimo!
- Produktą laikykite kambario temperatūroje!
- Saugokite nuo tiesioginių saulės spindulių!
- Niekada nepalikite įkraunamo akumuliatoriaus be priežiūros!
- Netinkamai elgiamasi su baterija gali sprogti!

**PASTABA:** Baterijų skyrius yra pagrindinio įrenginio viduje.

**PATARIMAS:** prieš naudodami visiškai įkraukite akumuliatorių, kad jį išsaugotumėte ir pailgintumėte jo tarnavimo laiką.

**SVARBU!** Norėdami pakeisti bateriją, kreipkitės į pardavėją arba įgaliotą techninės priežiūros centrą!

**ATSARGIAI!** Nustoję naudoti gaminį, neišmeskite jo kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis, o atiduokite jį oficialų atliekų surinkimo punkta. Atliekos, susidariusios iš sugadintų elektros ir vaizdo prietaisų, baterijų, adapterių, turi būti išmestos atskirai. Draudžiama juos išmesti į buitinių atliekų konteinerius.



**DALYS (I pav.):**

2. Bateriais indikatorius; 3. Maitinimo mygtukas; 4. Ekranas; 5. Įkrovimo prievadas; 6. Adapteriai; 7. Apsauga nuo dulkių; 8. Silikoniniai žiedai adapteriams; 9. Silikoninis žiedas šildytuvui.

**VALYMAS IR PRIEŽIŪRA:**

1. Atjunkite USB kabelį. Įsitinkinkite, kad USB dangtelis nuo dulkių yra uždarytas ir sandarus.
2. Įsitinkinkite, kad gaminys išjungtas ir atvėsęs.
3. Nuimkite silikoninį žiedą ir adapterį. Atsargiai nuplaukite juos po tekančiu vandeniu su indų plovikliu. Kruopščiai nuplaukite ir leiskite jiems išdžiūti.
4. Prietaisą valykite drėgna indų šluoste. Galiausiai nuplaukite prietaisą drėgna indų šluoste ir leiskite jam išdžiūti ore, kaštinimo plokštę nukreipę žemyn.
5. Buteliuką išvalykite po tekančiu vandeniu su indų plovikliu. Kruopščiai nuplaukite ir leiskite išdžiūti.
6. Prieš naudojimą visus paviršius, kurie liečiasi su buteliuku, galima nuvalyti antibakterinėmis arba kūdikių drėgnomis servetėlėmis.
7. Nevalykite abrazyviais valikliais.
8. Nenardinkite į vandenį. Nedėkite į indaplovę.

**KALKIŲ NUŠALINIMAS:****JEI NEVALYTE ŠILDYMO PLOKŠTELĖS NUO APRASYMŲ, KAIP APRASYTA, GAMINIS NORMATAI VEIKS! REKOMENDUOJAME PRODUKTĄ NUŠALINTI KASDIEN.**

Dėl skirtingos vandens kokybės įvairiose vietose, visus prietaise aptiktas apnašas reikia reguliariai pašalinti.

Išjunkite prietaisą ir leiskite atvėsti prieš nukalkinimą, nuvalykite tik drėgna šluoste.

**Naudokite nukalkinimo priemonę:** tinkančią naudoti su nerūdijančiu plėnu, pavyzdžiui, kavos ar geležies nukalkinimo priemone, ir naudokite pagal gamintojo nurodymus.

Naudokite baltąjį actą: sumaišykite 15 ml baltojo acto su 15 ml vandens. Palikite 1 valandą nekaitinant. Po nukalkinimo nuvalykite kaitinimo plokštę arba naudokite švelnų skrubą muilą.

**Naudokite citrinos rūgštį:** įpilkite 15 ml vandens ir 5 g citrinos rūgšties. Pasirinkite 50°C temperatūrą. Baigę išpilkite kystę ir nuvalykite.

Jei reikia, pakartokite aukščiau nurodymus veiksmus.

**NAUDOJIMO INSTRUKCIJA (II pav.):**

**Dėmesio:** nenaudokite šildytuvo, kai viduje nėra vandens! Nenaudoti ant stiklinių butelių!

Naudojant plastikinį butelį iš rinkinio:

1. Įdėkite silikoninį žiedą į buteliuko šildytuvą.

Naudojant kitą plastikinį butelį su adapteriu

1. Pasirinkite tinkamą buteliuko adapterį, kurį naudosite (jei reikia) ir įsitinkinkite, kad silikoninis žiedas yra savo vietoje.

2. Į plastikinį butelį supilkite švarų vandenį, motinos pieną iš saugyklos arba pieno mišinį, pagamintą pagal gamintojo nurodymus, kuriuos reikia pašildyti.

3. Apverskite šildytuvą ir tvirtai prisukite kūdikio buteliuką/adapterį.

4. Paspauskite maitinimo mygtuką ir palaikykite 2 sekundes, kad įjungtumėte prietaisą.

5. Pasirinkite temperatūrą vienu spustelėjimu per parinktįs.

6. Šildytuvą pradeda šildyti automatiškai, pypsi pasiekus pageidaujamą temperatūrą.

7. Šildytuvą išlaikys pieną pasirinktoje temperatūroje, kol išsikraus baterija.

8. Baigę pašildymą, išjunkite prietaisą 2 sekundes paspaudę maitinimo mygtuką.

9. Pasukite įrenginį taip, kad buteliuko pagrindas būtų plokščias, atsukite šildytuvą nuo buteliuko. Prieš maitinimą visada patikrinkite maisto temperatūrą.

**ŠILDYMO LAIKAS:**

• Įkaitimas nuo atšalimo iki normalios kūno temperatūros 37°C:

90ml – 3 min.; 150 ml – 5 minutes; 180 ml – 8 minutes.

• Šildymas nuo atšaldymo iki 40°C:

90ml – 3 min.; 150 ml – 5 minutes; 180 ml – 8 minutes.

• Šildymas nuo atšaldymo iki 45°C:

90ml – 3 min.; 150 ml – 5 minutes; 180 ml – 8 minutes.

• Šildymas nuo atšaldymo iki 50°C:

90ml – 3 min.; 150 ml – 5 minutes; 180 ml – 8 minutes.

• Įkaitimas nuo kambario temperatūros iki normalios kūno temperatūros 37°C:

90ml – 2 min.; 150 ml – 4 min.; 180 ml – 6 minutes.

• Šildymas nuo kambario temperatūros iki 40°C:

90ml – 2 min.; 150ml – 4 min.; 180 ml – 6 minutes.

• Šildymas nuo kambario temperatūros iki 45°C:

90ml – 2 min.; 150ml – 4 min.; 180 ml – 6 minutes.

• Šildymas nuo kambario temperatūros iki 50°C:

90ml – 2 min.; 150ml – 4 min.; 180 ml – 6 minutes.

### **TECHNINIAI PARAMETRAI:**

Modelis: nešiojamas butelių šildytuvas Brent 31304020015;

Apsauga nuo elektros smūgio: I klasė;

Įėjimo įtampa: 5V=2A, 20-55W;

Akumuliatoriaus įtampa: 7,4V, 5000 mAh įmontuota ličio baterija;

Grynasis svoris: 310 g.

Šis gaminytis atitinka: EN 55014, EN 60335, EN 61000, Reglamentą (ES) 1935/2004, Reglamentą (ES) 2020/1245, RoHS direktyvą. Pagaminta Kikka Group Ltd., Vasil Levski 121, Plovdivas, Bulgarija. Pagaminta Kinijoje.

## SVARĪGS! SAGLABĀJIET ŠĪS INSTRUKCIJAS NĀKOTĀM ATSAUKSMĒM.

### **DROŠĪBAS PRASĪBAS UN PRODUKTA PAREIZA LIETOŠANA**

#### **BRĪDINĀJUMS!**

- Pirms šī izstrādājuma lietošanas uzmanīgi izlasiet rokasgrāmatu un saglabājiet to turpmākai uzziņai.
- **NELIETOJIET SILTĀTĀJU, KAD IEKŠĀ NAV ŪDENI!**
- Ierīce ir paredzēta lietošanai mājāsaimniecībā un līdzīgās vietās, piemēram, personāla virtuves zonās veikalos, birojos un citās darba vietēs; lauku mājās; klienti viesnīcās, moteļos un citās dzīvojamās telpās; gultas un brokastu veida vide.
- Pirms pirmās lietošanas noņemiet iepakojumu un izņemiet visu no iekšpuses.
- Pirms pudeles sildīšana pievienošanas pirmo reizi pārļiecinieties, vai spriegums ir saderīgs ar jūsu elektrības padevi, pārbaudot etiķeti uz ierīces pamatnes.
- Pirms iekārtas ieslēgšanas pārļiecinieties, vai pudele ir pareizi uzstādīta.
- Neiegremdējiet ūdeni, lai pasargātu no uguns, elektriskās strāvas trieciena un cilvēku savainojumiem. Neiegremdējiet vadu, kontaktakšas vai citas ierīces daļas ūdeni vai citā šķidrumā.
- Izstrādājuma nepareiza lietošana var izraisīt ugunsgrēku, elektriskās strāvas trieciena un/vai miesas bojājumu risku.
- Šo ierīci drīkst lietot bērni no 8 gadu vecuma, ja viņi ir saņēmuši uzraudzību vai ir instrueti par ierīces lietošanu drošā veidā un saprot ar to saistītos riskus.
- Tīrīšanu un lietotāja apkopi nedrīkst veikt bērni, ja vien viņi nav 8 gadus veci un vecāki un netiek uzraudzīti. - Glabājiet ierīci un tās vadu bērniem, kas jaunāki par 3 gadiem, nepieejamā vietā.
- Ierīces var lietot personas ar ierobežotām fiziskām, sensoriskām vai garīgām spējām vai pieredzes un zināšanu trūkumu, ja tās ir saņēmušas uzraudzību vai ir instruetas par ierīces lietošanu drošā veidā un saprot ar to saistītos riskus.
- Bērni nedrīkst spēlēt ar šo ierīci.
- Uzmanību! Virsmas lietošanas laikā var sakarst.
- Sildelementa virsma pēc lietošanas ir pakļauta atlikušajam karstumam.
- Nepieskarieties karstām virsmām.
- Pārļiecinieties, ka tiek ievēroti sildīšanas norādījumi, lai nodrošinātu, ka ēdiens netiek karsēts pārāk ilgi.
- Jūsu bērna drošībai – pirms barošanas vienmēr pārbaudiet ēdiena temperatūru.
- Nedarbiniet ierīci ar bojātu vadu vai kontaktakšu vai pēc ierīces darbības traucējumiem vai jebkādā veidā bojāta. Ja barošanas vads ir bojāts, tas ir jānomaina kvalificētai personai, lai izvairītos no briesmām.
- Nelietojiet ierīci, ja ir bojāts strāvas vads vai kontaktakša, nomaina vai remonts jāuztic specializētam servisam. Atsevišķas iekaušanas ierīces darbībā garantijas laikā izraisīs šīs garantijas zaudēšanu.
- Vienmēr lietojiet uz līdzenas karstumizturīgas virsmas.
- Nepārvirotojiet ierīci lietošanas laikā.
- Nelaujiet vadam karāties pāri virtuves darba virsmas malai vai pieskarties karstām virsmām. Ieteicams, lai vads būtu pēc iespējas īsāks.
- Nekad neizmantojiet piederumus, kas nav piegādāti kopā ar ierīci un kurus nav ieteicis ražotājs.
- Ražotājs neuzņemas atbildību par bojājumiem, kas radušies nepareizas izstrādājuma un tā piederumu lietošanas rezultātā.
- Nelietot uz stikla pudelēm.

### **BRĪDINĀJUMI PAR LITĪJA POLIMERA AKUMULATORU LIETOŠANU:**

- TĪKAI pieaugušais var pievienot adapteri!
- Nelokiet, neurbiet (īpaši ar metāla priekšmetiem) un nebojājiet akumulatoru kā citādi.
- Uzglabājiet akumulatoru tikai ar ražotāja nodrošināto adapteri!
- Nepieļaujiet issavienojumu!
- Glabājiet produktu istabas temperatūrā!
- Nepakļaujiet tiešiem saules stariem!
- Nekad neatstājiet uzglabājamo akumulatoru bez uzraudzības!
- Akumulators var eksplodēt, ja to nepareizi apstrādā!

**PIEZĪME.** Baterijas nodalījums atrodas galvenās ierīces iekšpusē.

**PADOMS:** Pirms lietošanas pilnībā uzglabājiet akumulatoru, lai to saglabātu un pagarinātu tā kalpošanas laiku.

**SVARĪGS!** Lai nomainītu akumulatoru, sazinieties ar mazumtirgotāju vai pilnvarotu servisu!

**UZMANĪBU!** Kad pārtraucat produkta lietošanu, neizmetiet to kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem, bet nododiet to oficiālā atkritumu savākšanas punktā. Atkritumi,

kas veidojas no bojātām elektriskajām un video ierīcēm, akumulatoriem, adapteriem, ir jālikvidē atsevišķi. Tos aizliegts izmest sadzīves atkritumu konteineros.



### **DAĻAS (I attēls):**

1. Plastmasas pudele; 2. Akumulatora indikators; 3. Barošanas poga; 4. Displejs; 5. Uzlādes ports; 6. Adapteri; 7. Putekļu vāks; 8. Silikona gredzeni adapteriem; 9. Silikona gredzens sildītājam.

### **TĪRĪŠANA UN APKOPE:**

1. Atvienojiet USB kabeli. Pārliecinieties, vai USB putekļu vāks ir aizvērts un noslēgts.
2. Pārliecinieties, vai produkts ir izslēgts un atdzisis.
3. Noņemiet silikona gredzenu un adapteri. Uzmanīgi nomazgājiet tos zem tekoša ūdens ar trauku mazgāšanas līdzekli. Rūpīgi noskalojiet un ļaujiet tiem nožūt.
4. Tīriet ierīci ar mitru trauku lupatiņu. Visbeidzot, noskalojiet ierīci, izmantojot mitru trauku lupatiņu, un ļaujiet tai nožūt ar sildīšanas plāksni uz leju.
5. Notīriet pudeli zem tekoša ūdens ar trauku mazgāšanas līdzekli. Rūpīgi izskalojiet un ļaujiet tai nožūt.
6. Visas virsmas, kas nonāk saskarē ar pudeli, pirms lietošanas var notīrīt ar antibakteriālam vai bērnu mitrajām salvetēm.
7. Netīriet ar abrazīviem tīrīšanas līdzekļiem.
8. Neiegremdējiet ūdeni. Nelieciet trauku mazgājamā mašīnā.

### **Atkalķošana:**

JĀ NEATĪRĪT APILDES PLAKSI NO KALOKĻU KRĀJUMIEM, KĀ APRAKSTS, PRODUKTS NEDARBOSIES NORMĀLI! MĒS IESAKAM ATKAĻĶOT PRODUKTU KATRU KATRU. Tā kā dažādās vietās ūdens kvalitāte ir atšķirīga, visas ierīcē atrastās skalas ir regulāri jānoņem.

Pirms atkalķošanas izslēdziet ierīci un ļaujiet tai atdzist, noslaukiet tikai ar mitru drānu.

**Izmantojiet atkalķošanas līdzekli:** tas ir piemērots lietošanai ar nerūsējošā tērauda, piemēram, kafijas vai dzelzs atkalķošanas līdzekli, un izmantojiet saskaņā ar ražotāja norādījumiem.

Izmantojiet balto etiķi: sajauciet 15 ml baltā etiķa ar 15 ml ūdens. Ļaujiet tai nostāvēties 1 stundu bez karsēšanas. Pēc atkalķošanas noslaukiet sildīšanas plāksni vai izmantojiet maigas šķidrās ziepes.

**Izmantojiet citronskābi:** pievienojiet 15 ml ūdens un 5 g citronskābes. Izvēlieties temperatūru 50°C. Pēc –pabeigšanas izlejiet šķidrumu un noslaukiet. Ja nepieciešams, atkārtojiet iepriekš minētās darbības.

### **LIETOŠANAS INSTRUKCIJA (II attēls):**

**Uzmanību:** Nelietojiet sildītāju, ja tajā nav ūdens! Nelietot uz stikla pudelēm!

Izmantojot plastmasas pudeli no komplekta:

1. Ievietojiet silikona gredzenu pudeles sildītājā.

Izmantojot citu plastmasas pudeli ar adapteri

1. Izvēlieties pareizo adapteri pudelei, kuru izmantosiet (ja nepieciešams), un pārliecinieties, vai silikona gredzens ir savā vietā.

2. Ielejiet plastmasas pudelē tīru ūdeni, mātes pienu un uzglabāšanas vietas vai piena maisījumu, kas pagatavots saskaņā ar ražotāja norādījumiem, kam nepieciešama sasildīšana.

3. Novietojiet sildītāju otrādi un cieši pieskrūvējiet mazuļa pudelīti/adapteri.

4. Lai ieslēgtu ierīci, turiet nospiestu barošanas pogu un turiet to 2 sekundes.

5. Izvēlieties temperatūru ar vienu klikšķi, izmantojot opcijas.

6. Sildītājs automātiski sāk sildīties, tas atskanēs, kad būs sasniegta vēlamā temperatūra.

7. Sildītājs pienu uzturēs izvēlētajā temperatūrā, līdz izlādēsies akumulators.

8. Kad uzsildīšana ir pabeigta, izslēdziet ierīci, 2 sekundes nospiežot barošanas pogu.

9. Pagrieziet ierīci tā, lai pudeles pamatne būtu plakana pret virsmu, noskrūvējiet sildītāju no pudeles. Pirms barošanas vienmēr pārbaudiet ēdiena temperatūru.

### **SILDES LAIKS:**

• Uzsildīšana no atdzesētas līdz normālai ķermeņa temperatūrai 37°C:

90 ml – 3 minūtes; 150 ml – 5 minūtes; 180 ml – 8 minūtes.

• Uzsildīšana no atdzesēta līdz 40°C:

90 ml – 3 minūtes; 150 ml – 5 minūtes; 180 ml – 8 minūtes.

- Uzsildīšana no atdzesēta līdz 45°C:  
90 ml – 3 minūtes; 150 ml – 5 minūtes; 180 ml – 8 minūtes.
- Uzsildīšana no atdzesēta līdz 50°C:  
90 ml – 3 minūtes; 150 ml – 5 minūtes; 180 ml – 8 minūtes.
- Uzsildīšana no istabas temperatūras līdz normālai ķermeņa temperatūrai 37°C:  
90 ml – 2 minūtes; 150 ml – 4 minūtes; 180 ml – 6 minūtes.
- Uzsildīšana no istabas temperatūras līdz 40°C:  
90 ml – 2 minūtes; 150 ml – 4 minūtes; 180 ml – 6 minūtes.
- Uzsildīšana no istabas temperatūras līdz 45°C:  
90 ml – 2 minūtes; 150 ml – 4 minūtes; 180 ml – 6 minūtes.
- Uzsildīšana no istabas temperatūras līdz 50°C:  
90 ml – 2 minūtes; 150 ml – 4 minūtes; 180 ml – 6 minūtes.

#### **TEHNISKIE PARAMETRI:**

Modelis: Pārnēsājams pudeļu sildītājs Brent 31304020015;

Aizsardzība pret elektriskās strāvas triecienu: I klase;

Ieejas spriegums: 5V=2A, 20-55W;

Akumulatora spriegums: 7,4V, 5000 mAh iebūvēts litiņa akumulators;

Neto svars: 310 g.

Šis produkts atbilst: EN 55014, EN 60335, EN 61000, Regula (ES) 1935/2004, Regula (ES) 2020/1245, RoHS direktīva.  
Ražots uzņēmumam Kikka Group Ltd., Vasil Levski 121, Plovdiv, Bulgārija. Ražots Ķīnā.

## لوصلح بسا بنام هدفاتسا و ینمیا تامازلا

## ارادشهر

- دیرداد هرگن دبع تا عجارم یارب و دینواوخب تقد هب ار امهار هرچرتفد لوصلح نیا زا هدفاتسا زا لابق افطل
- دینکن هدفاتسا هندنک مرگ زا تنسین لاجد رد بآ یتقو

- هتفرگر رظن رد یربک ای طایح ریاس و رتافتد هب اهز مازع رد دینکارک هرناخزبشآ دننام هباشم دراوم و یگناخ فراصم رد هدفاتسا یارب هاگتسد نیا
- هرناجیص و تاخث عون ماه طایح؛ ینوکسم یاه طایح ریاس و اه لثم ماه لته رد نایرتشم طسوت؛ یزرواشک یاه هناخ، تنسا هدش
- دینکن چراخ لاجد زا از یچ مهم و دیردادب ار دیندب هتسب؛ هدفاتسا نیلوا زا لابق
- عنبم اب اتللو هک دینک لصاح نانیمطا، هاگتسد هتباب یور بسچرب یسرب اب؛ دیندب قریب هب ار یرطب نکمرگ راب نیلوا یارب هاگتسا زا لابق
- تنسا راگراس امش قریب

- تنسا هدش بصن یتسرد هب یرطب هک دیوش نیامطم هاگتسد ندرک نشور زا لابق
- ای با رد ار هاگتسدن یاه تنسرف ریاس ای هخاشرود، میس، دیوشن ور هطوخ بآ رد دارفا هب بیسآ و یگتفرگ قریب، یزوس شتآ ربارب رد تنسرفاحم یارب
- دینکن ور هطوخ رگید تاخام
- دوش یصخش بیسآ ای/وی کیکیرتکلل کبوش، یزوس شتآ رطخ هب رجم تنسا نکمم لوصلح م زا تنسردن هدفاتسا
- هب طوبریم یاه لم علاروتسد ای تارظن اهنآ هب هک یتروص رد، دبری رارق هدفاتسا دروم الاب هب لاس 8 ناکدوک طسوت دناوت یم هاگتسد نیا
- دینکن کرد ار هبوطیم تارطخ و دشاب هدش هداد هاگتسد زا نیا هدفاتسا
- و نا میس و هاگتسد، • دنشاب تارظن تجت و دشاب الاب هب لاس 8 اهنآ نس هکنیا رگم دوش ماچنا ناکدوک طسوت دینابن ربارک زا یرادهگن و تنسافزن
- دیرداد هرگن رگین ناکدوک سیرتسد زا رود
- نیا هدفاتسا هب طوبریم یاه لم علاروتسد ای تارظن هک یتروص رد شناد و هربرجت تقایف ای هتفای شهاک ینهدآ ای یسج، یسج ای یانوات اب دارفا
- دینکن هدفاتسا یا هاگتسد زا دناوت یم، دشاب هدش هداد اهنآ هب هبوطیم تارطخ کرد و هاگتسد زا
- دینکن یزاب هاگتسد نیا اب دینابن ناکدوک
- دنوش عاد تنسا نکمم هدفاتسا نوح رد حوس؛ اطایتحا
- تنسا هدنام یقاب یامرگ ضرعم رد هدفاتسا زا سب شیارمگ رصنع حطس
- دینکن سمل ار عاد حوس
- دینکن یوریب شیارمگ یاه لم علاروتسد زا، دوش یم مرگ ینالوط تدم یارب اذغ هکنیا زا نینیمطا یارب
- یگتسد چر ار اذغ یامد نداد اذغ زا لابق هشیهم - ناکدوک ینمیا یارب
- دینکن دشاب هدیی یگتسد قریب میس رگا، دینکن هدفاتسا هاگتسد یگتسد یارب
- دوش یریگولج رطخ زا ات دوش ضییعت طیارش اجاو درد کی طسوت
- یاه تللاخ، دوش هرچس یصییعت یورس کی هب دیاب یریمت ای ضییعت، دینکن هدفاتسا هاگتسد زا تنسا هدیی بیسآ هخاشود ای قریب میس رگا
- دوش یم یتارازگ نیا نینفر تیب زا ثعاب یتارازگ تدم لوط رد هاگتسد رد یردف
- دینکن هدفاتسا تیراح ربارب رد وقایع قاص حطس یور هشیهم
- دینکن اجبیاج ار هاگتسد هدفاتسا ماگنهر رد
- دشاب هتاتوک ناکم؛ دح ات فنان دنب هک دوش یم هیصوت، دینک دروخرب عاد حوس هب ای دوش نازیوآ هرناخزبشآ راک حطس هیول ریل فنان دنب دیندن هزاج
- دینکن هدفاتسا ینمیا هیصوت هندناس طسوت و دنا هدشن هتسب هاگتسد هارهم هک یبناج مزاول زا زگره
- درادن نا یبناج مزاول و لوصلح م زا تنسردن هدفاتسا زا یشان تارناخ لابق رد یتیلویسم چیه هندناس
- دوشن هدفاتسا یا هشیش یاه یرطب یور

## یریمیلپ موی نیل یاه یرتباب زا هدفاتسا یارب اهرادشهر

- اذنگ لصل و روتپادآ دناوت یم لاس گزبب کی طقف
- دیندن بیسآ یرتباب هب هچو چیه هب و (کنزلف ماسچا اب، صوصم) یراک هتم، دندش مخ زا
- اذنگن ژراف هندناس طسوت هدش هتارار روتپادآ اب طقف ار یرتباب
- ایدرهدن هتاتوک لاصتا هزاج
- ایدراد هرگن قاتا یامد رد ار لوصلح
- ایدریگن رارق دیشروخ میقتسم ران ضرعم رد
- اذنگن اهر تارظن نوبد ار ژراف لاج رد یرتباب زگره
- دوش رچنم تنسا نکمم یرتباب اب یرتافردب تروص رد
- اذغ رارق لصلی هاگتسد لاجد رد یرتباب هظفحم؛ هتکن

دیهدر شیازفا؛ و نا رمع و دینکن هریزخ ار نا ات دینکن ژراف لمهک روط هب هدفاتسا زا لابق ار یرتباب؛ هیکت صت

ایدریگب سبامت زاجم تامدخ ای هدنشورف اب یرتباب ضییعت یارب اهرام

رد ار نا هکلب، دیندن یورس کیخا نیوموم یاه هرابان اب ار نا، دینکن یم فقیوتم ار لوصلح م؛ ایدریگب یاه مگنهر؛ اطایتحا

یرتباب؛ دیندن بیسآ یتیلویس و یتیلویس؛ دینکن یتیلویس یاه هاگتسد زا لصلی عتراض، دیندن لیووت یمیم یاه هرابان؛ امچ لجم

تنسا عونمم ینمیا یاه هرابان فورظ رد اهنآ نتخاندن نوریب، دنوش عتد هتاگناج روط هب دیاب، اهروتپادآ،

## :زا لکش) تخاطق

یارب یتیلویس یاه هقلح 8؛ رباب و درگ ششوپ 7؛ اهروتپادآ 6؛ ژراف تروپ 5؛ شیمان 4؛ رواب همکد 3؛ یرتباب رگناشن 2؛ یتکیستالپ طری 1.



**یرادهرگن و تظافن**

1. تساند هشد موم و ره م هتسب USB رابغ و درگ ششوپ هک دیوش نیماطم. دینک ادج ار USB لباک 1.
2. تساند کنخ و شرواخ لوصح م هک دیوش نیماطم.
3. دیوش کنخ اوهر رد دیراذگب و دینوشپ لباک. دینوشپ ییوش فرظ عیام اب یراج بآ ریز تبق اد ار هنآ. دیرادرب ار روتبادآ و ینوکلیسی هقلح 3.
4. دوش کشخ اوهر رد دیراذگب و دینوشپ بپوظم لامتسد کی زا هدفانسا اب ار هاگتسد؛ بتیاهن رد. دینک زیمت بپوظم لامتسد کی اب ار هاگتسد.
5. دوش کنخ اوهر رد دیراذگب و دینوشپ الماک. دینک زیمت ییوش فرظ عیام اب یراج بآ ریز ار یرطب.
6. درگ زیمت هرچ اب ای یرتکاب دض بپوظم لامتسد اب هدفانسا زا لبق ناوتیم ار دنستسه سامت ره دشرش اب هک یحوطس مامت.
7. دینکن زیمت هدنیاس یاه هندنک کاب 1.
8. دیوهن رارق ییوش فرظ نیشام رد. دیوشن رو هطوغ بآ رد.

**ییاذب بوسر**

- متم هیصوت امش هب ام! ادکن یمن راگ لوموم روط هب لوصح یم؛ دینکن زیمت یبوسر تابوسر زا دش هداد حیضوت هک روظنماه ار ش یرامرگ هرخص رگا دینک ییاذب بوسر هئاوور از ابوسم هک مینک
- دوش فحذ مظلوم روط هب دیاب دوشیم تبقایا هاگتسد رد هک یبوسر هونگره؛ فلتخ قطانم رد توافتم بآ تیفیک هب مچوت اب دینک کاب بپوظم هرچاب کی اب طقف، دوش کنخ دیراذگب و دینک شرواخ ار هاگتسد؛ ییاذب بوسر زا لبق
- لمع لاروتسد قیبط و تسرا بسانم نهآ ای هووق ییاذب بوسر ردوب لاثم ناوون هب گنژ دض دالوفا اب هدفانسا یارب هک؛ دینک هدفانسا ادز بوسر کی زا دوش یوش هدفانسا هدنیاس
- زا سپ. دننام تراج نوید تراس 1 دیده هزاجا. دینک طولوج اب رتیل یلیم 15 اب ار دیفس هرکس رتیل یلیم 15؛ دینک هدفانسا دیفس هرکس زا دینک هدفانسا ش یرامرگ هرخص ندرک زیمت یارب مویاص عیام بوسر زا ای دینک کاب ار نهآ؛ ییاذب بوسر
- یمامتا زا سپ. دینک مباحثنا ار دارگ یتناس هرچرد 50 یامد. دینک هفاضا کی یرتیل یلیم 5 و بآ رتیل یلیم 15؛ دینک هدفانسا کی یرتیل یلیم 15؛ دینک رازکت از الالب لحازم موژل تروص رد

**(II) لکش) هدفانسا لمع لاروتسد**

- ادینکن هدفانسا یا هشرش یاه یرطب یور ادینکن هدفانسا نکمرگ زا تسین نآ لخد اب یتقو؛ طایتحا
- هرعومچ یکیستالپ یرطب اب هدفانسا
- دیهدر رارق یرطب نکمرگ لخد ار ینوکلیسی هقلح 1.
- روتبادآ اب توافتم یکیستالپ یرطب کی زا هدفانسا
- دراد رارق دوخ یامد رد ینوکلیسی هقلح هک دیوش نیماطم
- دینوشپ مچم ار گندوک روتبادآ/ریش هشرش و دیند رارق هنووار او هدننک مرگ 3.
- دوش نشور هاگتسد ات دیهد رارق شف هینات 2 تدم هب ار رواب همگد 4.
- دینک مباحثنا ای هذیزگ قیبط زا کنیکل کی اب ار امد کی 5.
- دهد تم قویب؛ دنم تساند هب رظن دروم یامد هک یمآگنه؛ دنک یم ندش مرگ هب عورش راکدوخ روط هب هدننک مرگ 6.
- دراد یم هگن هشد مباحثنا یامد رد دوش مامت یرتاب هک یتناسم ات ار ریش نکمرگ 7.
- دینک شرواخ ار هاگتسد؛ هینات 2 تدم هب رواب همگد نداد رارق اب، بندش مرگ مامت زا سپ 8.
- دینک کچ ار ادغ یامد نداد ادغ زا لبق هشرشیم. دینک زاب یرطب زا ار رموار؛ دنشاب فاص حطس یور یرطب هیات ات دینناخرچب ار هاگتسد 9.

**شیشامرگ نامز**

- دارگ یتناس هرچرد 37 ندب یلوموم یامد هب درس یامد زا ندش مرگ
- 90 هقیقده 8 - رتیل یلیم 180؛ هقیقده 5 - رتیل یلیم 150؛ هقیقده 3 - رتیل یلیم 90
- دارگ یتناس هرچرد 40 ات درس زا ندش مرگ
- 90 هقیقده 8 - رتیل یلیم 180؛ هقیقده 5 - رتیل یلیم 150؛ هقیقده 3 - رتیل یلیم 90
- دارگ یتناس هرچرد 45 ات درس زا ندش مرگ
- 90 هقیقده 8 - رتیل یلیم 180؛ هقیقده 5 - رتیل یلیم 150؛ هقیقده 3 - رتیل یلیم 90
- دارگ یتناس هرچرد 50 ات درس زا ندش مرگ
- 90 هقیقده 8 - رتیل یلیم 180؛ هقیقده 5 - رتیل یلیم 150؛ هقیقده 3 - رتیل یلیم 90
- دارگ یتناس هرچرد 37 ندب یلوموم یامد ات قاتا یامد زا ندش مرگ
- 90 هقیقده 6 - رتیل یلیم 180؛ هقیقده 4 - رتیل یلیم 150؛ هقیقده 2 - رتیل یلیم 90
- دارگ یتناس هرچرد 40 ات قاتا یامد زا ندش مرگ
- 90 هقیقده 6 - رتیل یلیم 180؛ هقیقده 4 - رتیل یلیم 150؛ هقیقده 2 - رتیل یلیم 90
- دارگ یتناس هرچرد 45 ات قاتا یامد زا ندش مرگ

هقیقذ 6 - رتیلی یلیم 180؛ هقیقذ 4 - رتیلی یلیم 150؛ هقیقذ 2 - رتیلی یلیم 90  
 دارگیت ناس هج رد 50 ات قاتا یامد زا ندش مرگ •  
 هقیقذ 6 - رتیلی یلیم 180؛ هقیقذ 4 - رتیلی یلیم 150؛ هقیقذ 2 - رتیلی یلیم 90.

#### ینف یاهرت مازاپ

31304020015؛ تنرب لمج لبقا ی رطب نک مرگ لدم  
 ا سالک: یکی رت کلا کبوش ربارب رد تظافح  
 5V=2A، 20-55W؛ یدورو ژاتلو  
 ت.عاس ربم آ یلیم 5000، تلو 7.4 یلخاد میوی تیلی یرتاب: یرتاب ژاتلو  
 مرگ 310؛ صلخ نزو

**دراد تقباطم RoHS لمع لاروتسد، (EU) 2020/1245، تاررقم (EU) 1935/2004، تاررقم EN 55014، EN 60335، EN 61000، اب لوصح نی  
 نیچ تخاس، نیتس راغلب، Vasil Levski 121، Plovdiv، یارب هدش دیلوت**



**هئیسلی لو فئظنتل:**

1. هقال غو USB راب غل عاطغ قال غم نم دکتا USB لباک لصقا.
2. هئیربوت چنتنم لئ یغشت فاقئب نم دکتا.
3. زاهرلا یف فحفت هکرکتو لئج اهفطشا. قبابطشا. س لئسا م ادختساب زاهرلا یف طشا بربخا. قلابم شامق اعطقب زاهرلا فئظنتب مق.
4. نئخستلا ءحول هریجوت عم ،واوهلا یف فحی هکرکتو قلابم شامق اعطقب م ادختساب زاهرلا فئظنتب مق.
5. واهولاب فحی هکرکتو لئج هفطشا. قبابطال س لئسا م ادختساب زاهرلا فئظنتب مق.
6. م ادختساب لبق لافطال قلابم و ایربت لبقل قدام قلابم لئیدنم م ادختساب ءچا زل عم سمالدت یئتا حطس ال عیم ج فئظنت نکمئ.
7. طش لئکا فئظنت م ادختساب حطس ال.
8. قبابطال قلاسغ یف هرضت ال ،املا یف هرم غت ال.

**نتابستلا کلزل:**

لئومئو چنتنم م تابسترا عاطغ لک حبصنن ای عیبظ لکشب چنتنم لئ عئ نلف ،حضوو وه امک ،روشقل تابسترا نم نئخستلا ءحول فئظنتب مق م ل اذا مظتم لکشب زاهرلا یف دوچوم ساقیم یأ لازلز بجی ،قمانم فالتخاب هایم لئ عوغ فالتخال لوظنو قطف قلابم شامق اعطقب هرجم ،نتابسترا لئ لازلز لبق دربیل هکرکتو زاهرلا یف یغشت فاقئب مق قفوو مدختسیو ،ئجلا و او قفوالا نم نتابسترا لئیزم لئ ملبس یلع ،اصصل موقالم ذالوقلا عم م ادختساب لئیزم مدختسا عهصم ل کشرشل تاداشرا و

و ای هرجم ،هئیس لئکا نتابسترا لئازلز دعب ،هنئخست نوو دعواس قدمل اهکرتا. املا نم لئ 15 عم ضیبال لئلا نم لئ 15 یطلخ: ضیبال لئلا یمدختسا نئخستلا ءحول فئظنتل فیخغ لئسا نوباص یمدختسا

لفهظن هرجم لئسا لئکسا ،هئنتال دعب. قئوم ءچرد 50 فرارجل ءچرد دح. لکرتسا ضمام نم مچ 5 و املا نم لئ 15 فصأ: لکرتسا ضمام م ادختسا روروزول دنن هال ءچا فروکدملا تاطوطل ررک

**هئینائل لکشل م ادختساب لئ مایم لئ:**

- انتاچازل یلع م ادختسرت ال لئادلابل ام دوچو مدع قلاب یف قفدملا مدختست ال: ریذحت
- ءوعومچم لئ نم فئکتیسال لبال ءچا زل م ادختسا
1. ءچا زل فئفدت زاهر لئ لئ نوکئیسلی قفلح عض
  2. لوچم عم فقلتخم فئکتیسال ءچا ز م ادختسا
  3. اندامل یف نوکئیسلی قفلح دوچو نم دکتا (رمال مزل اذا) اهمدختستس یئتا ءچا زل جح یصل لئ لئ رتخا.
  4. ءچا زل یف نئخستلا بلطنت یئتا عهصم ل کشرشل تاداشرا لئ قفوو رحصل یغانطصال بیلجل و انزخم لئ م یئتلا بیلجل و فئظنتل املا بص.
  5. فئکتیسال لبال
  6. م کحآب لوچم/لفطلا ءچا ز یئتبت مٹ بقع یلع اسار فئفدتلا زاهر یعض.
  7. زاهرلا لئ یغشتل نئ یئینائل قمل قفاطار رز یلع قلیو ط قرتفل طغض.
  8. قلوبم لئ فرارجل ءچرد دح
  9. قلوبم لئ فرارجل ءچرد دح نلئو صول دئنع لئصو رخصیو ،سئقائل نئخستلا نئخستلا زاهر اذبی.
  10. طرابل فائن نئخست فراتخم فرارجل ءچرد دح نئخستلا زاهر طضای فوس.
  11. یئینائل قمل قفاطار رز یلع طغضلاب زاهرلا لئ یغشت فاقئب مق ،نئخستل نم ،هئنتال دعب.
  12. عارضل لبق ماعطلا فرارچرد نم لئ مئاد قحقت. ءچا زل نم نئخستلا زاهر لکفب مق مٹ ،حطس ال یلع حطس م ءچا زل قءاق نوکت ثحیب قءحولا قراابل مق.

**هئینائل تقولا:**

- یئوم ءچرد 37 عئ یعبطل مسجل قراچ ءچرد لئ قءربم مسجل قراچ ءچرد نم نئخستلا • قئاق 8 - لم 180 قئاق 5 - لم 150 قئاق 3 - لم 90
  - یئوم ءچرد 40 لئ دربم نم نئخستلا • قئاق 8 - لم 180 قئاق 5 - لم 150 قئاق 3 - لم 90
  - یئوم ءچرد 45 لئ دربم نم نئخستلا • قئاق 8 - لم 180 قئاق 5 - لم 150 قئاق 3 - لم 90
  - یئوم ءچرد 50 لئ دربم نم نئخستلا • قئاق 8 - لم 180 قئاق 5 - لم 150 قئاق 3 - لم 90
- یئوم ءچرد 37 عئ یعبطل مسجل قراچ ءچرد لئ قءربم مسجل قراچ ءچرد نم نئخستلا • قئاق 6 - لم 180 قئاق 4 - لم 150 قئاق 2 - لم 90
  - یئوم ءچرد 40 لئ قءربم قراچ ءچرد نم نئخستلا • قئاق 6 - لم 180 قئاق 4 - لم 150 قئاق 2 - لم 90
  - یئوم ءچرد 45 لئ قءربم قراچ ءچرد نم نئخستلا • قئاق 6 - لم 180 قئاق 4 - لم 150 قئاق 2 - لم 90

- ةيؤىم ةچرد 50 لىلا ءفرغلا ءرارح ةچرد نم نيخستلا:  
قىاقء 6-180 لم - قىاقء 4-150 :ةقىقء 2-90

#### ةيئفلا ربياعملا

31304020015: تنرب لومءملا تاجازءلا نيخست زاھج :ليءوملا

ةيلىوالا ءئفلا :ةيئابرهكلا تامءصل ءض ءيامءلا

ءتاو 20-55 برىمءا = 2 ءءلوف 5 :لاءءالا ءھج

ءءءسلا يء ربيمءا يلىلم 5000 ءءءم مويءئي ءيراطب ،ءءلوف 7.4 :ءيراطبالا ءھج  
ءارء 310 :يفاءصلا نءولا

**RoHS ءيچوء ، 2020/1245 (يوروبوالا ءاءءالا) ءءال ، 1935/2004 (يوروبوالا ءاءءالا) ءءال ، EN 55014 ، EN 60335 ، EN 61000 ، ءمءءءملا لءھ قفاءوءي  
نيصلا يء ءنص ، ايراعءب ، ءيءءولب ، 121 يءسءيل لىسءا ء كيكيا ءرءءءءل ءءاءءءمء**



Kika Group Ltd.  
Vasil Levski 121  
4000 Plovdiv, Bulgaria  
office@kikkaboo.com  
+359 32 51 51 51

KikkaBoo España S.L.  
Pol. ind., Los Álamos s/n, Fase II, Nave 17  
18230 Atarfe (Granada), España  
oficina@kikkaboo.com  
+34 919 148 299

[www.kikkaboo.com](http://www.kikkaboo.com)



[/KikkabooBaby@](#)



[kikkaboworld](#)



[/@KikkaBooOfficia](#)